

SEMANA	
Provincia Santiago	PRECIO: E° 2.30
Otras Provincias	E° 2.50
DOMINGO	
Provincia Santiago	PRECIO: E° 3.00
Otras Provincias	E° 3.20

## EN ESTA EDICION REVISTA "AUDAX"

### CHILE AMPLIA RELACIONES A OTROS PUEBLOS SOCIALISTAS

#### Reconoció a Bangla Desh como Estado independiente y soberano e inicia relaciones diplomáticas con las Repúblicas Democráticas y Populares del Congo, Viet-Nam y Corea.

Chile amplió aún más sus contactos con otros países socialistas al acordar establecer relaciones diplomáticas con la República Popular Democrática de Corea, la República Democrática de Viet Nam y la República Popular del Congo y al reconocer oficialmente, como Estado independiente y soberano a Bangla Desh.

La información fue dada a conocer simultáneamente en Santiago y en las capitales de los países con los cuales Chile inicia estas amplias relaciones. En la capital chilena comunicó el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Anibal Palma, quien destacó la importancia de estos acuerdos. Los comunicados respectivos, pasan lo siguiente:

**BANGLA DESH**

Con esta fecha, el Gobierno de Chile reconoció a la República Popular de Bangla Desh como Estado independiente y soberano. Así se expresa en una nota que hoy dirigió el Presidente de

la República, doctor Salvador Allende, al Primer Ministro de la República Popular de Bangla Desh, Jehque Mujibur Rahman, expresándole nuestro propósito de establecer relaciones diplomáticas con su Gobierno.

**REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA**

Los Gobiernos de la República de Chile y de la República Popular Democrática de Corea decidieron establecer relaciones diplomáticas, a nivel de Embajadas, a contar del 1° de junio en curso. A tal efecto, se suscribió un comunicado conjunto, cuyo texto es el siguiente:

"El Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Popular Democrática de Corea, con el propósito de fortalecer los lazos de amistad y cooperación que existen entre los dos países, sobre la base de los

(Pasa a la Pág. 2)



ANIBAL PALMA

# FUERZAS QUE APOYAN AL GOBIERNO POPULAR MAYORIAS EN LA CUT

Aunque los resultados de la elección en la Central Única de Trabajadores se van conociendo lentamente, ya se pueden vislumbrar las tendencias mayoritarias, que se dan a lo largo de todo el país. Y ellas, sin duda alguna, corresponden a los partidos ejes de la Unidad Popular: Socialista y Comunista.

Es decir, Rolando Calderón y Luis Figueroa, están disputando palmo a palmo la presidencia del organismo máximo de la clase trabajadora. En tercer lugar se ubica la Democracia Cristiana, bastante distanciada, que ya agotó su fuerte en votaciones, registradas en algunos sindicatos de empleados.

El Partido Socialista, hasta el mediodía de ayer, había computado un total de 56.854 sufragios, que correspondían al 10% de la votación.

Sin embargo, los socialistas señalan que estos primeros resultados aún no pueden considerarse representativos de las tendencias que registra esta elección CUT, por cuanto faltan datos correspondientes a los grandes sectores de trabajadores del Salitre, Carbón, Cuero y Calzado, Construcción y especialmente del sector campesino, que ha tenido dificultades en la constitución de sus masas.

Por su parte, el departamento de prensa del Partido MAPU, entregó también sus cómputos, sobre un total de 84.094 votos escrutados. El desglose de estas cifras se descomponen de la siguiente manera: MAPU, 6.786; API, 168; P.C., 24.506; P.C.R., 311; USOPD, 337; PSD, 227; P.S., 23.865; P.R., 2.950; F.T.R., 2.419; O.C., 278; P.I.R., 337; M.S.L., 84; P.D.C., 22.364.

De estos resultados parciales se desprende que más de 70% de los trabajadores están votando por los partidos de la Unidad Popular y, en consecuencia, respaldando al Gobierno del Presidente Allende, que la presidencia de la CUT corresponderá al candidato del P.S. o del P.C. y que la Democracia Cristiana, partido político que aisladamente comparado con cada uno de los demás partidos políticos chilenos, ha sido primera mayoría en todas las elecciones nacionales desde 1963, acusa en esta elección CUT un claro retroceso, pese al abierto apoyo público de toda la derecha.

Peró el grueso de los sufragios, que corresponden a los sectores obreros y campesinos, ya comienzan a indicar que los trabajadores no están confundidos, que apoyan íntegramente el Programa y Gobierno de la Unidad Popular, y que este apoyo lo están manifestando electoralmente en las urnas, al entregar su voto a los candidatos del P.S. y P.C.

En todo caso, este 10% de la votación se desglosa de la siguiente manera: MAPU, 1.790; API, 103; COMUNISTAS, 15.726; INDEPENDIENTES, 909; USOPD, 473; SOCIAL DEMOCRACIA, 243; SOCIALISTAS, 17.788; PARTIDO RADICAL, 2.159; F.T.R., 1.071; IZQUIERDA CRISTIANA, 336; P.I.R., 491; MOVIMIENTO SINDICAL LIBRE, 36; DEMOCRACIA CRISTIANA, 15.729.



El Presidente de la República, Salvador Allende, Estado saluda a la azafata Gislaine Pagueuy, se reunió en la tarde con la tripulación del Boeing 727 que sufrió un atentado sobre el Mar Caribe. También se observa a su compañera Margarita Ide.

## Odisea del Boeing 727: "VOLABAMOS SOBRE EL MAR... Y UNA EXPLOSION NOS SACUDIO"

### Tripulantes relatan la emergencia del vuelo 154 de LAN

"Salimos de Panamá a las 11.30 horas (horario de Greenwich) con destino a Miami. El pasaje era de 40 personas y 10 tripulantes. Volábamos a 31.000 pies de altura, aproximadamente 9.400 metros, y a una velocidad de 480 nudos, o sea unos 900 kilómetros por hora. Cuando eran las 12.48 horas y conversábamos tranquilamente con el Capitán Leandro Parra y el ingeniero de vuelo Iván Riquelme, sentimos una violenta explosión que casi desprendió la puerta de nuestra cabina".

El Capitán de Aeronave, Carlos Riderelli, comandante del Boeing 727 que tuvo una emergencia sobre el Mar Caribe, comenzó así su relato del sabotaje de que fue objeto el aparato de LAN Chile, el pasado 24 de mayo. La máquina volaba desde Santiago a Nueva York con escalas en Anca, Guayaquil, Cali, Panamá y Miami.

más inmediatas de seguridad. La presión de la cabina altimétrica bajó rápidamente y los pasajeros debieron hacer uso de las máscaras de oxígeno que se usan en estos casos. Tanto los sobrecargos Alfonso Porras y Federico Mollenhauer, y las azafatas Gislaine Pagueuy y Margarita Ide actuaron con celeridad en la atención de los pasajeros.

Mientras tanto, en la cabina de mando, las luces de alarma, los timbres y los marcadores señalaban que existía una situación de emergencia. "Nos estamos despresurizando", manifestó el copiloto Parra al Comandante Riderelli. En menos de dos minutos, el Boeing fue nivelado a 10.000 pies y a esa altura se disminuyó la presión y se pudo respirar sin que sea necesario la máscara de oxígeno.

De inmediato se lanzó el "May Day" que es similar al S.O.S. que lanzan los barcos cuando se encuentran en situación crítica. El aeropuerto de Kingston y de Miami recibieron el llamado. La torre de Kingston sugirió que se dirigieran a Montego Bay porque

era una alternativa más cercana. Así lo hicieron y 25 minutos después del estallido, 13.13 horas de Greenwich, 8.13 horas de Jamaica, en medio de una gran expectación en la cancha de aterrizaje, el avión tocó la pista.

Los tripulantes ubicaron el lugar donde se habían producido la explosión. Este era el baño izquierdo, tras un pequeño compartimiento donde se guarda papel higiénico. Un forado de 20 CENTIMETROS de diámetro indicaba el lugar exacto donde el explosivo detonó. Las instalaciones del W.C. resultaron completamente destruidas, al igual que la puerta del baño del frente, el agua, al romperse uno de los estanques, corría por el pasillo.

Pese a los nerviosos momentos que se vivieron en la aeronave, la tripulación no perdió nunca la calma. Todos se portaron a las mil maravillas y demostraron su gran capacidad profesional, expresa el Comandante Riderelli.

**RAPIDA DESPRESURIZACION.**

Luego de la violenta explosión todos los tripulantes se dieron a la tarea de tomar las medidas

(Pasa a la Pág. 2)



## UP PROFUNDIZARA EL CUMPLIMIENTO DE SU PROGRAMA

Declaración emitida ayer por los Partidos de la Unidad Popular afirma voluntad irrevocable de avanzar y buscar ampliación del apoyo de masas. (Información Pág. 5)

## OPOSICION CIEGA

Estupor han causado en el público que presencié el programa político de Canal 9 TV "El Juego de la Verdad", del miércoles próximo pasado, las palabras intolerables del diputado señor Lavandero al señalar que el Presidente Allende "era un asesino", y que "sus manos chorreaban sangre".

no Popular de "atropello a la ley", "de amparar la violencia y otras monsergas.

Por otra parte, un senador del PN no sólo hace un llamado sedicioso a derribar el Gobierno Popular y justifica el empleo de la violencia, con tal de alcanzar ese objetivo que, desde su punto de vista, le parece legítimo cuando en el país "se hace tabla rasa con la ley".

Estas afirmaciones infamantes sólo son comparables a las que en ese mismo Canal ha vertido el diputado señor Camine.

La Derecha en este país no tiene ningún derecho a imputarle violencia al Gobierno Popular.

Desde hace algún tiempo a esta parte, los representantes de la oposición que participan en los diversos foros políticos que ofrecen los Canales de televisión han ido en una escalada de irrespetuosidad hacia la persona del Compañero Presidente, que no tiene precedentes. Este mismo fenómeno se advierte en los diarios opositores, singularmente "Tribuna" y "La Prensa".

Ellos sí que la pusieron en juego en contra del pueblo en todos los gobiernos. No es menester señalar cada una de las masacres. Es historia muy conocida.

En esas publicaciones tratan a los Secretarios de Estado con epítetos de todo jaez.

Los grupos privilegiados, que viven de espaldas a la evolución humana, no pueden conformarse con haber perdido buena parte del poder y con ello sus granjerías, canonjías y privilegios.

Empero, esos mismos personeros en una actitud frívola acusan al Gobier-

El pueblo no se dejará provocar ni engañar

BAYARDO

### ALLENDE LLAMA AL DIALOGO A ESTUDIANTES SECUNDARIOS

### HOY SUPLEMENTO HIPICO

### PEDIRAN EXTRADICION DE ARTURO MARSHALL



# LAS JAP AL CAUPOLICAN

## SEGUNDA ASAMBLEA PROVINCIAL

### ASISTE EL COMPAÑERO ALLENDE

DOMINGO 4 DE JUNIO 10 HRS.



En la Moneda

# ALLENDE INICIA DIALOGO CON LOS ESTUDIANTES SECUNDARIOS

Los abordó ayer cuando marchaban por las calles.-

El Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, invitó a tres representantes de la Federación de Estudiantes Secundarios a conversar con él, en el Palacio de la Moneda, para conocer los motivos que los movieron para abandonar sus clases y declarar-se en huelga.

La invitación al diálogo la formuló personalmente el Primer Mandatario, a un grupo de alumnos que rodeaban el edificio de la Biblioteca Nacional, durante una manifestación callejera efectuada en la mañana de ayer. Esta finalizó con una concentración realizada al mediodía frente al edificio del Ministerio de Educación.

Los estudiantes secundarios que se encuentran en huelga por 24 horas, pertenecen a los establecimientos fiscales de educación secundaria. Según manifestaron su movimiento tiene por finalidad protestar por el sectarismo en los liceos fiscales, el que se ha traducido en persecución, suspensión o expulsión de alumnos, cambios de profesores por no pertenecer a la Unidad Popular y designación de autoridades paralelas en planteles donde el Rector o la Directora o sus inspectores, tampoco pertenecen a las colectividades de Gobierno. Cuando los secundarios advirtieron la presencia del Jefe del Estado, se acercaron hacia su

automóvil, aplaudiéndolo la gran mayoría, iniciándose de inmediato una cordial conversación en la cual se concretó la invitación a que la Federación de Estudiantes Secundarios se hiciera representar por tres delegados, para dialogar con el Primer Mandatario, en su gabinete de trabajo.

Durante este encuentro destacó el comportamiento estudiantil, manteniendo los jóvenes una normal actitud de respeto hacia el Presidente de la República, repitiéndose los aplausos estudiantiles cuando el Mandatario continuó su viaje hacia la Moneda.

## CONGRESO DEL PSD

El viernes inaugura su Congreso Extraordinario el Partido Social Demócrata, con una sesión solemne en el Salón de Honor del Congreso Nacional.

A este acto inaugural concurrirá el Presidente de la República, de acuerdo con lo informado en la Secretaría General de Gobierno.

Los congresales de la Social Democracia en su torneo considerarán, en definitiva, su fusión con el Partido Radical.

## HOMENAJE A DIPLOMATICOS

Con motivo del establecimiento de relaciones con la República Democrática de Viet Nam y la República Popular Democrática de Corea, los respectivos Institutos Bi-nacionales de Cultura, ofrecerán una recepción a los diplomáticos de ambos países acreditados ante el Gobierno de la Moneda.

La recepción tendrá lugar en el Hotel Ctrilón el lunes próximo y a esta reunión han sido invitados el Presidente de la República, los Presidentes del Senado y la Cámara, de la Corte Suprema y de Apelaciones, diplomáticos, personalidades políticas y dirigentes gremiales.

## EXTRADICION DE MARSHALL

El Gobierno de Chile se encuentra estudiando los términos de un convenio sobre la materia suscrito con Bolivia para solicitar la extradición del Mayor (R) Arturo Marshall, quien solicitó el miércoles asilo político en Bolivia.

La información la proporcionó el Subsecretario de Relaciones Exteriores Anibal Palma.

Explicó Palma que el Gobierno chileno se encuentra abocado al estudio de este Tratado de Extradición firmado entre ambos países el 15 de diciembre de 1910, para ver si procede, de acuerdo con sus disposiciones, la extradición.

En el estudio de esta materia participan especialistas de los Ministerios del Interior y Relaciones Exteriores.

## ADVERTENCIA DE OIR

En relación con una información propagada en la mañana de ayer por una emisora en el sentido de que los estudiantes secundarios realizarán demostraciones adversas al Presidente de la República; la Oficina de Información y Radiodifusión de la Presidencia de la República, OIR, desmintió que se hubiera agredido de hecho o en forma verbal al Primer Mandatario.

El comunicado expresa, entre otros conceptos, "En ningún momento, como afirmó la referida emisora, hubo agresión alguna de hecho a la persona del Primer Mandatario. Por el contrario, los estudiantes mantuvieron una actitud de respeto hacia el Presidente de la República."

Por su parte la Secretaría General de Gobierno instruyó a la Oficina de Información y Radiodifusión, OIR, de prevenir a todas las radiodifusoras que la repetición de hechos de esta naturaleza que signifiquen propagación de informaciones alarmistas, falsas o tendenciosas, deberá sancionarse conforme a las atribuciones que a este Oficio confiere la Ley.



ESTE ES EL ESTADO de algunas calles en Concepción, donde la lluvia que cayó por espacio de 70 horas inundó poblaciones enteras dejando a numerosas personas sin techo.

# TEMPORAL PROVOCO DAÑOS POR 500 MILLONES EN 8 PROVINCIAS

El Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, informó ayer en Concepción, que su cartera y la de Vivienda y Urbanismo, tendrán que encarar daños por 500 millones de escudos en ocho provincias del Sur; empezando por reparar puentes y caminos, levantar viviendas y medietras, además de vestuario y ropa de dormir.

Las provincias afectadas son: Maule, Ruble, Concepción, Araucanía, Bio Bio, Malleco, Cautín y Valdivia.

El Ministro Barraza culminó anoche su visita de dos días a las provincias de Concepción y Araucanía, donde se impuso de los daños ocasionados por los temporales. Luego viajó a Chiguayante y Hualqui, donde vio los destrozos ocasionados por la crecida del Bio Bio.

También el Secretario de Estado, celebró una reunión en Lota con más de 70 representantes de distintas organizaciones comunitarias.

Entre otras cosas, Pascual Barraza informó que Chile tramita un crédito para mejorar el sistema de agua potable en todo el país mediante aportes de la Unión Soviética y China.

En Talcahuano se impuso del estado en que se encontraban las partes altas de la ciudad por el deslizamiento de tierras y las deficiencias en los servicios de agua potable. Supo también, que la Asociación Hotelera provincial estaba entregando raciones alimenticias a unos 100 damnificados y que el Hotel City de Concepción, dio alojamiento a otros 16, con la correspondiente cuota de alimento.

Finalmente informó que sólo faltan 100 de los 2.880 metros del Puento Bio Bio nuevo para que se unan los dos frentes de trabajo.

## FIN DE AISLAMIENTO EN LONGQUIMAY

Por otro lado, el Ministerio de Obras Públicas informó que en la madrugada de ayer, patrullas de Vialidad habilitaron el camino a Curacautín-Longquimay, en el punto llamado Malacachuello, terminando así con el aislamiento que se encontraba cinco mil habitantes de esa comuna de la provincia de Malleco, donde disponían de viveres solo para tres días más.

El Subsecretario de Obras Públicas, Roberto Cuéllar,

presenció los trabajos de reposición de un puente de madera en Malacachuello, de 12 metros de longitud y la reparación de la vía férrea, dañada en una extensión de 20 metros.

También, Cuéllar junto al Gobernador de Curacautín, Osvaldo Aravena sobrevoló las regiones de Malleco y la provin-

cia de Bio Bio, pudiéndose observar que en esta parte del territorio nacional está prácticamente convertido en un pantano gigantesco.

De todas maneras, se informó que la reposición de puentes y caminos se continúan haciendo y que la Dirección de Vialidad trabaja a toda máquina para po-



OBROS DE VIALIDAD trabajan en un tramo gigantesco del Bio Bio, lo que unirá dos frentes de trabajo.

Lágrimas son cosas del pasado:

# CORA DESHIDRATA LAS CEBOLLAS DE COLINA

LAS VEINTICUATRO HORAS DEL DIA TRABAJAN los operarios de la planta deshidratadora de frutas de SOCORRA, filial de la Corporación de la Reforma Agraria, en Colina, para cumplir con la creciente demanda del mercado.

Trabajando en tres turnos, los 73 trabajadores- 45 de ellos son mujeres, que no laboran de noche- están logrando una producción que oscila entre 25 y 30 toneladas diarias de verduras deshidratadas que son adquiridas de preferencia, por las industrias sopeñas del país. Este mercado se hará internacional a medida que se concreten las ofertas de compra de Brasil, Colombia, Cuba, Alemania y otros países Europeos.

La deshidratadora, además de ser la única industria de Colina, es la principal consumidora de la producción agrícola del Área Norte de Santiago.

AYUDA AL PEQUEÑO PROPIETARIO  
La producción diaria de 30

toneladas de verduras se abastece en forma exclusiva de la producción de la zona.

Las verduras que son procesadas, cebollas, ajos, pimentones, coliflores, espinacas, zanahorias, papas, etc. provienen de los asentamientos Centros de Reforma Agraria, cooperativas de la zona, y especialmente de los numerosos pequeños y medianos propietarios agrícolas que producen en forma especial chacarera.

Los propietarios privados, reciben, además, la ayuda técnica y crediticia de SOCORRA, y la entrega de semillas seleccionadas para lograr un producto de la más alta calidad.

Por otra parte, la Planta Deshidratadora constituye un verdadero poder comprador que regula los precios de las verduras en la zona, evitando que se produzca la habitual intervención del intermediario que compra hortalizas al pequeño productor a

precios bajos, para revenderlos a precios elevados. Este mismo hecho incentiva el cultivo de hortalizas en un sector importante del llamado "Cinturón verde" de Santiago.

## CUENCA DEL BIO BIO LA MAS AFECTADA

La región de la Cuenca del Bio Bio, es la más afectada por los violentos temporales de lluvia que, hasta el momento, se han registrado, registrándose en algunos momentos más de 8.500 personas damnificadas. Las que han sido ubicadas en albergues, colegios, otros locales acondicionados especialmente con este fin.

El Subsecretario de la Vivienda, Marcos Alvarez, también llegó hasta la región para ver en el terreno mismo los graves destrozos de los temporales y al mismo tiempo decretar la inmediata solución, es así como para Concepción ordenó la entrega de 300 viviendas, a la vez que dispuso la construcción de 100 más en esta ciudad y 800 en Bio Bio, para atender las necesidades más urgentes.

Al mismo tiempo requisó, vidrios, maderas y clavos, elementos que requerían con urgencia, para proceder a la entrega total de 520 viviendas. Finalmente, informó Marcos Alvarez, que en su visita a la capital se hizo acompañar por el arquitecto Mario Luppi, de la Corporación de la Vivienda, para la creación del Bio Bio, habitado, arrasado, con modestas viviendas, procediendo el personal del Ejército, Marina, Cuerpo de Bomberos y otros voluntarios a evacuar a estas familias y llevarlas a lugares seguros.

De todas maneras, se informó que la reposición de puentes y caminos se continúan haciendo y que la Dirección de Vialidad trabaja a toda máquina para po-



OBROS DE VIALIDAD trabajan en un tramo gigantesco del Bio Bio, lo que unirá dos frentes de trabajo.

precios bajos, para revenderlos a precios elevados.

Este mismo hecho incentiva el cultivo de hortalizas en un sector importante del llamado "Cinturón verde" de Santiago.

## NEVAS PLANTAS

Los beneficios de la planta se reducen a los señalados. El interés de los países extranjeros mencionados permitirá la obtención de una importante fuente de divisas.

La próxima que entrará en funciones es la Planta Bulgara que se mantienen en Llay Llay.

Entretanto, el interés por la verdura deshidratada es creciente. El producto tiene la seguridad de que su cosecha se comprada a precio justo, se podrá formar stock y mantendrán el mercado abastecido, aún cuando falten algunas verduras; se absorben los excesos de producción que a veces bajan los precios desanimando al agricultor.

Con esas perspectivas, no es extraño que las operarias quisieran floren al cortar las cebollas que se deshidratan en la planta moderna de Colina.



OPERARIAS DE SO CORA trabajan pelando cebollas, que son procesadas a raíz de 25 toneladas diarias en la planta deshidratadora de Colina

# CHILE AMPLIA... (Viene de la 1a. Pág.)

principios contenidos en la Carta de las Naciones Unidas y de conformidad con las normas y prácticas generalmente reconocidas del derecho internacional, han resuelto establecer relaciones diplomáticas, a nivel de Embajadas, a contar del 1 de junio de 1972, fecha en que se dará a la publicidad el presente comunicado en Santiago y en Pyongyang.

## REPUBLICA DEMOCRATICA DE VIET NAM

A contar de hoy, los Gobiernos de la República de Chile, y de la República Democrática de Viet Nam acordaron establecer relaciones diplomáticas, a nivel de Embajadas. A tal efecto se

suscribió un comunicado conjunto, cuyo tenor es el siguiente: "Guiados por el deseo de incrementar los vínculos de amistad y cooperación que existen entre los dos países, sobre la base de los principios, normas y prácticas generalmente reconocidos del derecho internacional, los Gobiernos de la República de Chile y de la República Democrática de Viet Nam han decidido establecer relaciones diplomáticas, a nivel de Embajadas, a contar del 1 de junio de 1972, fecha en que se hará público en Santiago y Hanoi el presente acuerdo."

## CON EL CONGO

Con fecha 1 de junio en curso, los Gobiernos de la República de

Chile y de la República Popular del Congo han convenido establecer relaciones diplomáticas.

## El texto del Comunicado

Conjuntamente, firmado por los Embajadores de los países en la Habana, es el siguiente: "Guiados por el deseo de desarrollar vínculos de amistad y cooperación sobre la base de los principios establecidos en la Carta de las Naciones Unidas y de conformidad con las normas prácticas generalmente reconocidas del Derecho Internacional, los Gobiernos de la República de Chile y de la República Popular del Congo han decidido establecer relaciones diplomáticas."

# FESES NO ACUDIO A DIALOGAR CON AUTORIDADES EDUCACIONALES

Su directiva fue invitada a una reunión para el 15 de Mayo, pero esta no concurrió a plantear ningún problema

Muchos fueron los estudiantes secundarios que ayer no pudieron explicarse por qué algunos alumnos de liceos santiaguinos salieron a las calles céntricas, en actitud de protesta.

Y entre ellos estaban los alumnos del Liceo Gabriela Mistral, que en horas de la mañana cumplían las actividades habituales, cuando el local de su liceo fue apedreado.

Fue entonces cuando comenzaron las preguntas ¿Hay huelga? ¿Cuáles son las razones? Nadie sabía, salvo aquellos que siguieron por las calles al Presidente de

Feses, Guillermo Yungue, que según informó posteriormente el pero era por 24 horas, en protesta por una circular enviada por el Ministerio de Educación, en que se señalaba que los días que los estudiantes permanecían en huelga, deberán ser contabilizados como inasistencia en los cómputos finales. Otro de los puntos que invocan es el nombramiento de autoridades en los liceos que pertenecen a la Unidad Popular, y que en consecuencia los establecimientos educacionales se han convertido en focos de sectarismo.

Sin embargo, todos estos puntos fueron planteados a la Dirección de Educación Secundaria, Aida Migone Estagno, quien señaló que hasta su oficina nadie se había acercado a plantear algún problema.

"Lo que sí puedo informar, es que cuando me hice cargo de mi puesto invité a la Directiva de Feses, para que dialogáramos y me explicarían aquellos problemas que los afligen pero esa reunión nunca llegó a efectuarse porque ellos no concuerdan".

Esa invitación había sido extendida el 12 de mayo, para que se realizara una reunión el día 13.

## NO HAY KARDEX POLITICO

Refiriéndose a los otros motivos aducidos por los estudiantes en su paro, y que se refiere al nombramiento de autoridades,

Aida Migone señaló que en su Ministerio "No hay un karDEX político, pero al nombrar a las autoridades y tampoco se han producido estos nombramientos".

"Llamamos a concurso, en este momento, todos los cargos docentes del país desde el 15 de mayo. Los cargos que hacen los estudiantes no son efectivos, ya que sería una contradicción. Tal vez por primera vez en este país hay igualdad de posibilidades para el ingreso a los servicios. Cuando llegamos al Departamento había profesores que tienen más de 20 años y nunca fueron tomados en cuenta para ocupar cargos".

Con respecto a las circulares que envía el Ministerio dijo que éstas eran de todo tipo "En lo que llevamos de este año hay más de 50 circulares donde habla de la posibilidad de organizarse de los alumnos y de que participen en todos los aspectos de la educación".

"Por otra parte, yo no entiendo porque se toma una de ellas, que seguramente está mal interpretada, para señalar que se atenta contra las inquietudes de los estudiantes, precisamente en un gobierno donde se pretende que participen todos los sectores".

## PARTE ESCUELA DE TEMPORADA PARA TRABAJADORES

Bajo el patrocinio y organización del Departamento de Extensión y Acción Social de la Universidad de Chile, se iniciará el próximo 6 de junio la Primera Escuela de Temporada de Trabajadores y con tal objeto este departamento ha abierto las matriculas para todos aquellos interesados en seguirla.

La Escuela estará dirigida por el profesor Renato Espoz Le Fort y se desarrollará entre el 6 y 16 próximos, de lunes a viernes de 18 a 21 horas, en la Escuela de Derecho. Constará de 14 cursos simultáneos, divididos en dos ciclos. El primero versará sobre la "Participación de los trabajadores en la sociedad y en sí se dictarán las siguientes conferencias: concepciones Filosóficas del Hombre, a cargo de la profesora

## PARTE ESCUELA DE TEMPORADA PARA TRABAJADORES

de la Facultad de Filosofía y Educación, Rosalía Bustos, el "Desarrollo Social "Entiques y Perspectivas, a cargo del profesor Salvador Dides, Política Internacional y Cambio Social, profesor Edmundo López, y Los Trabajadores y la Revolución Científico-Tecnológica, a cargo del ingeniero civil Marcelo Robert.

El segundo ciclo, "Participación de los trabajadores en la economía", comprende el análisis de Los Modelos de la Economía Socialista, por los profesores Carlos Romero, Alvaro Bardon y Fernando Cantrot. La Participación de los Trabajadores en la Empresa, disertación del profesor José Florencia Guzmán y la Participación de los trabajadores y Administración de Empresas, profesor Fernando Cantrot.

## El plazo vence hoy:

# COMERCIANTES DEBEN DECLARAR SUS BODEGAS

Hoy vence el plazo para que los comerciantes declaren ante la Dirección de Industria y Comercio la ubicación de todas las bodegas, locales u otros lugares en los cuales se almacenen artículos declarados de primera necesidad.

De acuerdo con la Resolución 361 publicada en el Diario Oficial el 18 de mayo, DIRINCO estableció la obligación de presentar una declaración jurada, certificando el giro del negocio, el nombre del dueño y la dirección de aquellos locales, bodegas u otros en que se guarden artículos comerciales.

Las personas que no cumplan con esta disposición se expondrán a sanciones, considerándose como ocultación de mercaderías el hecho de ubicar bodegas o lugares cuya dirección no fue declarada ante la Dirección de Industria y Comercio.

Esta disposición junto a la vigilancia activa que mantendrá toda la población, permitirá descubrir los acaparamientos y ocultamientos que hacen algunos comerciantes inescrupulosos, con el claro fin de crear un desabastecimiento artificial en la población.

En la tarea de control y denuncia de la resolución 361 colaborarán activamente no sólo las Juntas de Abastecimientos y Precios, sino que también todas las Junta Vecinales, Centros de Madres y los propios comerciantes de las diferentes comunas.

## Arturo Marshall:

# PRONTUARIO DEL FASCISTA ASILADO EN BOLIVIA

Demostrando el carácter abiertamente anticomunista de toda su trayectoria golpista, Arturo Marshall Marchese, se refugió en Bolivia diciendo que es uno de los "Jefes de la oposición política chilena y declarando de paso, que es necesario que Chile le reconozca salida al mar a Bolivia.

La información del asilo de Marshall fue entregada por la Cancillería boliviana la cual señaló que el golpista, y actualmente prófugo de la justicia (y no del Gobierno chileno como dijo Marshall en Bolivia) se encuentra en ese país desde el 25 de marzo, habiendo permanecido oculto todo este tiempo.

Marshall era, junto a Roberto Viaux, Pablo Rodríguez y otros, la cabeza más visible del golpismo fascista en nuestro país.

Incluso, últimamente, había aparecido ante la prensa formando lo que él llamaba el "Partido Viauxista de Chile" lo que no era una casualidad, si se tiene en

cuenta la íntima relación existente entre el prófugo y el actual reo en la Penitenciaría de Santiago, Roberto Viaux.

## PRONTUARIO

El prontuario de Marshall comienza el día 19 de septiembre de 1969 cuando, encontrándose al mando del batallón Yungay que debía participar en la Parada Militar de ese día, llegó con retraso ostensible.

Un mes más tarde, el día 21 de octubre de ese mismo año, Marshall se conectó íntimamente con Roberto Viaux, cuando éste actuó en el Regimiento Tacna de Santiago, y permaneciendo allí durante todo un día, argumentando reivindicaciones salariales para los miembros de las Fuerzas Armadas.

Posteriormente, en el mes de febrero de 1970 participó en varias reuniones golpistas encabezadas por Horacio Gamboa. En esa ocasión Marshall no fue detenido y se ordenó su captura.

Meses más tarde, el 19 de octubre de ese año, o sea después del triunfo de Salvador Allende, y conociéndose las intenciones golpistas de Marshall la policía fue a detenerlo a su domicilio, se resistió a ser detenido por la policía durante varias horas usando como escudo a su propio hijo.

Como se sabe, Marshall debía participar en el asesinato contra el Comandante en Jefe del Ejército, perpetrado dos días más tarde.

Marshall permaneció detenido algunas semanas, y después no volvió a aparecer en complots durante todo el año 71, hasta que en el mes de abril de este año, el Gobierno lo sindicaba como uno de los principales participantes en el intento de asesinar al Presidente Allende.

A pesar de que fue buscado por la policía en todo el país, Marshall no fue encontrado, conociéndose ahora por el cable que se asiló en Bolivia.

# INDAP HACE BALANCE DE SUS ACTIVIDADES

PARA REALIZAR UN BALANCE sobre el trabajo del organismo durante los cuatro primeros meses de 1972, se reunieron en Linares, a partir de ayer, los mandos superiores del Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario (INDAP).

de Reforma Agraria hablando en especial sobre las explotaciones y la producción del sector agrario.

Esta es una de las reuniones que regularmente organiza la Dirección del INDAP desde el año pasado. En tales asambleas también participan dirigentes de las Confederaciones, Federaciones Campesinas que junto a los ejecutivos, planifican la acción del organismo en las diferentes zonas del país. Otro de los temas que se analizan

rán según se informó son la marcha y el rol de los Consejos Comunales, política de planificación, política de comunicaciones, política de desarrollo social, financiamiento crediticio para 1972, etc.

Por su parte, los directores zonales, presentarán balances de las actividades del INDAP en sus áreas, especialmente en lo que se refiere al avance crediticio y la constitución de Consejos Comunales Campesinos.

## "VOLABAMOS..."

casado, tres hijos y con más de 14.00 horas de vuelo.

Cabe señalar que esta descompresión —en este caso explosiva— es sumamente peligrosa. Puede causar la muerte de una persona en 30 segundos por asfixia. En 5 segundos produce la pérdida del conocimiento.

## FACILIDADES

La tripulación del Boeing 727 —adquirido por LAN en 1967 y que en la actualidad tiene un costo de 7 millones de dólares— está sumamente agradecida de las atenciones recibidas en Jamaica. En ese aeropuerto —Montigo Bay— el avión fue revisado por técnicos de la BOEING y por una comisión de expertos chilenos que viajaron especialmente para investigar el atentado. Los pasajeros siguieron vuelo hacia Miami y Nueva York en una nave de Pan American.

## PELIGRO MAYOR

No cabe la menor duda de que si el explosivo hubiese sido instalado en otro sitio del aparato, las consecuencias habrían sido más graves. Sin embargo, pese a que el estallido se produjo en un baño, el accidente pudo ser mayor. Un trozo de metal que salió disparado con intusidad fuerza, después del estallido, casi corta los cables del timón. Si ello hubiera sucedido, incluso, el avión pudo caer.

Los daños, que fueron avaluados por el técnico de LAN Jaime Cáceres, alcanzan a los 350.000 dólares. El Boeing 727 no podrá

## Viene de la 1a.

entrar en funciones hasta dentro de 15 días, por lo menos.

Como antecedente complementario, el Presidente Interino de LAN, Jorge Hofer, y el Comandante Carlos Riederelli señalaron que el personal de la empresa recibe instrucción para enfrentar todas estas emergencias.

El Ejecutivo de Línea Aérea Nacional expresó que proseguirán las investigaciones para aclarar el sabotaje de que fue objeto el avión Boeing que cumplía el vuelo 154 de itinerario.

Cabe destacar que el Capitán de Aeronave, Carlos Riederelli, es segunda vez que sufre una emergencia en Jamaica. No hace muchos años y siendo piloto de CINTA ALA, tuvo que realizar un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de Kingston al pararse dos motores del DC-4 que comandaba.

Asimismo, como dato anecdótico, señalemos que el mismo día del atentado el copiloto, Capitán Leandro Parra, cumplía un año "justo, volando en Boeing.

## DE REGRESO

La máquina de LAN Chile, que sufrió el atentado, regresó a la patria a las 12.30 horas. Hizo escalas en Panamá y Lima y el vuelo lo hizo 22.000 pies de altura. Al mando del avión venía el Capitán Carlos Riederelli. Lo acompañaban Leandro Parra, Rooney Valcárcel y Juan Riquelme. El resto de la tripulación: Enrique Kahny, Alfonso Porras, Federico Mollenhauer, Gisela Paguev, Margarita Ide y José Mora ya se encontraban en el país.

# LA NACION

## REPRESENTATIVIDAD DE LA CUT

Desde la derecha, se ha cuestionado sistemáticamente la representatividad de la Central Única de Trabajadores. El argumento con frecuencia más utilizado es el que consiste en afirmar que la CUT no agrupa sino a un porcentaje minoritario de los trabajadores chilenos.

Es conveniente que la opinión pública sepa que se trata de un cálculo realizado con notoria mala fe. Para llegar a la conclusión de que sólo una minoría de trabajadores vota en la CUT, se toma como punto de referencia la masa total de trabajadores chilenos, sin distinciones de ninguna clase.

Ahora bien, para que el cálculo correspondiera a la realidad deberían separarse de ese conjunto de más de tres millones de personas, algunas categorías de trabajadores, por razones obvias.

En primer lugar, debería excluirse al personal de las Fuerzas Armadas y Carabineros, que no pueden agruparse en sindicatos ni votar en una elección de este tipo. También deberían dejarse fuera a los trabajadores que realizan sus labores en empresas que ocupan menos del número de operarios que la ley exige para formar un sindicato. Esta es tal vez la deducción más importante, numéricamente, porque la inmensa mayoría de las empresas chilenas tienen dimensiones reducidas.

No podemos agotar todas las categorías de la masa laboral chilena que no deberían contabilizarse para elaborar estadísticas serias sobre el grado de representatividad de la CUT. Pero basta un somero repaso de los trabajadores llamados independientes, sacerdotes, "ejecutivos" de empresas privadas, que no se manchan dentro de un sindicato, etc., para comprender que son muchos los que deberían, en honor a la verdad, quedar al margen. Sobre la fracción restante,

deben aplicarse los cálculos de representatividad.

La conclusión más importante de una revisión estadística rigurosa en esta materia, no es que la CUT sea poco representativa, sino que subsisten todavía severas restricciones al derecho a sindicalizarse. Es curioso hacer notar que la misma prensa que ataca la representatividad, de la CUT es la que ha defendido en el pasado posturas que limitan la posibilidad de organizarse a la clase obrera y campesina. Primero paralizan el desarrollo de una organización sindical fuerte, y luego acusan a la izquierda de agruparse en centros laborales "poco representativos".

En este sentido, la extraordinaria amplitud que ha adquirido la CUT, ha sido conseguida contra los que le censuran su composición minoritaria. No sólo porque todavía hoy en ciertas empresas hablar de sindicato es correr el riesgo de perder el puesto, sino también por el hecho fundamental de que la mayor masa laboral chilena —los campesinos— ha empezado sólo hace poco tiempo a agruparse en sindicatos. Sin hablar, desde luego, del frustrado intento de la Administración Frei de crear organizaciones paralelas para debilitar a la clase obrera y campesina.

La CUT es, a pesar de los nuevos defensores del pueblo —los "gremialistas" apoyados por "El Mercurio"—, la herramienta sindical más importante del país. Así lo ha tenido que reconocer la Democracia Cristiana, que, después de años de marginación voluntaria y de tentativas de división, se ha visto obligada a participar en sus elecciones. Así se entiende también en el extranjero, donde se mira con asombro el número de trabajadores chilenos que votan —porcentualmente mayor que en cualquier país capitalista desarrollado— y la fórmula sin precedentes de elección universal y directa.

## EDUCACION INTEGRAL DE ADULTOS

Dentro de la política educacional de nuestro país, las nuevas formas de entender la idea de la preparación del adulto para asumir funciones cada vez más complejas en el proceso de desarrollo y en la manipulación correcta de la tecnología, ocupan un lugar de preferente atención. Esta preocupación, que hoy se acentúa y se pone en práctica, pero que viene imponiéndose desde hace años, es el resultado de los nuevos planteamientos sociales y educativos de los especialistas en la materia, tanto de los países desarrollados como de las naciones en vías de desarrollo, producto de un progreso evidente de las sociedades contemporáneas en un dominio más pleno de las fuerzas de la naturaleza y en la obligación de servir mejor los intereses variados del hombre.

La importancia de la educación como institución social constituye hoy consenso. Sólo una educación eficiente, científica y amplia puede ayudar a salir del subdesarrollo, desafío al que deben responder con prontitud y responsabilidad nacional nuestros pueblos, aún a pesar de las limitaciones del sistema que dejan al margen de la cultura a grandes grupos de la comunidad. En la práctica, no interesa por el momento resolver la prioridad de la economía sobre la educación, o de ésta sobre aquella, como tampoco la presencia jerárquica del tercer elemento constituyente del fenómeno integral del desarrollo, esto es, el de la salud. Podemos pensar, por ahora, que la educación, la economía y la salud forman los cimientos de las transformaciones sociales en que está empeñado nuestro país, sin diferencias tajantes que las separen y esterilicen, sino unidas en una tríada que es base de sustentación del programa revolucionario.

La educación de adultos, en Chile, ha sido enfocada por el actual Gobierno desde un punto de vista integrador y dinámico, muy lejos de la vieja concepción del simple proceso alfabetizador y algunas

formas elementales de la cultura práctica. El Ministro de Educación, Alejandro Ríos Valdivia, al poner su firma al plan piloto de Educación Integral de Adultos, en su reciente viaje a Chillán, con compromiso del Ministerio, de la Universidad de Chile y de otras instituciones importantes, sancionó oficialmente los deseos del Gobierno de darle a esta rama fundamental de nuestra educación un sitio principal en el proceso de desarrollo de nuestra cultura. El trabajador chileno —obrero, campesino, artesano, pequeño comerciante e industrial, dueña de casa— no sólo será preparado para responder a las urgencias históricas de esta hora tan llena de posibilidades que vive nuestro país, sino en un perfeccionamiento continuo, sistemático e integral, que abarque la rica personalidad de nuestros trabajadores, su inteligencia y su espíritu de superación permanente, pasando a ser, por su educación y el dominio de la técnica, el verdadero motor del cambio y una conciencia viva y responsable del proceso de cambio.

Hay que señalar, también, que sea San Carlos un punto central del nuevo programa de educación de adultos, sitio en que quemaron sus mejores energías —en administraciones anteriores— maestros sobresalientes de Chile, quienes levantaron en esa zona todo un sistema de educación experimental, desde el niño hasta el adulto, lo que viene a corroborar, una vez más, la audacia y el carácter siempre renovador y de avanzada social de nuestro pensamiento pedagógico.

Estamos seguros que el Ministerio de Educación y la Universidad, en estrecha y valiosa colaboración, harán de la Educación Integral de Adultos una verdadera especialidad de enorme trascendencia para el progreso del país, para la cultura de sus trabajadores y para el desarrollo más pleno y eficiente de una de las formas básicas de una verdadera revolución cultural.

## Cuentos Vitales

Roberto Ferrés ha tenido la deferencia de venirme a dejar su libro de cuentos "Ellos recibirán la tierra por herencia". Ha puesto una bella dedicatoria, muy sencilla pero de hondo contenido, destacando nuestra amistad; aunque breve, es sólida y se acrecienta a diario.

Como los impulsos a veces dominan hasta las pasiones más arraigadas, de inmediato me asalta la curiosidad de sumergirme en la obra. Y después de leerla de un solo tirón (un libro de cuentos difícilmente se lee así) me queda la rara sensación de haber cometido el desaguisado de no gustarla con detenimiento, de no realizar comparaciones, de dejar transcurrir algunos días; más, después de entregarme a otras lecturas obligadas, la obra de Ferrés me pena y me llama a su relectura.

He hallado nuevos elementos dignos de considerar. En un principio no valoré, por ejemplo, en su dimensión exacta, el lenguaje. Ahora sí que lo hago en su integridad: es vivo, rudo, sin tapujos, a veces el exceso de realismo perturba su intención. Tal vez si Roberto hubiese moderado y dosificado algunos adjetivos, habría obtenido más riqueza en las imágenes. También el lenguaje de nuestro pueblo suele ser dulce y emotivo.

La temática, sin ser vanada, ahonda preferentemente en la existencia de vastos sectores del proletariado y clase media pobre, que arrastra su tragedia centenaria. Aquí, Ferrés, con ojo certero, nada deja escapar. Bisturi en mano, realiza intrincadas disecciones y logra extraer lo medular. Así nacen sus personajes, arrancados de una realidad cotidiana, o de una irrealidad, según sea el enfoque. No le gusta ceñirse a formas; prefiere ir descubriendo, a medida que avanza en la narración, los elementos que dan vida y existencia al mundo que él se ha propuesto describir.

Ferrés construye sin respiros, asaeado por sus íntimas vivencias, que lo empujan a denunciar con sincera acritud el cerco "hostil" donde reside una gran mayoría de nuestra sociedad. Misera, violencia, injusticias, angustias que corren al ser humano, rebajado en su condición, sin posibilidades de sacudirse el yugo.

Cada uno de sus personajes está marcado por una fatalidad ciega, que los coge y los aprisiona. Cual más, cual menos, arrastra su tragedia cuya solución no se vislumbra.

Catorce cuentos elaborados con dedicación y pasión. Dos o tres, por razón de su exceso en diálogos, frustran su estructura general y atentan contra la unidad del tema. Allí habría sido necesario eliminar la frondosidad, apretar el texto. En suma, una economía de lenguaje para realzar las intenciones.

Obra de un profundo contenido social, trabajada sobre la cantera inagotable y rica de la clase proletaria. Ferrés incorpora a nuestra literatura un inestimable cuadro del acontecer de nuestro tiempo. Herencia dolorosa para aquellos que recibirán la tierra, pero será una tierra promisoriosa y libre de explotación.

Magnífica portada de Fernando Daza, talentoso pintor y muralista. La edición es cuidadosa y bien presentada.

Walter Garib

## Un Genio del Ocio

Me habría gustado ser Eduardo VIII. No por el gusto de botar una corona a cambio de un amor, sino para disfrutar del ocio que él malversó. Cuando quiso casarse, tenía 42 años, era rey, y lo trataron como a un niño. El Imperio se opuso a que la señora Simpson rehiciera su vida. Lo castigaron. Al fin y al cabo, recibía un sueldo para que actuara como un rey y no para andar casándose con plebeyas. Pero le siguieron pagando.

Se paseó por Europa jugando al polo y al golf, montando a caballo y en motocicleta, bailando los bailes de moda, disfrutando de la conversación probablemente vacua de los personajes del "mundo social". Además, le gustaban el whisky y las flores y cultivó un gran jardín. Fuera de su puesto efímero de gobernador de las Bahamas, no se le conocieron otras actividades.

Dilapidó su ocio. El ocio no es un concepto negativo. El negativo es su contrario: negocio; **negotium**, no ocio. Los antiguos estimaban las virtudes del ocio y de apreciaban el trabajo o negocio. Eduardo tuvo en sus manos dinero, prestigio, amor, y supo rodearse de simpatías porque era simpático. Protagonizó el rol del noble democrático, pero nada hizo por su pueblo ni cultivó su espíritu. Los reyes nórdicos son estudiosos, especialistas en navegación, oceanografía o arqueología. A Eduardo no le interesaron, por lo menos aparentemente, las actividades culturales o del espíritu. Entendía en corbatas y en flores y en deportes, y no pasó de ahí. Si hubiera volcado su tiempo libre en favor de los pobres, por ejemplo, cuánto hubiera podido hacer. Pero lo dilapidó. Pudo ser un genio del ocio y no lo fue, y vivió a costa de su pueblo y de otros pueblos.

Juan Tejeda

## De Antología

"Sorpresa: DC puntea en la CUI. Demócratacristianos superaban esta madrugada a comunistas y socialistas juntos". (Primera página de "Las Últimas Noticias", del 31 de mayo)

El diario de Pepsi-Cola Edwards dice en otra página que estos resultados corresponden a 13.660 votos. Juntaron varias mesas y compusieron su estadística. La cola que queda la forman cientos de miles de votos. Esperemos la cola.

## ENFOQUES POLITICOS

Dr. Enrique Sepúlveda



## La Luz Viene de Oriente

Una vez más la luz viene del Oriente. Porque estamos en presencia de una cadena de acontecimientos que revelan un vuelco histórico en el Asia, capaz de dar renovado impulso a la ascendente oleada que empuja a las masas proletarias hacia la revolución socialista mundial y a los pueblos coloniales a su emancipación.

China popular y socialista ha dicho su palabra, mucho antes que Nixon hiciera el viaje a Canossa. Y su presencia en las Naciones Unidas testifica su creciente desarrollo económico y el irreversible avance del poder proletario. Estamos lejos del día de 1949 en que las descargas tropas de Mao vivaquearon triunfantes frente a las costas del Pacífico, más fuertes en su moral de combate que en armas. Y ahora vemos cómo esa formidable fuerza humana ha sido capaz de conquistar la energía nuclear y proyectar a su Nación al primer plano del escenario internacional.

Ahora está de turno Indochina. Y ha sido el mismo Van Thieu quien ha significado la importancia de lo que ocurre en Viet Nam, al decir el 5 de abril, apenas iniciada la ofensiva revolucionaria, que: "Es una batalla decisiva, de la cual depende la supervivencia de Viet Nam". O el temor expresado por uno de sus consejeros, tres días antes de la caída de la ciudad: "Si

Quang Tri es tomada, esto podría ser el comienzo del fin. Pero si Hué cae, eso será el fin".

Para los Estados Unidos y para Saigon, la sombra de un nuevo y más vasto Dien Bien Phu, surge como una posibilidad concreta. Como una eventual catástrofe. Como una derrota política y militar decisiva.

Conviene decir que Giap y el alto mando militar formado bajo la dirección del viejo Ho Chi Min, han preparado por años, y cuidadosamente, este momento.

Aprendieron una severa lección en 1950, cuando Giap debió replegarse ante el Ejército francés, porque en una guerra convencional no era posible el triunfo. Y comprendió que un pueblo en armas contra un imperialismo armado hasta los dientes está en la obligación de dar la primacía al factor político sobre el militar, al pensamiento revolucionario sobre el uso del fusil o la metrallera. Entonces tuvo que comenzar por la conquista del apoyo campesino, que era la masa humana dominante en el interior del país, para aislar a los franceses en sus bases. Esos requisitos eran básicos para dar el golpe decisivo aprovechando el momento del caos político y económico de Francia, agravado de día en día por la guerra.

## La Lección Aprendida

Esa lección le sirvió para enfrentar a los 500.000 soldados norteamericanos y la política de "cerco y destrucción" que pretendió liquidar la base de apoyo campesino del Vietcong, aislándolos en su propio país. Le sirvió para estructurar una estrategia de guerra prolongada, basada en la movilidad guerrillera y en su empuje, en su capacidad para estar en todas y en ninguna parte, para llevar una guerra de desgaste y de propaganda política. Y para sepultar la política de "pacificación" que arrojó, desde 1968 a mayo de 1971, la desaparición de la faz de la tierra en Viet Nam del Sur de 1.500 aldeas, es decir, de la cuarta parte de las localidades rurales existentes. Para empujar al Ejército Regular de Saigon y obligarlo, en 1969, a que el 80% de sus operaciones fueran destinadas a la "pacificación".

Ahora Giap y los revolucionarios vietnamitas del Norte y del Sur saben que los Estados Unidos enfrentan una difícil situación económica y política, traducida en la crisis del dólar y en la recesión económica aún no dominada; en la inflación que aumenta de mes en mes con la hemorragia de los gastos de guerra; en la repulsa contra la intervención que aumenta en el país del dólar y llega hasta las tropas enviadas a Viet Nam; en la crisis interna

que las próximas elecciones presidenciales han puesto en evidencia.

Los norteamericanos estiman que Giap ha acumulado material, municiones y reservas, en la proximidad de las zonas de combate, desde cuatro años atrás, con paciencia oriental.

Y la verdad parece que no anda lejos. Porque la actual ofensiva que lleva más de dos meses, ha puesto en pie de combate a 150.000 hombres (la mitad de las reservas nordvietnamitas), con modernos cañones de largo alcance y 350 ó 450 tanques, proyectados sobre tres frentes, persiguiendo tres objetivos estratégicos perfectamente claros. Hué en el Norte, Kontum en las Planicies Centrales, y Saigon en el Sur.

El primer objetivo, después de la caída de Quang Tri, está al alcance de sus manos. El segundo, Kontum, se resuelve en estos momentos y dividirá el Sud Viet Nam en dos, con la ayuda vigorosa de los guerrilleros del Vietcong que llegan como un mar desde la provincia de Binh Dinh. Y el tercero, que plantea el aislamiento del Gobierno de Van Thieu, gracias a la acción de tres divisiones nordvietnamitas que han copado las rutas que unen Saigón con el rico Delta del Mekong, descolgándose desde Camboya.

## La Táctica Revolucionaria

Nada de esto habría sido posible sin la extraordinaria y desconcertante movilidad de las tropas y de los guerrilleros leales. Sin su capacidad de cambiar el centro de gravedad de las operaciones para evitar que el adversario se apoyara en un frente sólido y homogéneo. Que les ha permitido, por ejemplo, atacar primero en el Norte y cuando Van Thieu despachó sus reservas a ese frente, establecer sus líneas en enormes cercos a sus bases para desgastar el peso de su acción en el Centro, precisamente allí donde el Alto Mando norteamericano teme un golpe demoleador.

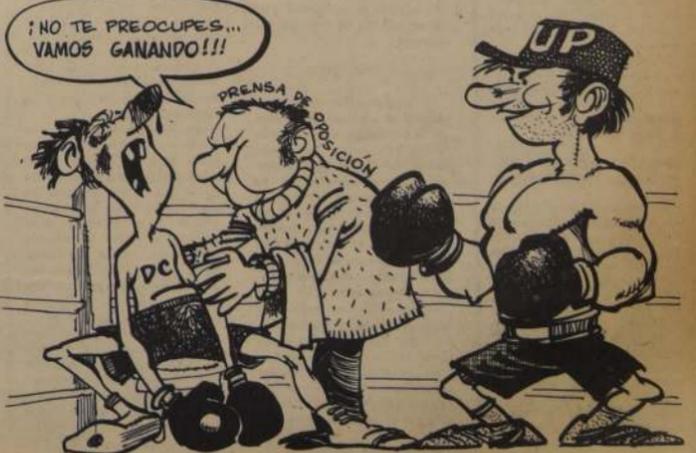
Aquí no ha podido jugar un papel decisivo el enorme potencial de guerra, de navios de combate, de aviones pesados y de bombarderos. Ni el minado de toda la costa del Viet Nam del Norte. Porque detrás del enorme poderío económico y militar del Imperio más poderoso de la tierra, existe una terrible debilidad política.

Nixon ha jurado ante sus electores que no lanzará tropas norteamericanas al combate. Ha debido reducir a 65.000 hombres los 500.000 soldados destacados en el pequeño país. Sería un error, más que un crimen de lesa humanidad, emplear la bomba atómica, mal que le pese al Diputado Carmine. El derrumbe del Ejército saigonesí impide equiparlo con armas que van, inevitablemente, a poder del "enemigo". Y la moral de lucha que presuponia la

vietnamización de la guerra no se puede comprar con dólares, menos ahora que se han desvalorizado en más del 8% en el mercado mundial.

Nada podrá remediar la incompetencia de los generales de Van Thieu. Ni evitar la amenaza del derrumbe de la producción alimenticia del rico Delta del Mekong. Ni mejorar del pánico a dos millones de saigoneses que saben de la existencia de los vietcongs a 30 kilómetros de la ciudad. Ni socorrer sustancialmente a Hué, aterronada por el rugido de los cañones de 130 con alcance de 30 kilómetros, que carece de víveres, de gasolina, de corriente eléctrica y que sabe que los caminos del Norte están copados por desertores, por cientos de miles que huyen de sus propios pecados. Ni contener el creciente clima de "derrotismo" que corroe a los soldados que se niegan a morir y luchar por un régimen en bancarrota.

La lucha en Viet Nam puede prolongarse militarmente. Puede crecer como un mar el número de muertos en este rincón de la antigua y vieja y heroica Indochina. Pero detrás de los Estados Unidos y de Saigón está, no la fuerza militar, sino la debilidad política. Y, más allá de Giap y de sus tropas o los guerrilleros vietcongs no debe mirarse su despliegue militar, sino su capacidad para hacerse fuertes políticamente para preparar, organizar y obtener un segundo Dien Bien Phu.



# ASIMET MANOSEA LA LEY PARA DEFENDER A LOS MONOPOLIOS

"HAREMOS CAER implacablemente el peso de la ley donde corresponde. El pueblo ya ha comenzado a juzgar a Mademsa. El pueblo que trabaja en Mademsa, sea de la Unidad Popular, sea demócrata cristiano o de otra tendencia, apoya la intervención viéndola en ella una esperanza. Creo que esta es la mejor respuesta a sus preguntas y sobre ellas deberían meditar Ud. y otros defensores de los monopolios del país."

En forma enérgica, clara y directa, el Subsecretario de Economía, Oscar Garretón, entregó ayer una declaración pública en la cual responde a todas las preguntas que, públicamente, le habían planteado estos defensores de los monopolios y no de los trabajadores metalúrgicos que se agrupan detrás de ASIMET.

El texto del comunicado, que desenmascara a todos estos grandes empresarios, es el siguiente:

"Señores Dirigentes de Asimet. Estando fuera de Santiago, su organización publicó una declaración afirmando que "los empleadores metalúrgicos" me emplazan a responder una serie

de preguntas que, más que eso, son acusaciones inaceptables. En primer lugar es importante aclarar que ni el Gobierno ni los altos funcionarios responsables de llevar a cabo su política, aceptan emplazamientos de este tipo, menos si provienen de organizaciones como ASIMET, que se ha

destacado por defender incondicionalmente a los grandes monopolios metalúrgicos y no a los "empleadores metalúrgicos" en general, independiente del número o calidad de sus asociados.

ASIMET se ha movilizado ahora en torno a un monopolio, el caso de Mademsa es un ejemplo típico de cómo no se ha pretendido en utilizar los medios más increíbles para defender lo indefendible.

Resulta inadmisibles que se juzgen como ilegales medidas tomadas de acuerdo a las facultades del Ejecutivo y, además, sancionadas por la propia Contraloría General de la República.

Peró más allá del uso torcido de acusaciones de ilegalidad, hay situaciones de hecho en Mademsa, llamadas por ASIMET, que fatalmente traen como consecuencia un clima interno fácilmente transformable en conflictivo y que, por precisamente, el que obligó a renudar faenas hace unos días atrás. Por ejemplo:

1. Hay a lo menos dos secciones de la fábrica donde el ambiente de trabajo lleva a que los trabajadores de ella enfermen de síncopa, lo cual significa, como ellos mismos saben, estar condenados a una muerte lenta. Yo advertí de esta situación a ejecutivos de Mademsa hace algunos meses cuando visité la planta. Se comprometieron, en presencia mía y de los trabajadores, a resolver estos problemas en el lapso de un mes y no lo hicieron, a pesar de comprometer vidas humanas.

2. Se da en Mademsa el hecho insólito que las chimeneas de la fundición terminan bajo el techo de la fábrica. Vale decir, no despiden sus emanaciones al exterior, sino al interior de la misma fundición, creando un ambiente altamente tóxico.

Existen otros ejemplos como éstos y que pueden conocerse en la industria. Han sido planteados por trabajadores, incluidos entre ellos los técnicos, que ven dificultado su trabajo profesional en estas condiciones. No es de extrañar, entonces, que haya un clima como el que obligó a la intervención.

Ahora bien, desde que se nombró un Interventor Laboral por el Ministerio del Trabajo, tanto Mademsa como organizaciones empresariales y medios de prensa al servicio de los monopolios, han realizado una persistente campaña para distorsionar la verdad.

Se ha querido crear la imagen falsa que esta estación de Gobierno es una iniciativa personal del Subsecretario de Economía. Se ha querido vincular al interventor, hombre de izquierda pero que no tiene militancia política, con uno de los Partidos de la Unidad Popular.

Se ha dicho que yo había llegado con decenas de inspectores de Mademsa, afirmación que nuevamente es falsa. Como le consta al propio Gerente de Mademsa a quien saludé en presencia de los dirigentes sindicales, concurrí solo a la fábrica y procedí a visitarla en compañía del interventor y de los citados dirigentes, comprobando la absoluta normalidad de trabajo.

Se ha querido crear la imagen de que una respuesta de Contraloría ante presentación de Mademsa, estaría demostrando que el interventor se ha excedido en sus facultades, cuando en verdad esa respuesta no hace sino confirmar la legalidad de las instrucciones, impartidas por el interventor.

Se ha pretendido presentar a Mademsa como un modelo de eficiencia que ha aumentado su producción, cuando en los primeros meses de este año ha disminuido su producción en relación a los últimos meses del año anterior.

Por último quisiera informar a Uds. que el SNS, en investigaciones anteriores que actualizaciones, ha detectado en diversas secciones de Mademsa que las condiciones de salubridad en que trabajan sus operarios no cumplen, y ni siquiera se acercan, a las normas e índices exigidos por el Código Sanitario y la legislación del trabajo.

¿Qué dicen de esto, señores dirigentes de ASIMET? Uds. manosean la ley chilena. Si se trata de defender los intereses de unos cuantos monopolios no trágicamente calificar como ilegal acciones de Gobierno que se encuadran estrictamente a la Ley. Si, por otro lado, se trata de dar cumplimiento a las leyes que protegen los derechos y las vidas de los trabajadores hacen caso omiso de ellas o guardan un silencio cómplice.

Uds. terminan señalando en su declaración que "la burla ha sido grande, pero que el peso de la justicia y de la opinión pública será mayor".

Las únicas burlas que han habido aquí son las de Mademsa a la opinión pública y a sus trabajadores. Haremos caer implacablemente el peso de la ley donde corresponde y el pueblo ya ha comenzado a juzgar a Mademsa. El pueblo que trabaja en Mademsa, sea de la Unidad Popular, sea Demócrata Cristiano o de otra tendencia, apoya la intervención, viéndola en ella una esperanza. Creo que esta es la mejor respuesta a sus preguntas y sobre ellas deberían meditar Uds. y otros defensores de los monopolios de nuestro país.

MADEMSA, pero ha llamado ante el convenio firmado por el Gobierno y cientos de empresarios metalúrgicos afiliados a AMPICH, por medio del cual se contribuye a cubrir sus necesidades de abastecimiento de acero.

Esta despreocupación evidente por los pequeños y medianos empresarios es la que le resta autoridad a ASIMET para hablar a nombre de los "empleadores metalúrgicos".

El caso de Mademsa es un ejemplo típico de cómo no se ha pretendido en utilizar los medios más increíbles para defender lo indefendible.

Resulta inadmisibles que se juzgen como ilegales medidas tomadas de acuerdo a las facultades del Ejecutivo y, además, sancionadas por la propia Contraloría General de la República.

Peró más allá del uso torcido de acusaciones de ilegalidad, hay situaciones de hecho en Mademsa, llamadas por ASIMET, que fatalmente traen como consecuencia un clima interno fácilmente transformable en conflictivo y que, por precisamente, el que obligó a renudar faenas hace unos días atrás. Por ejemplo:

1. Hay a lo menos dos secciones de la fábrica donde el ambiente de trabajo lleva a que los trabajadores de ella enfermen de síncopa, lo cual significa, como ellos mismos saben, estar condenados a una muerte lenta. Yo advertí de esta situación a ejecutivos de Mademsa hace algunos meses cuando visité la planta. Se comprometieron, en presencia mía y de los trabajadores, a resolver estos problemas en el lapso de un mes y no lo hicieron, a pesar de comprometer vidas humanas.

2. Se da en Mademsa el hecho insólito que las chimeneas de la fundición terminan bajo el techo de la fábrica. Vale decir, no despiden sus emanaciones al exterior, sino al interior de la misma fundición, creando un ambiente altamente tóxico.

Existen otros ejemplos como éstos y que pueden conocerse en la industria. Han sido planteados por trabajadores, incluidos entre ellos los técnicos, que ven dificultado su trabajo profesional en estas condiciones. No es de extrañar, entonces, que haya un clima como el que obligó a la intervención.

Ahora bien, desde que se nombró un Interventor Laboral por el Ministerio del Trabajo, tanto Mademsa como organizaciones empresariales y medios de prensa al servicio de los monopolios, han realizado una persistente campaña para distorsionar la verdad.

Se ha querido crear la imagen falsa que esta estación de Gobierno es una iniciativa personal del Subsecretario de Economía. Se ha querido vincular al interventor, hombre de izquierda pero que no tiene militancia política, con uno de los Partidos de la Unidad Popular.

Se ha dicho que yo había llegado con decenas de inspectores de Mademsa, afirmación que nuevamente es falsa. Como le consta al propio Gerente de Mademsa a quien saludé en presencia de los dirigentes sindicales, concurrí solo a la fábrica y procedí a visitarla en compañía del interventor y de los citados dirigentes, comprobando la absoluta normalidad de trabajo.

Se ha querido crear la imagen de que una respuesta de Contraloría ante presentación de Mademsa, estaría demostrando que el interventor se ha excedido en sus facultades, cuando en verdad esa respuesta no hace sino confirmar la legalidad de las instrucciones, impartidas por el interventor.

Se ha pretendido presentar a Mademsa como un modelo de eficiencia que ha aumentado su producción, cuando en los primeros meses de este año ha disminuido su producción en relación a los últimos meses del año anterior.

Por último quisiera informar a Uds. que el SNS, en investigaciones anteriores que actualizaciones, ha detectado en diversas secciones de Mademsa que las condiciones de salubridad en que trabajan sus operarios no cumplen, y ni siquiera se acercan, a las normas e índices exigidos por el Código Sanitario y la legislación del trabajo.

¿Qué dicen de esto, señores dirigentes de ASIMET? Uds. manosean la ley chilena. Si se trata de defender los intereses de unos cuantos monopolios no trágicamente calificar como ilegal acciones de Gobierno que se encuadran estrictamente a la Ley. Si, por otro lado, se trata de dar cumplimiento a las leyes que protegen los derechos y las vidas de los trabajadores hacen caso omiso de ellas o guardan un silencio cómplice.

Uds. terminan señalando en su declaración que "la burla ha sido grande, pero que el peso de la justicia y de la opinión pública será mayor".

Las únicas burlas que han habido aquí son las de Mademsa a la opinión pública y a sus trabajadores. Haremos caer implacablemente el peso de la ley donde corresponde y el pueblo ya ha comenzado a juzgar a Mademsa. El pueblo que trabaja en Mademsa, sea de la Unidad Popular, sea Demócrata Cristiano o de otra tendencia, apoya la intervención, viéndola en ella una esperanza. Creo que esta es la mejor respuesta a sus preguntas y sobre ellas deberían meditar Uds. y otros defensores de los monopolios de nuestro país.



Juan Giannielli, Secretario de Organización de la Comisión Nacional Electoral de la CUT.

## Una noticia "diferente": TRABAJADORES DESMIENTEN AL DIARIO "TRIBUNA"

Su respaldo a los funcionarios, Raúl Montecinos, Gerente de Relaciones Industriales de la Compañía Disputada de Las Condes, y Fernando Vargas, Jefe de Relaciones Industriales de la Mina, hicieron público los sindicatos Nacionales de Obreros de la Compañía Minera Disputada de Las Condes e Industrial Mina Los Bronces de la misma compañía.

Esta actitud se hizo pública en una declaración entregada por estos trabajadores, ante una publicación de "Tribuna" publicada el 25 de mayo recién pasado, a la que calificaron de grosera y mal intencionada.

Hacen presente, al desmentir la publicación, que es falso que la producción haya bajado. Por el

## IRRESTRICTO APOYO AL PROGRAMA DE LA U. P.

Durante todo el día sábado 27 de Mayo de 1972 estuvo reunida en forma ampliada la Organización de la Unidad Popular de la Compañía de Teléfonos de Chile.

En esta reunión participaron todos los partidos, que tienen expresión en la Compañía de Teléfonos, vale decir, Comunista, Izquierda Cristiana, Mapu, Radical y Socialista, quienes se hicieron representar por sus militantes que ocupan cargos en el Comité Coordinador de la U. P., cargos de responsabilidad en la Intervención de la Empresa y en los Sindicatos de Empleados y de Obreros.

De los debates que se suscitó se desprendieron importantes conclusiones que dicen relación con el cumplimiento del Programa U. P. en lo referente a

## TRABAJADORES ADMINISTRARAN SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

Mañana, será clausurado el Seminario de Ejecutivos de la Capital y de Provincias, realizado por el Servicio de Seguro Social uno de cuyos temas principales fue la forma de incorporar, rápidamente, a la administración del principal Instituto Previsional del país a los trabajadores.

Este es el primer organismo previsional a cuya administración serán incorporados sus propios imponentes, activos y pasivos, con la creación de los Consejos Locales, Provinciales y Consejo Directivo.

## CREADA ASOCIACION DE PELUQUEROS JUBILADOS

El 20 de marzo recién pasado fue creada la Asociación de Peluqueros Jubilados, organismo que según expresan sus dirigentes "está llamado a luchar por el mejoramiento económico-social de los peluqueros que han trabajado por espacio de 40 o más años en esta profesión y otras actividades".

El domingo 28 de mayo esta Asociación eligió su directorio definitivo, el que quedó integrado por las siguientes personas: Presidente: José Vergara Pizarro; Secretario: Moisés Gallardo; Director: Artemio Velásquez Urbe y Zoila Rivera.

Los asistentes a la reunión del

domingo pasado y el Directorio recientemente constituido hacen un ferviente llamado a todos los peluqueros jubilados del país para que se incorporen a esta Asociación y para luchar por la nivelación de pensiones con el sueldo de los compañeros en servicio activo, y terminando esta manera con las pensiones de hambre que recibe el 90% de los peluqueros jubilados del país.

El domingo 28 de mayo esta Asociación eligió su directorio definitivo, el que quedó integrado por las siguientes personas: Presidente: José Vergara Pizarro; Secretario: Moisés Gallardo; Director: Artemio Velásquez Urbe y Zoila Rivera.

# Elecciones CUT: AMPLIA PARTICIPACION DE TODOS LOS TRABAJADORES

Absoluta normalidad en su desarrollo. Amplio predominio de los Partidos de la U. P.

Con gran afluencia de votantes, en numerosos sindicatos, agrupaciones y federaciones, que hasta el día de ayer estaban constituyendo sus mesas receptoras, continuó desarrollándose con absoluta normalidad la elección de las directivas máximas de la Central Única de Trabajadores.

Los partidos políticos y agrupaciones sindicales, han estado entregando cifras parciales que configuran en principio la tendencia predominante en esta elección, que promete un amplio triunfo a los partidos y tendencias de la Unidad Popular.

Respecto a los escrutinios generales, según informó el Secretario de Organización de la Comisión Nacional Electoral, Juan Giannielli, sus resultados no podrán saberse sino hasta mediados de este mes, ya que los cómputos se harán en Santiago de manera definitiva, luego de recibirse los sobres lacrados respectivos.

## TODOS LOS PADRONES ENTREGADOS

Frente a las desproporcionadas informaciones, entregadas por la prensa de oposición, en la que se critica el proceso y la demora en la entrega de padrones, el Secretario de Organización de la Comisión Nacional Electoral, Juan Giannielli, señaló: "Como la empresa de computación a quien se le encargó este trabajo, no dio abasto para el material entregado, funcionarios de la

Compañía, entre los cuales destacan los siguientes: Revisión de los mecanismos de acción de la U. P. Ampliación de la actual carrera funcionaria.

Eliminación del burocratismo. Funcionamiento de todos los organismos de Participación al más breve plazo posible. Estudiar la participación de la Empresa en el Comité Sectorial de Telecomunicaciones, etc.

Finalmente, la unanimidad de los participantes acordó expresar públicamente su total e irrestricto apoyo al Programa Básico de Gobierno de la Unidad Popular, impulsado por todas las fuerzas su fiel cumplimiento de derrotar el sabotaje de los momios y de sus sirvientes.

## Consejo de Administración ETCE: POSITIVA LABOR EN BENEFICIO DE LA EMPRESA Y GREMIO

Dos meses y medio viene funcionando el Consejo de Administración de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, el que se constituyó exclusivamente con trabajadores de esa empresa estatal, siendo ellos representantes directos de sus compañeros y otros designados por el Ejecutivo, los que desempeñan sus cargos ad honorem. Dicho Consejo está integrado por los siguientes compañeros: Horacio Cepeda Manríquez, Presidente; Director de ETCE: Guido Cornejo Jiménez, Penodista-Relacionador Público; Secretario y Ministro de F. Rodolfo Riquelme González; Luis Vicencio Godoy; José Orellana Cornejo; Luis Figueroa Castro; Humberto Fuentes Rodríguez; José Baeza Gajardo; Luis Lemus Cerda; Andrés Signorelli Rasedna; Domingo Colema Arandena; Mario Acevedo Guajardo; Carlos Cid Urbano; Nicolás Zamorano Peña; Carlos Araya Ayala y Adolfo Leiva Parada.

Durante el breve tiempo que viene trabajando árdidamente dicho Consejo, ha impulsado una serie de realizaciones de

buena marcha de la ETCE, entre ellas: Construcción de un garaje en Hualpencillo, en la zona de Concepción; construcción de un garaje en Reñaca Alto, para zona de Valparaíso; construcción de un garaje en la Comuna de Florida, Paradero 14, en Américo Vespucio, para 300 máquinas obras en diversos recintos de la empresa y de un garaje provisionales a la entrada de la Carretera Panamericana, Norte; solución de numerosos asuntos laborales de Santiago y zonales de Antofagasta, Valparaíso y Concepción, con los dirigentes sindicales de ellas; deliberar sobre el Anteproyecto de Reglamento para la aplicación de las normas básicas de convenio CUT-GOBIERNO, constitución de tres Comisiones Técnica, Administrativa y de Reestructuración de la ETCE; 40 buses en servicio gratuito para los escolares; y la recepción de 1.000 buses Mercedes Benz durante el año 1972, lo que es una solución de trascendente importancia, en el serio problema de la locomoción colectiva de pasajeros.

## ESTABLECIMIENTOS MERVILLES

El más familiar de los Restaurantes Invita a Ud a los famosos platos caceros

- SEVICHES • PEJERREYES • CORVINA • CHORITOS • CONGRIO • ALMEJAS

PASTEL DE CHOCLOS - GRANADOS PATITAS-ARROLLADOS-PERNILES

CALDILLO MARISCAL CALIENTE EL NUEVO PLATO DE MERVILLES Y EL FAMOSO CAUSEO DE PATITAS

Reserve su mesa en el mismo local RONDIZZONI CON BEAUCHEF RONDIZZONI 2084 - SANTIAGO - CHILE PROXIMA TEMPORADA DE CURANTOS



Oscar Garretón, Subsecretario de Economía, respondió públicamente a las preguntas planteadas por la Asociación de Industriales Metalúrgicos en defensa de los intereses monopolísticos de una industria como Mademsa.

## Ministro Martones en Zona Sur: "APLICAREMOS LA LEY RESPECTO A LAS TIERRAS MAGALLANICAS"

"RESPECTAREMOS el contrato de todas aquellas personas que trabajan el suelo como corresponde, que representen avance y preocupación por la tierra, tal como se proyectó el avance de Magallanes al plantearse la cuestión del arrendamiento de las tierras. Pero recuperaremos para el patrimonio nacional todos los suelos deficientemente trabajados, con propietarios ausentes o dedicados a labores diferentes a las agropecuarias. Seremos inflexibles en esto. También seremos inflexibles en la política de entregar las tierras recuperadas a los campesinos", expresó el Ministro Martones en su visita por la zona austral del país.

El Ministro declaró que el Sector Marítimo está trabajando activamente, y que hay proyectos en marcha, lo que determinó la creación de una Comisión Coordinadora que centralizará medios humanos y materiales para cumplir las tareas que se realizan.

Entre estas tareas en marcha, el Ministro señaló la prospección de centolla realizada por el Instituto de Fomento Pesquero. Se descubrieron algunos nuevos lugares de pesca, lo que permitirá

Mapuches: MOVILIZACION A SANTIAGO DEFENDIENDO LEY INDIGENA

CERCA DE MIL MAPUCHES, entre dirigentes y bases, se apresan para movilizarse hacia Santiago, a mediados de mes, cuando la Cámara de Diputados, despache en tercer trámite el Proyecto de Ley Indígena.

En la mañana de ayer, el Director de Asuntos Indígenas, Daniel Colompi, estudió con el Ministro Jacques Chonchol, las diferencias que hay entre el proyecto original enviado por el Ejecutivo al Congreso el año pasado y la iniciativa como fue aprobada por el Senado.

DEFINICIONES "El Gobierno-declaró Colompi insistirá en clarificar los conceptos de "indígenas" y "terras indígenas", que han sido restringidos considerablemente en el Senado. Asimismo, es necesario proteger la integridad de las tierras mapuches divididas, en este último caso, aceptar la disposición de la Cámara Alta sobre la división, es dejar a las comunidades en peores condiciones que las actuales".

Agregó el Director de Asuntos Indígenas que es absolutamente necesario transformar las tierras mapuches en cooperativas y otras unidades de producción, como también insistir en el proyecto original en lo que se refiere a causa, es de restitución y expropiación de terrenos indígenas.

Finalmente, el Gobierno se opone a que se dé un plazo mayor de 30 días para la posesión material de los terrenos que se ha ordenado restituir. El Senado creó un complicado y engorroso sistema para reclamar del acuerdo de restitución, lo que prolonga el trámite a 90 días.

INDIGNACION MAPUCHE Una carta abierta enviarán las asociaciones indígenas a los partidos políticos y a los parlamentarios, protestando por la forma como han desvirtuado el proyecto original que ellos hicieron llegar al Presidente de la República para su envío al Congreso.

La Cámara de Diputados ve el primer informe del proyecto, tal como llegó del Senado, en el curso de la próxima semana, y entre el 13 y 15 de junio se movilarán a la capital dirigentes y bases de las provincias de la Araucanía para protestar públicamente por la tramitación de la iniciativa. Los mapuches están conscientes que basta una simple mayoría de la Cámara para que imponga su criterio.

El malestar indígena alcanza por igual a dirigentes de partidos de Gobierno como de la oposición, quienes por encima de intereses políticos estiman que a su raza debe dársele una oportunidad efectiva para salir de la miseria y la postergación.

Para sector reformado: LLEGO PRIMERA PARTIDA DE TRACTORES RUMANOS

A BORDO DEL BARCO "Lago Puyehue", llegó ayer a Valparaíso la primera partida de 866 tractores de fabricación rumana que serán destinados al sector reformado de los campos chilenos.

La ceremonia de recepción de la moderna maquinaria se realizó a las 17 horas de ayer, a bordo de la misma nave y en ella estuvieron presentes el Ministro de Agricultura Jacques Chonchol, EL Embajador de Rumania en nuestro país, Vasile Dumitrescu, y otras autoridades del agro.

Los tractores forman parte de una gran partida de esta clase de maquinaria que el Gobierno adquirió en países socialistas para que sean entregados a los campesinos del sector reformado y de tal forma se inicie, a la brevedad posible, el trabajo de estas tierras. Para ello, a través de organismos especializados y con el valioso aporte del Ejército, se están realizando jornadas aceleradas de aprendizaje entre los trabajadores, para entregarles diplomas como manipuladores y mantenedores de los tractores.

# PROFUNDIZAR CUMPLIMIENTO DEL PROGRAMA ES VOLUNTAD IRREVOCABLE DE LA UNIDAD POPULAR

Los Partidos de la Unidad Popular reafirmaron su voluntad irrevocable de avanzar y profundizar el cumplimiento de su programa básico de Gobierno y de buscar la ampliación del apoyo de masas, como elemento fundamental para lograr estos objetivos. En declaración emitida ayer, la Unidad Popular da cuenta de las reuniones efectuadas en los últimos días, que se reanuda el sábado en la Moneda, señalando textualmente:

"El Comité Nacional de la Unidad Popular está realizando varias reuniones, dedicadas a abordar, especialmente, la conducción del proceso revolucionario y las deficiencias que se han observado. Ha participado en la mayoría de las reuniones el Presidente de la República. La prensa adversaria viene esforzándose por crear una falsa imagen sobre este debate, el cual corresponde a los que habitualmente realiza, cada cierto tiempo, la Unidad Popular para cohesionar los criterios de los partidos que la integran, en la lucha contra los enemigos de nuestro pueblo.

A despecho de tales especulaciones, podemos decir que cada partido ha expuesto sus opiniones y el desarrollo del debate demuestra la disposición unánime a superar las dificultades, y continuar su acción enmarcada en el cumplimiento del programa y de la política de la Unidad Popular.

Los grandes cambios operados en el primer año y medio de este Gobierno han provocado la exacerbada resistencia de parte del imperialismo y de las minorías privilegiadas, que magnifican, además, las dificultades inherentes a transformaciones profundas de estructura, especialmente, al producirse en un país cuya economía estaba deformada por la dependencia y por los privilegios de la oligarquía.

### ACENTUAR PARTICIPACION

La discusión ha reafirmado el convencimiento de que las dificultades observadas sólo se pueden remontar mediante una firme

conducción política antimperialista y antimonopolista, llevando adelante el proceso de liberación nacional y social hacia la construcción del socialismo, afianzando en nuestros valores y características, evitando errores y corrigiendo los que se produzcan y, sobre todo, acentuando decididamente la participación de la clase obrera, del conjunto de los trabajadores y de todos los sectores populares.

En relación a las tareas concretas de Gobierno, el Presidente de la República, después de conocer los criterios expuestos por los partidos de la Unidad Popular y ejerciendo en plenitud sus atribuciones constitucionales, anunció el propósito de dar a conocer próximamente al país un plan de acción correspondiente a una nueva etapa de realizaciones y los cambios administrativos que facilitarían la formulación y desarrollo de este impulso.

Los partidos han considerado la posibilidad de una consulta plebiscitaria, acordando que sus materias u oportunidad sean decididas por el Presidente de la República.

### COORDINACION POLITICA

En el convencimiento de que la Unidad Popular es el instrumento fundamental de dirección de las luchas del pueblo de Chile, se adoptó una serie de resoluciones para reforzar el funcionamiento orgánico de su Comité Nacional y de todas sus direcciones intermedias y de base, que le permita canalizar el apoyo de grandes sectores de independientes, establecer la indispensable coordinación con las provincias y, sin perjuicio de la legítima acción de los partidos, acentuar y perfeccionar el trabajo en común, en apoyo del proceso, adoptando para ello, de inmediato, las medidas conducentes. Además, se acordó convocar asambleas de la Unidad Popular en cada una de las comunas del país, para que se realicen durante el mes de julio, de acuerdo a los calendarios que resuelvan rápidamente los Comités Provinciales. En agosto habrá Asambleas Provinciales y el 29

de septiembre se inaugurará una Asamblea Nacional de la Unidad Popular.

Según el pacto de Unidad Popular, cada uno de los partidos que la integran mantiene "su propia filosofía y sus propios perfiles políticos". Es normal, por tanto, que los partidos expongan y confronten su pensamiento en un plano ideológico, con absoluto respeto a las diferencias que puedan existir entre sí, debiendo propender a que en sus órganos de prensa y en su propaganda se actúe con el mismo espíritu de fraternidad revolucionaria.

Ha sido materia de especial preocupación, en las reuniones del Comité Nacional de la Unidad Popular, la existencia de abiertas manifestaciones de actuaciones

expansionistas de indisciplina laboral, administrativa y política. Todos los partidos están contestes en superar estos hechos, homogeneizar su acción común y resolver unitariamente los problemas que surgen en un proceso revolucionario.

Los partidos de la Unidad Popular reafirman su voluntad irrevocable de avanzar y profundizar el cumplimiento de su programa básico de gobierno y de buscar la ampliación del apoyo de masas, como elemento fundamental para lograr estos objetivos.

## SENADOR NACIONAL AMENAZA CON OPOSICION EXTRAPARLAMENTARIA PARA ARRASAR GOBIERNO Y CONGRESO

### Pedro Ibáñez formuló duras críticas al Partido Demócrata Cristiano y al PIR.

El senador del Partido Nacional, Pedro Ibáñez, criticó duramente a la Democracia Cristiana y al PIR en discurso pronunciado en la hora de incidentes del Senado, en la sesión del martes.



Pedro Ibáñez Partidario de "oposición extraparlamentaria en la que cada combate como puede, pero combate."

Asimismo, anunció "Oposición extra parlamentaria, en la que cada cual combate como puede, pero combate" que "arrasar simultáneamente con el Gobierno y el Congreso".

El parlamentario nacional señaló que "ha llegado la hora en que los dirigentes políticos asuman la responsabilidad de hacer eficaz la democracia antes de que el Ejecutivo consolide sus designios totalitarios", llamando a la "unidad democrática" de la oposición.

"El Partido Nacional —dijo— y los senadores de estas bancas hemos estado y siempre estaremos llanos a olvidar diferencias, querellas o ataques injustos que nos mantuvieron separados de otros sectores democráticos. Estamos dispuestos a ese olvido y a mucho más."

Agregó que son "ferrosos"

partidarios de la unidad democrática", pero que esta "unidad" no se refiere sólo a formas exteriores, se trata de unidad para la acción.

Pero después de agregar que "Chile entero exige la unidad de los partidos políticos de inspiración democrática", señaló que esta unidad se ha perturbado gravemente en el curso de las últimas semanas y culpó directamente al Partido Demócrata Cristiano y al PIR de provocar su debilitamiento.

"Es necesario decir —subrayó— que ese debilitamiento existe, sea porque unos han escuchado cantos de sirena del Partido Comunista, o porque otros, ensimismados en expectativas electorales o en otros afanes extemporáneos, entran la voluntad de actuar que moviliza a Chile."

Posteriormente, el senador nacional se lanzó en una serie de afirmaciones que ponen al descubierto las intenciones de la derecha, que por un lado se jacta de su vocación democrática y legalista pero que empieza a crear un clima propicio para aventuras extra constitucionales.

"Señalamos en ocasión reciente —dijo— que los partidos que abandonan sus funciones y dejan de cumplir sus deberes son sustituidos por otros grupos y otros hombres. Ninguna nación puede quedar en conducción política, si el Congreso, que ahora más que nunca debería reflejar la voluntad popular, interpretándola en la forma más fiel, activa y eficaz, no cumple con esa, su función específica, a nadie puede extrañar que nazca la oposición, extra parlamentaria. Una Oposición en la que cada cual combate como puede, pero combate. Una Oposición que busca su propio campo de acción y que sigue a quienes toman sobre sí esa dirección que parecen haber abdicado algunos importantes dirigentes."

"Los chilenos —agregó— no van a esperar a que haya Senadores que terminen de conversar o que otros dirigentes abandonen sus bizantinismos ideológicos o sus cálculos electorales. Chile necesita dirección política y la va a tener de todos modos."

"Si el Congreso no actúa, si deja de cumplir con su deber de aplicar los recursos, de que dispone holgadamente para impedir la restauración del totalitarismo de la Unidad Popular, la opinión pública, impulsada por su desesperación e indignación, arrasará simultáneamente con el Gobierno y el Congreso."

Y agregó que "si en esta hora trágica abdicamos, habremos puesto una lápida sobre el sistema democrático y sobre el propio Congreso, dejando el campo abierto a la violencia", esto es, a que se emplee cualquier medio para detener el régimen totalitario que el Gobierno intenta imponer."

RESPUESTA PDC La dura crítica del Partido Nacional a la Democracia Cristiana tendrá una respuesta del Presidente del PDC, quien responderá al senador Ibáñez en fecha próxima.

GUMUCION Consultado el senador de la izquierda Cristiana sobre las expresiones de Pedro Ibáñez en la hora de incidentes del Senado, manifestó que eran una clara demostración de histérico de una clase que ve como se terminan sus privilegios.

"El llamado de Ibáñez a unir la Oposición demuestra la desesperación de la ultraderecha por consolidar su influencia en las filas del PDC.

## MICROPOLITICA

### RESPALDO

El más amplio respaldo entregó el Comité Regional Sur del Partido Socialista a Enrique Jofré, que fue designado Director Adjunto de la Empresa Paños Continentales.

Reitera este regional que Jofré es militante activo del regional y que es absolutamente falsa su militancia comunista, como lo señalan algunos diarios de la reacción "con el sólo fin de desorientar a la clase trabajadora."

### INICIATIVA DC

El senador demócratacristiano Alfredo Lorca presentó una iniciativa que tiene por finalidad introducir al proyecto de ley presentado por los senadores Acuña, Carmona, Hamilton e Irujo, que beneficia a las radioemisoras, aquellas modificaciones necesarias para incluir entre estos beneficios a las empresas periodísticas de provincia.

Señala esta iniciativa que este beneficio abarcará a los que editen 10.000 o menos ejemplares diarios y para su efecto se disponga anualmente de una cantidad estimativa en 115 millones de escudos.

### TRIBUNAL

El próximo martes la Sala del Senado tratará el proyecto de ley con patrocinio del Ejecutivo, que crea la Corte de Apelaciones de Puerto Montt.

Las causas de Chiloé y Aysén serán también vistas por esta nueva Corte de Apelaciones.

La iniciativa fue aprobada en particular y en general por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara Alta.

### QUERRELLA

El Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano acordó presentar querellas contra el Ministro del Interior, Hernán del Canto y el Director de Investigaciones, Eduardo Paredes, por "defraudación".

Los demócratacristianos se quejarán por el supuesto "contrabando" que contenían los bulos que trajo el Director de Investigaciones desde Cuba, y que enviaron de regalo las autoridades cubanas al Presidente de la República. Según el PDC el Ministro sería cómplice de este

contrabando ya que hizo presente en esa oportunidad, al encontrarse en el aeropuerto, que al Director de Investigaciones cabía hacer la revisión selectiva que es habitual para las autoridades, parlamentarios y diplomáticos.

La insólita determinación del PDC al parecer no se quejaría en la simple que rella y motivaría una acusación constitucional contra el Ministro del Interior, que se presentaría la próxima semana.

Para el Partido Demócrata Cristiano, el que el Ministro del Interior se hubiera limitado, como quedó demostrado en la Comisión Especial Investigadora de la Cámara, a pedir a los funcionarios de aduanas que dieran al Director de Investigaciones el mismo trato que se da a todas las autoridades, es motivo suficiente para acusarlo constitucionalmente por "contrabando".

### VETO

El veto, en cumplimiento de un fallo del Tribunal Constitucional, aprobó el veto del Ejecutivo que establece que no se aplicarán a los pequeños productores de vino, ubicados en las comunas al sur de las provincias de Maule y Linares, las normas legales que obligan a vender el vino envasado y llevan a la base los impuestos que gravan a este producto.

El veto del Ejecutivo beneficia a 21 mil pequeños productores de vino de la región referida, que representan una producción de 117 millones de litros.

### ANIVERSARIO

Con diversos actos los socialistas de San Miguel celebrarán sus 37 años de lucha por las causas populares. A las 18 horas de hoy se iniciarán con un gran acto artístico en el Teatro Domingo Gómez Rojas donde harán uso de la palabra dirigentes nacionales, regionales, locales y mandatarios del Partido Socialista.

Más tarde, a las 20.30 horas, se realizará un coctel en homenaje a los fundadores de la seccional y a continuación un gran baile de confraternidad. Especialmente invitados a este aniversario de la Seccional San Miguel están los representantes del heroico pueblo vietnamita.

## Política salitrera: CONTUNDENTE RESPUESTA DE VALENTE ROSSI A CARMONA

A un debate público, en presencia de todos los trabajadores del salitre, desafió el senador comunista Luis Valente Rossi, al demócratacristiano Juan de Dios Carmona, quien recibió del parlamentario comunista una contundente respuesta a sus críticas sobre la política salitrera del Gobierno de la Unidad Popular.

El senador Valente Rossi demostró en el Senado la falsedad de las afirmaciones de Carmona y señaló que este "con una pertinacia irreflexiva, renueva una y otra vez estas críticas infundadas, al parecer inducido a error por los abogados de la parte norteamericana que, de regreso al país después de un autotexto, le procuran informaciones que el senador Carmona acoge como correctas y veraces."

"Estos abogados dijo Valente Rossi, son parte afectada e interesada. Uno de los informantes del senador Carmona cobraba en Chile 27 mil 500 dólares anuales, solo por brindar asesoría antichilena a los promotores del imperialismo."

"El país y los chilenos deben estar seguros de un hecho incontrovertible, nunca como ahora los intereses nacionales están mejor custodiados en el salitre; nunca como ahora se observa más austeridad y honestidad en el manejo de esta actividad industrial. Nunca como antes, la situación de los

trabajadores del salitre, sin ser la ideal, ha sido mejor que antes; nunca como ahora, la participación de los trabajadores en el desarrollo de su industria ha alcanzado los niveles de responsabilidad. (Se han cometido errores y subsisten algunas deficiencias?)

"Es cierto. Pero ellas se están superando en la medida en que se gana experiencia y se resuelve la participación en el manejo de la industria, de los trabajadores, técnicos y profesionales chilenos y, por otra parte, se renuevan las instalaciones y maquinarias dejadas por los antiguos propietarios en condiciones más que deplorables y casi inutilizables."

### RESPUESTA

El senador Valente recibió las afirmaciones de Carmona sobre el destino de una elevada cantidad de dólares, quien dijo que "no son solo 107 mil dólares los discutibles en este momento"; y no se dio por satisfecho con las explicaciones de la CORFO y SOQUIMICH, desmintiéndolo con una declaración de los propios funcionarios de la S. Q. M. militantes de la DC, que termina señalando: "las negociaciones para nacionalizar el salitre, que se

efectuaron durante el año en curso (1971) no tiene aspectos dudosos, no existen sumas desaparecidas."

Asimismo, Valente se refirió a la afirmación de Carmona, en el sentido de que la nacionalización de nuestras riquezas básicas debe hacerse a través del Congreso Nacional, recordándole que fue precisamente el Gobierno anterior quien en 1968 puso término al estanco salitrero que legalmente se había pedido a la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo, formando la SOQUIMICH.

"Está caducidad dijo Valente implicaba que las compañías salitreras recuperaban su libertad de acción Subsistían a la época solo dos empresas: la Anglo Lautaro y la Empresa Salitrera Victoria, esta última dependiente de la CORFO. El Gobierno anterior optó por formar una sociedad mixta sin intervención del Congreso Nacional y en conversaciones privadas con ejecutivos de Anglo Lautaro. No hubo trámite legislativo alguno y solo cuando los parlamentarios que formábamos entonces en la oposición exigimos tener conocimiento de estas negociaciones, el Ministerio de Minería de la época informó al Senado tan solo 78 horas antes de la caducidad del plazo y en circunstancias que los convenios y las condiciones pactadas ya habían sido formadas por las partes. Se eludió así, por parte del anterior gobierno y de quienes participaron en las negociaciones, todo debate público y toda información previa al país y al Congreso Nacional.

El senador comunista fue así dando respuesta, una por una, a las falsas afirmaciones de Carmona, y terminó emplazándolo a un debate público en las oficinas salitreras.



Luis Valente Rossi.

## SOCIAL DEMOCRACIA INAUGURA HOY CONGRESO NACIONAL EXTRAORDINARIO

A LAS 19 HORAS en el Salón de Honor del Congreso Nacional el Partido Social Demócrata, con la asistencia del Presidente de la República, inaugurará el Congreso Extraordinario que tiene como objetivo principal determinar la fusión con el Partido Radical.

En la sesión inaugural hará uso de la palabra en primer término el Secretario General de esta colectividad, el senador Luis Fernández Luengo; a nombre de la Unidad Popular interviendrá el presidente del Partido Radical, Anselmo Sulay, finalmente cerrará el acto el Presidente de la República.

Hernán Giles, miembro del Comité Organizador de este primer Congreso Extraordinario, señaló a los periodistas que han anunciado su asistencia a este evento alrededor de 400 delegados de todo el país. Previamente a este Congreso, los dirigentes del Comité Central han realizado diversas giras a provincias para dar a conocer a las bases los motivos que han impulsado al Partido a fusionarse con los radicales.

El senador Luengo destacó la importancia de esta fusión, tanto para la Unidad Popular como para el Gobierno, ya que se integrarán al proceso que vive el país numerosos sectores de la clase

media, profesionales, pequeños comerciantes, trabajadores e industriales artesanales.

Destacó Hernán Giles que en las giras a provincias, los diversos regionales han dado gran acogida a la idea de fusionarse y que en numerosos lugares ya están trabajando en conjunto.

Luego de la sesión inaugural, a donde asistirán representantes de todos los partidos de la Unidad Popular, Ministros de Estado radicales y otras autoridades, las sesiones plenarias se realizarán en el Teatro de La Reforma.

Funcionarán tres comisiones durante mañana y pasado, que se abocarán al estudio de tres temas: Doctrina, donde se hará un alcance a la historia de estas dos colectividades políticas que se fusionarán; Política, en el cual se hará un análisis de la situación actual, y en tercer término Estructura orgánica, donde se determinará en definitiva la nueva organización del Partido que quedará con el nombre de Radical, pero que en su directiva tendrá representación el Partido Social Demócrata.

Durante sábado y domingo funcionará en el Teatro La Reforma un banco de sangre, destinado a reunir este vital elemento que se enviará a los niños de Vietnam.

### BANCO NACIONAL DEL TRABAJO

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio citase a los accionistas del Banco Nacional del Trabajo a Junta General Extraordinaria, la que se celebrará el día 12 de Junio del presente año, a las 4 P.M. en la oficina principal del Banco, Bandera 102, de esta ciudad.

La Junta tiene por objeto tratar y resolver sobre la disminución del número de Directores de nueve a cinco, y consecuentemente el quórum para sesionar a sólo tres Directores, reduciendo a la misma cifra la mayoría, para diversas iniciativas y acuerdos. También deberá resolver sobre la eliminación de la norma del Estatuto que permite mantener dos cargos de Directores vacantes. Las reformas que se proponen afectan a los artículos 16, 19, 23, 24 y 27 N° 7. La Junta podrá, además, adoptar todos los acuerdos que se relacionen con los antedichos y que permitan llevarlos a efecto y resolver sobre el establecimiento de la o las normas transitorias que fueren menester.

EL PRESIDENTE  
CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS  
Para los efectos de la Junta Extraordinaria de Accionistas a que se cita, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 9, 10, 11, 12 y 13 de Junio de 1972.

EL GERENTE GENERAL

### CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE

## LEY N° 17.592

Se pone en conocimiento de los interesados que en la Fiscalía de esta Caja, en horas de atención al público, se resolverán las consultas que tengan atinencia con la Ley N° 17.592 que creó la Caja de Previsión de los Comerciantes, Pequeños Industriales, Transportistas e Independientes, en especial con los beneficios de continuidad de la Previsión y concurrencia.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## En pocas horas más su destino puede cambiar

compre **Polla** hoy y disfrute mañana

6.000 MILLONES

4 DE JUNIO

ENTERO E°600 • VIGESIMO E°30

**Polla** Agencias Generales en todo el país.

### LOS COLCHONES POPULARES SE HACEN CON TRAPOS SUCIOS

Varios inspectores de Dinico, conjuntamente con trabajadores de la Federación Textil iniciaron en el día de ayer una seria investigación a varias fábricas de colchones, pues recibieron denuncias de que estos estaban siendo confeccionados con trapos sucios recogidos de basurales. Estos no eran sanitizados ni siquiera lavados para la hechura de estos elementos, constituyendo así, no sólo un foco de infección para los obreros que trabajan en su confección sino que también para los usuarios. Vale hacer notar que estos colchones son nominados populares es decir son adquiridos por personas de bajos recursos.

Una de las tantas fábricas de colchones, ubicada en San Miguel Adame 7160 como también otra en San Joaquín 4535, visitadas por estos inspectores, estaban trabajando normalmente, donde comprobaron que las denuncias recibidas eran absolutamente falsas.

En sus bodegas se podrá ver grandes montones de trapos de todo tipo y en completo estado de suciedad, haciendo que el olor de ellas fuera realmente insoportable.

Según informaciones de uno de los trabajadores, ellos están trabajando en esta forma hace ya 10 años, y que no han tenido hasta el momento casos de enfermedades, pero de acuerdo con informes dados por el SNS, estos desperdicios ponen en peligro la salud de los trabajadores y de la gente que los compra.

#### UN CASO AL PASAR

Una de esas industrias de colchones populares, es la de Ángel García, quien cuenta actualmente con 12 operarios. Mensualmente están saliendo de su fábrica 300 colchones. También se nos informó que se hacían de lana y algodón, pero que esto era menos común. Los trabajadores, no mostraron lealtad formalidad con el trabajo ya que como hemos dicho:



ESTOS SON LOS TRAPOS SUCIOS con que se fabrican los colchones populares, cuyo costo es de \$ 280, pero que los comerciantes venden hasta en \$ 600. El material, como se puede apreciar son tiras recogidas en basurales, las que no sufren ningún tipo de limpieza, sólo son trituradas en una máquina para su uso final.

anteriormente hace ya más de 10 años que se trabaja en esta forma, y esta es la primera vez que Dinico hace su aparición en este tipo de industrias.

Los trabajadores que arman los colchones reciben un sueldo diario de 30 escudos y 85 escudos por colchón terminado. Al conversar los inspectores de Dinico con el dueño de esta fábrica, Ángel García, se mostró abierto a colaborar y a poner rápidamente todos sus libros en regla.

Yo colaboro dijo- estoy con el Gobierno y no voy a tener que mostrarme rebelde. Haré lo que ustedes estimen conveniente. Si antes no lo había hecho es porque no existía ningún control sobre esto.

Según los libros que el mostró, sus colchones son vendidos directamente al consumidor y sus costos, según la tela y el relleno, varían de \$ 280 los económicos, 395, 380 y 480 los más caros.



LA PRESENTACION ES IMPECABLE... usted lo ve en una tienda y lo compra, es barato, es cierto, pero ¿sabe lo que lleva adentro?

### Empresa de Agua Potable: NUEVA OFICINA MEJORA ATENCION DE POBLADORES

La Empresa de Agua Potable de Santiago inauguró una nueva oficina receptora de pagos, ubicada en Avenida Matucana N° 621, cerca de Santo Domingo, para una mejor atención de los pobladores y en conformidad de la política de descentralización del Ministerio de Vivienda.

Esta oficina forma parte de un plan de siete que se han proyectado para los diversos sectores poblacionales de Santiago, con el fin de facilitar a los consumidores el pago de sus cuentas, evitando no sólo las molestias inútiles, sino el atraso en los pagos.

En el acto inaugural, usó de la palabra el ingeniero Administrador de la Empresa de Agua Potable, Raúl Fajó Alba, quien señaló que el "gobierno está empeñado en facilitar al máximo la atención de los pobladores, porque está consciente de los problemas familiares que significan viajar al centro y para descongestionar además la movilización colectiva.

## DRASTICA MEDIDA CONTRA EMPRESA NORTEAMERICANA ADOPTO PANAMA

PANAMA 1 (AFP). El gobierno panameño ocupó temporalmente la compañía panameña de fuerza y luz, empresa de capital norteamericano que explota en Panamá los servicios de gas, teléfonos, luz y energía eléctrica.

El decreto de ocupación suspende al Gerente General de la fuerza y luz, el norteamericano Serafín García Menocal, por el mismo lapso de tiempo, y advierte que si el cumplimiento del plazo de treinta días la empresa no ha dado plenas garantías de continuar con la expansión de sus servicios, y no se compromete a someterse enteramente a las leyes panameñas, se procederá a su expropiación.

Todas las acciones comunes de la compañía panameña de fuerza y luz son propiedad de la Boise Cascade, de Estados Unidos. La fuerza y luz ha prestado servicios de electricidad, gas y teléfonos en las ciudades de Colón y Panamá desde principios de siglo.

En los últimos tres años la empresa eléctrica chocó con la comisión nacional de energía eléctrica, gas y teléfonos, organización estatal que tiene el control de las entidades de utilidad pública. La comisión ordenó, el año pasado, a la fuerza y luz que devolviera a los consumidores un porcentaje de sus ganancias, que la comisión había considerado "excesivas".

Como resultado de esa disposición, la empresa eléctrica anunció que había sufrido "una deteriorada posición económica", que la había obligado a "paralizar el plan de construcciones" indispensables para la expansión de la compañía.

Durante los treinta días de ocupación la compañía de Fuerza y Luz será administrada por el ingeniero Rafael Ajax Moscoso, quien es además director general del Instituto de Recursos Hídricos y Electrificación.

Moscoso anunció que se había suspendido el pago de todos los cheques expedidos por la Compañía de Fuerza y Luz por sumas mayores de cinco mil balboas. También indicó que se respetaría la estabilidad de todos los empleados de la empresa.

La ocupación tuvo lugar a las diez de la mañana del jueves. Según el comunicado oficial, el gobierno "procedió a tomar posesión de todos los bienes, instalaciones, activo y pasivo de la compañía".

Al suspender su programa de expansión, la fuerza y luz había dejado de atender cerca de cuatro mil pedidos de nuevos teléfonos, muchos de ellos correspondientes a oficinas estatales que se han mudado a nuevos edificios. El servicio eléctrico ha estado deficiente en los últimos nueve meses, sufriendo las ciudades de Colón y Panamá frecuentes apagones debido a recargos de las plantas generadoras.

El comunicado oficial señala también como una de las razones para la ocupación que la Fuerza y Luz se había "negado a pagar las cuentas de combustibles".

## FRANCIA REANUDARA ENSAYOS NUCLEARES EN EL PACIFICO

PARIS, 1 (AFP)—Una nueva serie de ensayos nucleares franceses, de la que se cree que incluirá tan sólo un número limitado de explosiones para el estudio de la miniaturización de las armas nucleares, será iniciada en breve en el Pacífico, se informó hoy aquí. La noticia fue facilitada de fuente diplomática francesa.

## SENADOR McGOVERN VALIOSAS ADHESIONES SIGUE RECIBIENDO

WASHINGTON (EFE)—De dos a tres figuras públicas importantes en la Sociedad Demócrata norteamericana se alinean diamante con el candidato presidencial George McGovern cuya popularidad está creciendo considerablemente dentro de su Partido. El Alcalde negro de la populosa e industrial ciudad del este Newark (New Jersey), Kenneth Gibson, y el ex Embajador norteamericano en la India, Chester Bowles, anunciaron hoy su apoyo a McGovern.

En California, donde las fuerzas de McGovern y Humphrey se preparan para la "Primaria" del próximo martes, las encuestas dan ya como favorito al Senador pacifista por Dakota del Sur, George McGovern ha provocado la retirada del candidato de más popularidad al comienzo del año electoral entre las filas Demócratas, Edmund Muskie, y posiblemente, después de California, oblique, también a retirarse a la vieja cepa liberal, hoy centrista, del Partido, el muchas veces candidato, Alcalde, Senador y ex Vicepresidente, Hubert H. Humphrey.

Los ayudantes de McGovern están preparando un golpe final, de cara a la Convención de Julio en Miami, que deberá nombrar al candidato presidencial del Partido que ha de enfrentarse a Nixon. Se trata de pedir y lograr que los dos rivales más importantes para el Senador por Dakota del Sur, Humphrey y Muskie, se retiren de la campaña y prometan apoyar a McGovern y evitar el desorden y la desunión en Miami, como ocurrió cuatro años atrás en Chicago con el fenómeno McCarthy.

Si McGovern gana los 271 votos del compromiso de California y otros tantos en Nueva York a finales de Junio llegará a Miami con casi la totalidad de los 1.500 votos necesarios para obtener la nominación en la primera votación.

En una entrevista con el periodista internacionalizado, McGovern declaró que se ha adelantado a las elecciones de los turistas israelíes, que en su segunda candidatura derrotaron a la batalla de Yom Kippur.

Fuentes israelíes que el día de ayer fueron oír reuniones de los líderes de las fuerzas armadas israelíes, que se hallan en sus hogares, tras haber regresado de los cuarteles. El período de tensadas de las guerrillas, las zonas de los vehículos fueron aparcados en el aeropuerto de Tel Aviv, el día de ayer, al realizarse en 1968 por un israelí, que aviones como los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

Los líderes de la parte inferior, todos los elementos del movimiento palestina han estado de al observar desusados de israelí junto.

## PERU: NUEVAS RESERVAS DE COBRE EN CERRO VERDE

LIMA, (INTER PRESS SERVICE)—Las reservas de los yacimientos de cobre de Cerro Verde, estimados originalmente en 187 millones, en realidad serían cuatro veces mayores, según explicó el Ministro de Energía y Minas, General Jorge Fernández Maldonado.

Estos yacimientos revertirán al Estado al aplicarse la Ley que obliga a las empresas mineras a concretar de inmediato sus inversiones o devolver las concesiones. Los trabajos exploratorios que realiza "Minero-Perú", entidad estatal encargada de la explotación y comercialización minera, permitieron descubrir una nueva "mesa" de cobre denominada "Santa Rosa", que permite estimar en 500 millones de toneladas las reservas existentes.

A la fecha se encuentran comprobados 250 millones de toneladas, pero el cálculo de potencialidad permite duplicar esa cifra, lo que significa que hay reservas para 80 años de explotación con un promedio diario de 20 mil toneladas.

El Ministro Fernández Maldonado expresó que este hallazgo demuestra que las empresas privadas ocultaban las verdaderas dimensiones de los yacimientos que habían obtenido como concesiones y que no los explotaban de inversiones de la propia empresa, sin tener en cuenta para nada las necesidades del país.

"En esta década llegaremos al millón de toneladas de cobre", aseguró enfáticamente el

Ministro, al referirse a la producción actual de 220 mil toneladas que colocan al Perú como el cuarto exportador del metal. "En 1975 la minería del cobre estaba produciendo un incremento de 200 millones de dólares y en 1980 el total de exportaciones será de 800 millones de dólares", dijo.

Adelantó que hay estudios para determinar la ubicación de una refinería de plomo y zinc, en tanto que la refinería de cobre que operará en el puerto de Ilo, debe estar lista en 1974.

"Muchos países están interesados en financiar e instalar la refinería de cobre, entre ellos Japón, que ha hecho una oferta muy interesante", comentó el General Fernández Maldonado.

## PABLO CASALS PADECE DE BRONQUITIS

NUEVA YORK (EFE). El maestro Pablo Casals no pudo dirigir el concierto de apertura del festival de música que lleva su nombre, y que anualmente se celebra en San Juan (Puerto Rico), debido a padecer un ligero caso de bronquitis, se informó hoy aquí.

Según voceros de los círculos artísticos locales, Casals, de 96 años de edad, se sintió indispuerto en la mañana de ayer durante un ensayo de la Sexta Sinfonía de Beethoven, con los setenta y cinco profesores de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico.

Anteriormente había ensayado el "Himno" que compuso el pasado año para conmemorar el vigésimo quinto aniversario de las Naciones Unidas, con el coro del Conservatorio Musical de Puerto Rico.

"El Himno a las Naciones Unidas" con el que el maestro Casals tenía previsto la apertura del festival, fue dirigido en su lugar por Sergio Rainis, y dedicado a los doce portorriqueños que resultaron muertos, entre las víctimas causadas por los disparos japoneses en el aeropuerto israelí de Tel Aviv, el pasado martes. En el "Festival Casals", creado por el maestro en 1955, participan anualmente destacados artistas internacionales. El festival se prolongará hasta el próximo 17 de junio.

## DELICADO ESTADO DE SALUD DE EX PRESIDENTE LEONI

NUEVA YORK, 7 (UPI)— Aunque el ex Presidente venezolano Raúl Leoni ha experimentado una "mejoría" dentro de lo delicado de su estado, fuentes allegadas al ex Mandatario, indican hoy que "no se piensa, bajo ninguna forma, trasladar al paciente a Venezuela", por ahora.

El dirigente de Acción Democrática y ex Secretario Privado de la Presidencia durante la gestión de Leoni, Manuel Mantilla, dijo hoy a United Press International que el ex Presidente no sería trasladado a Venezuela "en vista de la reacción favorable que ha experimentado como consecuencia de los tratamientos a que es sometido en el centro médico Cornell de la Universidad de Nueva York.

La reacción favorable de Leoni comenzó hace tres días, de acuerdo a lo manifestado por Mantilla, aunque por ello no deben apresurarse juicios concluyentes sobre el estado de salud del paciente, hasta tanto no haya un dictamen médico final.

Leoni sería trasladado a Venezuela de contarse con una opinión favorable de los médicos en tal sentido, tal como lo ha manifestado Mantilla en oportunidades anteriores.

Durante los 13 días en que fue atendido Leoni en el Hospital de Nueva York, se comprobaron complicaciones de índole cardiovascular y respiratorias que en algún momento preocuparon seriamente.

## MARINER-9 CONTINUA EXPLORANDO A MARTE

CALIFORNIA (UPI)—El satélite no tripulado Mariner 9 reanuda el domingo sus trabajos de investigaciones científicas en torno al planeta Marte luego de estar 63 días fuera de actividad.

El satélite ya ha cumplido con la tarea básica para la cual había sido lanzado, revelando el 70 por ciento de la superficie marciana y enviando 824 fotografías.

No obstante los científicos del Laboratorio de Propulsión a Chorro manifestaron que los resultados que se obtengan de esta segunda fase con los cuales no se habían contado inicialmente serán los más fructíferos.

El Mariner 9, lanzado hace un año, ayudó a incrementar grandemente los conocimientos sobre Marte, pero a la fuerza tornen la de polvo que obscureció la superficie del planeta a su arbo.

Las fotos mostraron los cráteres volcánicos, los cañones aparentemente cavados por ríos y la evidencia de que grandes cantidades de agua debían estar congeladas en la capa polar de Marte.

A principios de abril debido a las órbitas y a que Marte se interpuso entre el satélite y la Tierra, no pudo lograrse contacto radial con el Mariner durante ciertos momentos del día.

Los científicos que controlan el navio espacial reorientarán las antenas del mismo para colocarlo luego sobre el Polo Norte de Marte, cuya superficie no ha sido relevada todavía.

El Mariner 9 tendrá así seis meses más de vida activa.

## IMPUESTO UNICO A LOS LICORES RIGE DESDE EL 1º - VI - 72

(D.F.L. N° 4 D. Oficial de 1º -VI-72)

PERSONAS AFECTAS A ESTE IMPUESTO. Este impuesto es de cargo de los respectivos fabricantes e importadores.

TASAS. LICORES NACIONALES: Tasa general y otra especial para los licores vendidos a comerciantes o cooperativas establecidas en el departamento de Arica o en las Provincias de Chiloé, Aysén y Magallanes, por productores o fabricantes del resto del país.

	Tasa general	Tasa especial
1) Licores	45%	35,6%
2) Cognac, armagnac, brandy, aguardientes y grapas no aromatizados, vinos licorosos nacionales similares al oport, jerez, Málaga, frontignan, vermouth y otros tipos similares, y vinos medicinales.	39%	28,1%
3) Aguardientes destilados y embotellados por cooperativas vitivinícolas, campesinas y de reforma agraria, producidos en viñas de secano ubicadas al sur del río Mataquito.	35%	24,4%
4) Piscos elaborados por productores independientes.	30%	24,8%
5) Piscos elaborados por cooperativas piscueras.	25%	19,3%

LICORES IMPORTADOS: Están afectos a una tasa única del 45%, cualquiera que sea la naturaleza del producto. BASE IMPONIBLE: El "Impuesto Único a los Licores" se calcula sobre el precio de venta al consumidor, entendiéndose por tal el fijado por la autoridad competente para las ventas en botillerías y otros negocios análogos en la ciudad que tenga su asiento la fábrica respectiva o el que, en defecto de este, fue el Servicio de Impuestos Internos.

DECLARACION JURADA DE LAS FIRMAS DISTRIBUIDORAS DE LICORES. Las firmas distribuidoras de licores o sus sucursales, que tengan existencias de licores al 1º de junio de 1972, deberán también presentar en duplicado un inventario en las Oficinas de Impuestos Internos correspondientes en la fecha y forma indicada anteriormente.

Sobre tales existencias deberá el fabricante pagar el "Impuesto Único a los Licores", por lo tanto, dichas firmas distribuidoras y sucursales no quedarán afectas al pago del impuesto de compraventas, como los otros comerciantes.

NOMINA DE LICORES FACTURADOS. Los productores, distribuidores o sus sucursales, deberán presentar al Servicio de Impuestos Internos hasta el 20 de junio de 1972, una nómina en duplicado de las partidas de licores que hayan facturado con anterioridad al 1º de junio de 1972, y que se entreguen a los compradores con posterioridad a esa fecha.

PERSONAS QUE NO ESTAN OBLIGADAS A PRESENTAR DECLARACIONES JURADAS. Los negocios a que se refiere el artículo 5º de la Ley N° 12.120, como hoteles, residenciales, casas de pensión, restaurantes, bares, clubes sociales, tabernas, cantinas, etc. no están obligados a la presentación de las declaraciones juradas sobre existencias de licores, por cuanto estos negocios siguen pagando el impuesto de compraventas.

PRIMER PAGO DEL IMPUESTO UNICO A LOS LICORES. El primer pago del "Impuesto Único a los Licores" se podrá hacer enterando el 50% dentro del plazo establecido y el saldo en cuatro cuotas iguales en los meses sucesivos, conjuntamente con los pagos ordinarios del mismo impuesto que les corresponda efectuar en dichos meses.

Los fabricantes de licores que al 31-5-72, se encontraran afectos al sistema de pago diferido del impuesto de compraventas, podrán declarar y pagar los impuestos de dicha ley correspondientes a las ventas efectuadas en el referido mes de mayo en dos cuotas iguales y sucesivas a contar de julio de 1972.

DECLARACION JURADA DE EXISTENCIAS QUE DEBEN PRESENTAR LOS COMERCIANTES. Los comerciantes que vendan licores deberán presentar al Servicio de Impuestos Internos, hasta el 20 de junio de 1972, un

inventario jurado de los licores en existencia al 1º de junio de 1972, en el cual se detallará la cantidad de botellas de cada tipo de licor, clase, marca y precio de venta al público. Deberán incluirse las partidas de licores que se hayan facturado al comerciante con anterioridad al 1º de junio de 1972, aun cuando la entrega de la mercadería, por parte de las fábricas, se haya efectuado o se efectúe después de dicha fecha.

Tales existencias pagarán el impuesto de compraventas de acuerdo con las mismas tasas que para tales productos estableció la Ley N° 12.120, en tres cuotas iguales y sucesivas, para lo cual la Oficina de Impuestos Internos, girará de inmediato 3 órdenes de ingreso, con vencimiento: 31 de julio, 31 de agosto y 30 de septiembre respectivamente.

En esta década llegaremos al millón de toneladas de cobre", aseguró enfáticamente el



## VII CONCURSO FOTOGRAFICO INSA

### CAMINOS Y PAISAJES DE CHILE

TEMA: Caminos y Paisajes de Chile

BASES: Pueden enviarse hasta tres diapositivas a color y / o tres ampliaciones en blanco y negro por concursante.

Las diapositivas deberán llevar en su marco y las ampliaciones al respaldo las siguientes indicaciones: 1) Nombre del concursante; 2) dirección; 3) título de la obra y 4) especificaciones técnicas de la toma.

TAMAÑOS: Las dimensiones mínimas de las ampliaciones en blanco y negro serán 18x24 cm, y las máximas 30x60. Las diapositivas tendrán un máximo de 4x5 pulgadas y un mínimo de 35 mm.

PREMIOS: Habrá dos series de premios, una para diapositivas a color y otra para fotografías en blanco y negro.

Cada serie tendrá:  
Un Primer Premio de \$ 5.000  
Un Segundo Premio de \$ 2.500  
Un Tercer Premio de \$ 1.500

Además se otorgarán tres Menciones Honoríficas de \$ 500.

PLAZO: El concurso se cierra el 15 de Junio de 1972 a las 19 horas.

RECEPCION: Las obras deben enviarse por carta certificada, aérea u ordinaria a Territorio Publicidad Bandera 52 - piso 7º, Santiago.



## DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

### Ejército libanés en estado de alerta: GUERRILLEROS INTENSIFICARAN ACCION CONTRA NACION JUDIA

BEIRUT (UPI). Los guerrilleros responsables por la matanza perpetrada por tres asesinos japoneses en el aeropuerto internacional israelí de Lod anunciaron hoy que intensificarán sus operaciones contra la nación judía.

Mientras tanto, el ejército libanés fue puesto en estado de alerta en previsión de un ataque armado israelí en represalia por la salvaje carnicería llevada a cabo por los guerrilleros japoneses que dejó un saldo de 26 muertos, entre ellos 15 peregrinos puertorriqueños, entre los pasajeros que se hallaban en el aeropuerto de Lod.

Esta ha sido nuestra línea todo el tiempo, manifestó un vocero del frente popular para la liberación de Palestina, a United Press International, refiriéndose al atentado del aeropuerto y otras operaciones de la organización.

Reiteró que el lema del frente es "perseguir al enemigo donde quiera que se encuentre", y declaró: "Continuaremos nuestras operaciones, y las intensificaremos, seguiremos operando en los territorios ocupados (por Israel), que nunca cesaron, y en cualquier parte que el frente considere apropiado para vulnerar los intereses del enemigo".

### HUELGA GENERAL EN URUGUAY

MONTEVIDEO. (AFP). Todo el Uruguay está paralizado hoy por una huelga general ordenada por la Convención Nacional de Trabajadores (CNT) para apoyar sus demandas de mejoras salariales.

La medida de fuerza de la principal central sindical de tendencia procomunista que agrupa a la mayoría de obreros y empleados públicos y privados, comenzó ayer con paros parciales en la industria, la banca y el comercio y se extendió hasta la inactividad total durante las 24 horas de hoy.

El "estado de guerra interno" y la suspensión de las garantías individuales implantados el 15 de abril pasado para enfrentar a la guerrilla tupamará, no afectan la actividad gremial por lo que el gobierno se abstuvo de adoptar medidas para contrarrestar los efectos de la huelga.

La industria, el comercio los bancos, puertos y aeropuertos, ferrocarriles, oficinas públicas y privadas dejaron de funcionar y no aparecieron los diarios. Las empresas trabajan con personal reducido. Los establecimientos de enseñanza no dictan clases. Los restaurantes están cerrados y los cines y demás espectáculos públicos están paralizados.

Ni un sólo vehículo del transporte colectivo, incluidos los taxis, circula por las calles de Montevideo, prácticamente desiertas en la mañana.

Únicamente se cumplen servicios esenciales como electricidad, agua corriente, teléfonos y telegrafía internacional, a cargo de guardias de emergencia autorizadas por la central sindical.

Además de protestar por el "insuficiente" aumento salarial del 20 por ciento acordado en abril por el gobierno, en lugar del 45 reclamado por el sindicalismo, la CNT exige el pleno restablecimiento de las libertades públicas coartadas por el "insuficiente" aumento salarial del 20 por ciento acordado en abril por el gobierno, en lugar del 45 reclamado por el sindicalismo. La CNT exige el pleno restablecimiento de las libertades públicas coartadas por el "estado de guerra interno" el reintegro



Abban Eban, Canciller israelí que ha pedido a las aerolíneas que extremen medidas de seguridad en sus vuelos a Tel Aviv.

## EXTREMARAN MEDIDAS DE SEGURIDAD EN VUELOS A ISRAEL

TEL-AVIV. (UPI). El Ministro de Relaciones Exteriores Abban Eban exhortó a las Aerolíneas con "alguna conciencia y responsabilidad" a intensificar las medidas de seguridad pedidas por Israel en vuelos como el que permitió la llegada a los atacantes del Aeropuerto de Lod.

El canciller formuló su declaración en una entrevista mientras el número de muertos en dicho ataque se elevaba a 26 con el deceso de Oriana Lupo, decimoquinta víctima puertorriqueña de la matanza.

Otras 81 personas resultaron heridas por los tres japoneses que sacaron las armas de su equipaje y comenzaron a disparar en la terminal aérea internacional.

Cuatro de las 17 aerolíneas con vuelos a Israel, Lufthansa, Air France, Sabena y British European Airways, anunciaron que honrarán el pedido gubernamental para mejorar el registro de pasajeros y equipaje, así como para extremar el control de los pasaportes de los viajeros con destino al estado judío.

Fuentes gubernamentales dijeron que el estado de alerta militar fue ordenado luego de las reuniones de emergencia celebradas anoche por el Presidente Sulman Frangieh con Ministros y funcionarios de las Fuerzas de Seguridad. El diario Al Nahar informó que fueron despachados camiones del ejército para recoger a los oficiales y soldados que se hallaban con licencia en sus hogares, a fin de que se reintegrasen de inmediato a los cuarteles.

El periódico agrega que las medidas de seguridad fueron intensificadas, asimismo, en todas las guarniciones militares y oficinas civiles vitales, así como en las zonas de frontera con Israel. Vehículos militares blindados fueron apostados en el Aeropuerto de Beirut para defenderlo de un ataque similar al realizado en diciembre de 1968 por una fuerza operativa israelí, que destruyó varios aviones comerciales.

Los líderes guerrilleros, por su parte, informaron que también todos los efectivos irregulares del movimiento de resistencia palestina han sido puestos en estado de alerta después que se observaron "movimientos desusados de tropas en el sector israelí junto a la frontera".

"En un mundo en el cual podemos llegar a la luna, no veo por qué ha de ser imposible adoptar una simple precaución e impedir que alguien pueda traer ametralladoras en las maletas", dijo Eban. "No se trata de un problema sin solución".

Al mismo tiempo, las autoridades iniciaron otra campaña exhortando a los turistas a no cancelar sus planes de viaje a Israel, país que espera recibir 175.000 visitantes este año.

El turismo constituye la principal fuente de divisas del estado judío.

Posteriormente, el canciller confirió con el embajador de los Estados Unidos H. Walworth Barbour, como parte de la campaña diplomática del gobierno con todas las naciones cuyas aerolíneas sirven a Israel.

Al mismo tiempo, las autoridades iniciaron otra campaña exhortando a los turistas a no cancelar sus planes de viaje a Israel, país que espera recibir 175.000 visitantes este año.

El turismo constituye la principal fuente de divisas del estado judío.

Informaciones recibidas de Kntum, 416 kilómetros al norte de Saigón, consignaron que se lucha furiosamente de casa en casa en tres zonas de esa capital provincial.

Fuentes del Servicio de Inteligencia dijeron esta noche en Saigón que es posible que la capital será atacada por un batallón escogido de comandos del ejército norvietnamita.

El batallón, considerado como el mejor del ejército comunista, tuvo originalmente intención de avanzar sobre Saigón desde el norte luego de la esperada victoria norvietnamita en Anloc, capital provincial, 96 kilómetros al norte de Saigón.

En vista de que el triunfo no se produjo, el batallón se desplazó hacia el oeste, hallándose actualmente a 84 kilómetros de Saigón, justo del otro lado de la frontera de Camboya. La oficialidad norvietnamita cree que la unidad podría decidirse a atacar Saigón en una misión suicida, "solo para tratar de crear confusión".

Los bombardeos y combates se han remitido en las cercanías de Anloc en los dos últimos días, aunque la ciudad fue blanco ayer de 350 bombas de mortero y cohetes.

Se están registrando hostilidades a lo largo de tres columnas de relevo que se dirigen a la ciudad y se encuentran a distancias de entre tres y 24 kilómetros de la misma, en dirección sur.

En batallón comunista unos 400 hombres atacó una unidad gubernamental en un lugar situado 32 kilómetros al norte de la capital provincial de Phantthiet.

# FURIOSAMENTE SE LUCHA EN LA CIUDAD DE KONTUM

SAIGON. (UPI). Paracaidistas sudvietnamitas carentes de la sombrilla protectora de la aviación debido a la baja nubosidad lanzaron hoy un ataque contra las tropas comunistas que se aproximan a Hue por el noroeste.

Los norvietnamitas respondieron con 50 descargas de proyectiles de artillería de 130 milímetros el bombardeo más intenso en una semana, dieron muerte al menos a seis de los 1.500 paracaidistas e hincieron a un número "considerable" según fuentes oficiales.

La nubosidad y las lluvias torrenciales abarcaron gran parte de Viet Nam del Norte, obligando a los 200 aviones estadounidenses que bombardearon ayer diversos objetivos, a localizar sus blancos por medio del radar.

Aparatos de la armada, fuerza aérea e infantería de marina atacaron hoy varios puntos de almacenamiento, desde la ficticia zona desmilitarizada hasta una distancia de 80 kilómetros de la frontera China.

Posteriormente, el canciller confirió con el embajador de los Estados Unidos H. Walworth Barbour, como parte de la campaña diplomática del gobierno con todas las naciones cuyas aerolíneas sirven a Israel.

Al mismo tiempo, las autoridades iniciaron otra campaña exhortando a los turistas a no cancelar sus planes de viaje a Israel, país que espera recibir 175.000 visitantes este año.

El turismo constituye la principal fuente de divisas del estado judío.

El comunicado polaco-norteamericano: REDUCCION DE EFECTIVOS MILITARES EN EUROPA

VARSOVIA. (AFP). Las conversaciones polaco-norteamericanas culminaron hoy aquí con la publicación de un comunicado conjunto en el que expresan la conveniencia de reducir los efectivos militares en Europa y de convocar una Conferencia de Seguridad Pan-europea.

Sobre el Vietnam, el documento destacó que las dos partes seguían manteniendo puntos de vista divergentes.

El comunicado calificó las conversaciones de "francas y constructivas", añadiendo que se desarrollaron en un "clima de trabajo".

Ambas partes, agregó el texto, mostraron gran interés por comprender las posiciones respectivas y "profundizar las relaciones entre los dos países".

El Presidente Nixon invitó al Primer Secretario del Partido Comunista polaco, Edward Gierek, el Presidente del Consejo de Estado, Henryk Jablonski, y el Primer Ministro Piotr Jaroszewicz a visitar Estados Unidos.

Las fechas de esas vistas serán fijadas en el momento oportuno y en momentos "mutuamente oportunos".

La parte polaca aceptó "con placer" esas invitaciones, destacó el comunicado.

Las partes convinieron también en que el desarrollo de la cooperación pacífica entre estados debía fundarse en los principios de la integridad territorial e inviolabilidad de fronteras, así como en la "interdependencia y la renuncia al empleo de la fuerza o la amenaza".

Ambas partes acogieron "calidamente" el tratado polaco-alemán. Ese documento, dijo el texto, contribuirá a fomentar la "confianza y la cooperación entre países europeos".

El comunicado fue publicado tras la última entrevista entre Nixon y Gierek y Jaroszewicz.

La conferencia sobre la seguridad europea, destacó el comunicado, podría representar un importante paso adelante en la vía de la normalización de las relaciones y la distensión en Europa.

Dicha conferencia deberá ser "cuidadosamente preparada" y para ello debería procederse a consultas multilaterales "dentro de un plazo razonable", explicó el documento.

Ambas partes, prosiguió el texto, "presentaron sus puntos de vista sobre conocidos sobre la guerra del Vietnam y la situación en Indochina".

"Eencialmente, los puntos de vista de las dos partes sobre esta cuestión siguieron siendo divergentes", aclaró el texto.

En materia económica, el comunicado destacó la existencia de "posibilidades considerables de expansión en las relaciones comerciales y económicas entre los dos países".

A esos efectos, ambas partes celebrarán "consultas periódicas a un nivel apropiado", informó el comunicado.

Atendiendo a este párrafo de la declaración conjunta, un vocero norteamericano dijo que las dos partes decidieron crear una comisión mixta destinada a "institucionalizar" un procedimiento de creciente intercambio entre los dos países.

En breve, las partes firmarán un acuerdo sobre transportes aéreos regulares, informó el documento.

El comunicado finalizó puntualizando la importancia para los dos países de incrementar su turismo bilateral.

### PAULO SEXTO CONDENA MATANZA DE TEL AVIV

Ciudad del Vaticano (EFE). El Papa Pablo VI ha condenado firmemente este mediodía la "insensata y atroz delincuencia" de los autores de la matanza perpetrada en el Aeropuerto de Tel Aviv.

Dirigiéndose a los militares de fieles, reunidos en la plaza de San Pedro, para rezar el Angelus, el Pontífice leyó personalmente el texto del mensaje que ayer mismo envió al Presidente de Israel.

En el mismo, Pablo VI, dice "con profundo dolor recibimos la noticia de la atroz matanza ocurrida esta noche en el aeropuerto de Tel Aviv. Al deplorar el trágico acto de inaudita violencia contra personas inocentes, expresamos nuestra viva participación en el dolor de las familias afectadas por el grave luto y enviamos nuestro recuerdo a los heridos e invocamos incansablemente a Dios el cese del conflicto de odio y de sangre que aflige la conciencia humana y los sentimientos cristianos".

Después de leer este mensaje, el Papa añadió "rogamos por estos fines porque la paz retorne en el mundo y porque todos deploran este método creciente del delito y de la delincuencia vil y cruel, y porque vuelvan los hombres a ser civilizados, buenos y más cristianos".

El Santo Padre pidió, finalmente, que la oración a la Virgen se aplique hoy por las víctimas de Tel Aviv.

### PROPONEN A ANDREOTTI PARA JEFE DE GABINETE ITALIANO

ROMA (ANSA). El Presidente del Consejo de Ministros italiano dimitente, Giulio Andreotti, fue designado por los grupos parlamentarios de la Democracia Cristiana como su candidato a la presidencia del próximo gobierno.

Cuando el Presidente de la República, Giovanni Leone, reanude las consultas, los democristianos presentarán su nombre. Las consultas fueron suspendidas hoy y mañana a causa de dos festivos consecutivos: Corpus Domini y el aniversario de la fundación de la República. Han de reanudarse el sábado tres de junio y concluirán el domingo. Se prevé para el lunes la designación de quien formará el nuevo Gobierno.

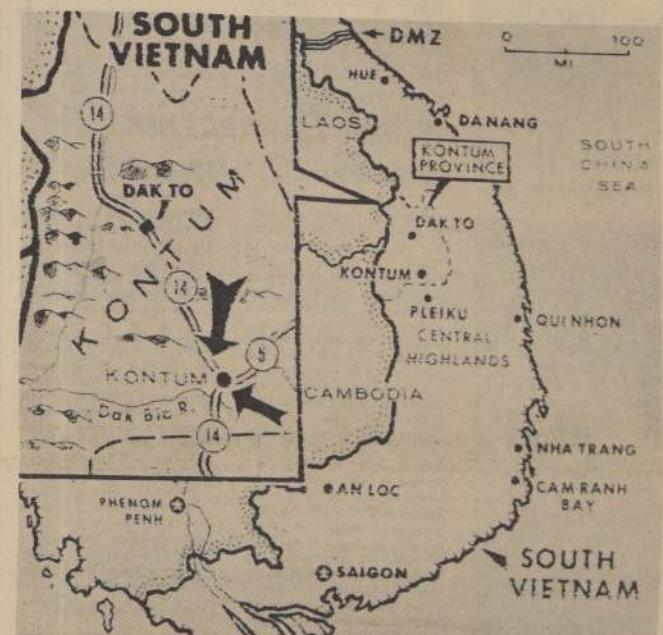
Según los diarios, la noticia de la elección de Andreotti en cargo para los asuntos de rutina pero dimitente desde el día de la disolución del parlamento anterior fue hecha durante las reuniones de anoche de los directivos grupos parlamentarios democristianos de la Cámara y el Senado.

No fueron hechos otros nombres en suborden, informa "La Stampa" de Turín; los directivos democristianos, según el mismo diario, decidieron confirmar al Presidente Leone que la DC, Partido de Mayoría relativa, sigue siendo fiel a la línea de "Centralidad" decidida por la dirección del partido y está dispuesta a buscar una mayoría de Gobierno en el ámbito de los partidos que va de los liberales a los socialistas del PSI, pasando a través de los socialdemócratas y los republicanos.

La formación de un Gobierno de centro izquierda entre cuatro (democristianos, socialistas, socialdemócratas y republicanos) será intentada en primer término, pero, puntualiza "La Stampa", "sólo será un intento" si al menos en esta fase. La orientación se acentúa cada vez más hacia un monocolor. Dicha solución por ahora es obstaculizada abiertamente tanto por los socialdemócratas y los republicanos. Los democristianos jamás la han propuesto oficialmente, pero es notoria la tendencia de una amplia porción del partido favorable a esta solución de gobierno en espera de los congresos que celebrarán en otoño próximos los democristianos y los socialistas.

de estas reuniones se cree que podrían surgir indicios más netos.

El "Corriere Della Sera" opina que como solución el monocolor democristiano no parece ser fácil por el "veto" de los socialistas, los socialdemócratas y los republicanos. Un Gobierno de sólo Democristianos podría tener facultades de realización únicamente en el caso que los aliados de la DC decidiesen dar "un momento de tregua" al partido de mayoría relativa, postergando "la elección" entre el PSI y los liberales. Las dificultades derivan en efecto del hecho que la democracia cristiana es empuero una mayoría, delimitada rigurosamente por las extremas derecha e izquierda, pero que comprende votos de los socialistas y los liberales. Los socialistas en cambio insisten para que la democracia cristiana elija entre ellos y los liberales y, en esta posición tienen un apoyo también de una parte de los socialdemócratas. La corriente encabezada por el ex Presidente de la República Giuseppe Saragat



SAIGON. El mapa ilustra la zona en que se libran furiosos combates entre las Fuerzas de Liberación

y las tropas gubernamentales. En la estratégica ciudad de Kontum se lucha casa por casa. En el sur,

tropas revolucionarias están a 64 kilómetros de Saigón. RADIOFOTO UPI.

## NIXON REGRESA A EE.UU. Y DA CUENTA AL CONGRESO DE SU MISION EN MOSCU

VARSOVIA. (AFP). Solo le faltan a Nixon unas cuantas horas más antes de que inicie su triunfal regreso a Estados Unidos.

Apenas baje de su avión especial en la capital norteamericana, el Jefe de la Casa Blanca se trasladará por helicóptero a la sede del Congreso donde pronunciará un importante discurso ante las dos Cámaras reunidas.

Nixon dará parte de su viaje a Moscú y de los resultados, a corto y largo plazo, de su cumbre con los dirigentes del Kremlin.

A solo cinco meses de las próximas elecciones presidenciales norteamericanas, la preocupación de hacerse reelegir ocupa totalmente la mente del primer Mandatario de Estados Unidos, dicen los observadores de aquí.

Estos creen que, con miras a las elecciones, Nixon tratará de sacar el máximo de provecho de este viaje a Moscú.

Su viaje a Pekín hace tres meses, pensaron, tendrá también un considerable peso en la contienda electoral que Nixon afronta dentro de poco.

El Presidente norteamericano regresará a Washington, con un acuerdo en el bolsillo sobre la limitación de las armas estratégicas.

También traerá consigo una lista de doce principios que deberán regir las nuevas relaciones entre la Casa Blanca y el Kremlin.

Esta noche, ante senadores y representantes, reunidos en sesión extraordinaria, Nixon dirá seguramente que ambos documentos marcan un "viraje histórico" y ponen fin a la guerra fría, pensaban los analistas.

El hombre de Estado en busca de la distensión internacional se presentará ahora al pueblo norteamericano como un candidato político preocupado por sacar cuánta ventaja electoral pueda de su periplo de la URSS, Irán y Polonia.

WASHINGTON. (EFE). El Presidente Richard Nixon explicará esta noche al Congreso los detalles del tratado ruso-norteamericano sobre limitación de armas estratégicas, minutos después de su llegada a esta capital, procedente de Varsovia.

El avión presidencial "Espíritu del 76" llegará a la base aérea de Andrews a las 21.00 hora local (01.00 GMT del viernes), y media hora más tarde el Presidente hablará en una sesión conjunta del Congreso. Su discurso será transmitido a toda la nación por televisión y radio.

Observadores en esta capital opinan que Nixon desea aprovechar el impacto de su viaje para tratar de convencer a los congresistas sobre la necesidad de una rápida ratificación del tratado, y disipar las dudas que tengan sobre el mismo.

Se cree, asimismo, que Nixon podría dar a conocer algún acuerdo o alguna disposición de los rusos para ayudar a terminar la guerra de Vietnam.

## AMOTINADOS DOS MIL RECLUSOS DE UNA CARCEL DE NAPOLES

NAPOLIS. (ANSA). La situación en la cárcel napolitana de Poggioreale, donde dos mil reclusos se encuentran amotinados desde anoche, estaría hoy bajo el control de las autoridades, pero sigue siendo tensa y en solución. Tres reclusos resultaron heridos en el curso de los incidentes, uno de ellos está en grave estado.

Los presos, que se amotinaron para protestar contra las condiciones de los servicios higiénicos, la alimentación contra la superpoblación de la cárcel, se encuentran atrincherados en los pabellones a los cuales fueron obligados a regresar en el curso de la noche por ingentes fuerzas policíacas.

El fiscal de la república, en Nápoles, que llegó al penal a medianoche, cuando una multitud de curiosos y familiares de los presos se estaba concentrando alrededor del edificio, trató de persuadir a los amotinados, instándolos a deponer su actitud.

Mientras desde los techos de la cárcel los amotinados seguían lanzando piedras y otros objetos, se oyó gritar "Queremos una amnistía".

Una sene de indicios que parecían la posibilidad de una rebelión se manifestaron en las últimas horas de la mañana de ayer, cuando los reclusos de uno de los pabellones comenzaron a pedir una entrevista con el director Gioia—quien asumió su cargo en Poggioreale hace un mes—y con el fiscal.

El primer acto del motín parecía haber terminado cuando los presos se declararon satisfechos ante las promesas de las autoridades en el sentido de que se ocuparían inmediatamente de sus peticiones y ante el anuncio de que cuatrocientos reclusos serán trasladados en breve a otros penales.

En el curso de la mañana de hoy se informó que un primer contingente de 120 detenidos será trasladado en las próximas horas a otras cárceles de Italia meridional.

## AMOTINADOS DOS MIL RECLUSOS DE UNA CARCEL DE NAPOLES

NAPOLIS. (ANSA). La situación en la cárcel napolitana de Poggioreale, donde dos mil reclusos se encuentran amotinados desde anoche, estaría hoy bajo el control de las autoridades, pero sigue siendo tensa y en solución. Tres reclusos resultaron heridos en el curso de los incidentes, uno de ellos está en grave estado.

Los presos, que se amotinaron para protestar contra las condiciones de los servicios higiénicos, la alimentación contra la superpoblación de la cárcel, se encuentran atrincherados en los pabellones a los cuales fueron obligados a regresar en el curso de la noche por ingentes fuerzas policíacas.

El fiscal de la república, en Nápoles, que llegó al penal a medianoche, cuando una multitud de curiosos y familiares de los presos se estaba concentrando alrededor del edificio, trató de persuadir a los amotinados, instándolos a deponer su actitud.

Mientras desde los techos de la cárcel los amotinados seguían lanzando piedras y otros objetos, se oyó gritar "Queremos una amnistía".

Una sene de indicios que parecían la posibilidad de una rebelión se manifestaron en las últimas horas de la mañana de ayer, cuando los reclusos de uno de los pabellones comenzaron a pedir una entrevista con el director Gioia—quien asumió su cargo en Poggioreale hace un mes—y con el fiscal.

El primer acto del motín parecía haber terminado cuando los presos se declararon satisfechos ante las promesas de las autoridades en el sentido de que se ocuparían inmediatamente de sus peticiones y ante el anuncio de que cuatrocientos reclusos serán trasladados en breve a otros penales.

En el curso de la mañana de hoy se informó que un primer contingente de 120 detenidos será trasladado en las próximas horas a otras cárceles de Italia meridional.

LO MEJOR en TANAX es TANAX

# DELLACASA PUSO LA DUDA

Por Carlos Araya C.

Fotos: V. Rojas.

En el minuto 43 del primer tiempo del partido inicial en la disputa de la COPA CARLOS DITTBORN, entre los equipos nacionales de fútbol de Chile y Argentina, puede decirse que se encontraba la causa de la victoria trasandina en nuestro país, luego de un prolongado período de equilibrio en las confrontaciones de ambos elencos. Porque desde el año 1958, cuando Chile logró derrotar por primera vez a los albicelestes con ese recordado 4 a 2 conseguido por el equipo de Benito Ríos, Meléndez Morno, Ballo, Soto y otros, se habían sabido los pasos de los rojiblancos por nuestras canchas. Desde aquella memorable jornada los argentinos tuvieron que esforzarse para lograr un empate, o bien simplemente cayeron derrotados.

Fueron casi quince años de encuentros sumamente apretados, quince años en los cuales los argentinos no saborearon una victoria. Quince años durante los cuales los chilenos le complicaron la vida a los trasandinos. Por eso ese minuto 43 tiene tanta importancia. Porque el juez argentino Humberto Dellacasa se encargó de liquidar una lucha que hasta ese momento era favorable a Argentina en el marcador (1-0), pero que en la cancha se inclinaba visiblemente para el lado de los rojos. En un partido tranquilo, sin roces, con jugadores correctísimos, Dellacasa aplicó su dictatorial referato y expulsó a Gustavo Laube. Estimo que el jugador se estaba mofando y lo echó.

Cuando el Defensor apareció por la boca del túnel que conduce a los vestuarios, su rostro más que indignación expresaba una pasmosa incredulidad. "Sinceramente no lo entiendo. Pero viejo, si no le dije nada. Te prometí que no abrí la boca. Cuando cobré el foul tomé la pelota y se la llevé al síto, donde había marcado la falta. Me reí claro que si, Pero eso es un motivo para expulsar a un jugador?"

Están mis compañeros y los mismos jugadores argentinos para corroborar mi afirmación. No le dije una sola palabra ofensiva. Los mismos jugadores argentinos y el propio Dellacasa se encargaron de corroborar las palabras de Laube. "Viejo no digen nada. Quedense tranquilos miren que este tipo expulsa hasta por mirarlo fao", les decía Pinino Más a los jugadores chilenos que intentaron el posterior reclamo. Y en el tránsito a los vestuarios, Dellacasa justificó su acción: "No me insultó, pero voy a ser un mal educado. Se mofó en mi propia cara. Todos, los once jugadores chilenos son unos groseros".

Y Dellacasa, con un historial "terrible" defendió los intereses de la Selección Argentina y malogró una lucha que pudo resultar espectacular.

**CHILE: MEJOR EN LA NORMALIDAD**  
Para llevar adelante un juicio más o menos valioso, habría

que dividir el partido en dos tiempos: mientras ambos equipos lucharon en igualdad numérica (primer lapso) y aquel en que primó la cantidad de argentinos en la cancha (segundo tiempo).

El marcador para Argentina. Sobre el minuto de juego, la fría ventaja albiceleste. Un remate violento de Pinino Más, desde fuera del área, venció la resistencia de Nef. El zurdazo del puntero izquierdo, seco, pegado al madero, pareció ser el presagio de una entrepulsada goleada. Porque las anteriores presentaciones del equipo del alemán Rudi Guterdon no habían convalidado a nadie. Con un elenco sin entusiasmo, desganado, con fallas defensivas y una delantera inoperante, la Selección reunía todos los antecedentes necesarios para esperar una "vapeleada" de parte de la representación Argentina, que viene entrenando bajo las órdenes de Pizzuti desde hace tres años.

¿Qué fue lo positivo de Chile? Varias cosas. En primer lugar ese espíritu luchador, generoso en el derroche de energías, en la marcación, en el correr, por todos los sectores del campo. Sorprendió el despliegue de Fouilloux, la fortaleza "nueva" y la genialidad de siempre de Chamaco Valdés: la solvencia - a ratos - de Angulo, conformó el ir y venir de Peraita y Lara en el sector medio; agradó la movilidad y destreza de Caszely. También fue notable el apoyo que prestaron a la delantera en algunos pasajes los marcadores de punta, Machuca y Anías. Y todo eso derivó en situaciones de mucho riesgo que pasaron el arco defendido por Carnevari, que tuvo una actuación sobresaliente.

El próximo lunes 5 de junio celebra sus 12 años de existencia el club Araucario del Progreso de Maipú, institución que viene realizando un excelente labor en beneficio de la juventud futbolística de esta progresista comuna.

Pero sería injusto hacer resaltar el hecho de que sólo la juventud hace deporte por cuanto han sido los Viejos Cracks los que le han dado mayor brillo y renombre a la organización con sus tres exitosas giras que han realizado a Mendoza (Argentina) en las cuales han cumplido una campaña verdaderamente sensacional, que lo han transformado en uno de los mejores embajadores del fútbol amateur en la capital de Cuyo, ciudad en la que le sirve de generoso anfitrión el club Hilario Cuadro de la localidad.

Sin embargo, es importante destacar que los tres conjuntos que defienden los colores del club en las diferentes competencias cuentan en sus filas con valores de indiscutible calidad que mantienen a la institución entre las más responsables de la comuna de Maipú.

Al iniciarse los festejos de este nuevo aniversario, se hará cargo de los destinos del club la nueva mesa directiva que fue elegida en reciente elección con el siguiente resultado:

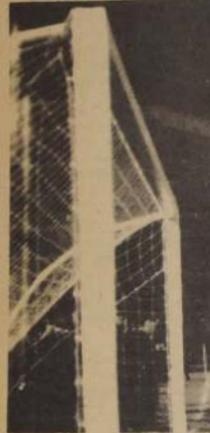
Presidente: Hernán Bravo; Vicepresidente: Luis Becerra; Secretario: Rubén Barrios; Tesorero: Luis Cornejo; Protesorero: Luis Allende; Directores: Julio Carvallo, Carlos Melo y Carlos Cornejo.

Durante los actos de celebración el club brindó una comida a las autoridades de la comuna de La Granja, a la que asistieron el Alcalde, regidores y personalidades de la comuna.

También el club Deportivo Rivadavia que en días recién pasados cumplió 27 años de vida institucional ha elegido su directiva para el nuevo período 1972-1973.

La nueva mesa ha quedado constituida con Fernando Romay, Riquelme como presidente; Daniel Guerrero Guzmán, Secretario; Segundo Manrique Sáez, tesorero, y directores Juan Aplatava Vera y Alfonso Sánchez Nuñez.

Los compromisos son los compromisos y hay que respetarlos como personas serias. Hace cuatro meses que nos comprometimos con los deportistas cubanos y ahora nos toca responder. Ellos vinieron, recomieron Chile y se fueron tranquilos. Ahora nos esperan y se habla de que no iríamos porque se trata de una competencia muy fuerte. Pero son rumores nada más, nosotros conversamos con Renato Court, que es el Presidente del Boxeo, y nos contó sobre lo que se trató en la última reunión del Consejo de Delegados. Estos habrían recomendado la "no participación" de nuestros pugilistas en la isla del Caribe, por los riesgos que significan estas confrontaciones, con potencias mundiales, tales como rusos, rumanos, alemanes, etc. Pero eso no nos interesa si la opinión del doctor Losada y el plan de trabajo a que está sometido el boxeo desde hace tanto tiempo, nos permite ir a Cuba sin problemas ni riesgos. Además todos, pero todos, sabían que el compromiso existía. Chile va a



El remate de Valdés supera la estrada de Carnevari, pero pasa a escasos centímetros del vertical.



La actuación de la Selección frente a los argentinos.



Caszely logra el primer descuento para Chile. Un cruce largo de Fouilloux lo aprovechó el puntero y luego de eludir al meta argentino anidó la pelota en la red. El equipo nacional mostró un plausible espíritu de lucha.



Caszely logra el primer descuento para Chile. Un cruce largo de Fouilloux lo aprovechó el puntero y luego de eludir al meta argentino anidó la pelota en la red. El equipo nacional mostró un plausible espíritu de lucha. A pesar de ir siempre en desventaja y tener un hombre menos, puso en aprietos a la Selección Argentina.



Caszely logra el primer descuento para Chile. Un cruce largo de Fouilloux lo aprovechó el puntero y luego de eludir al meta argentino anidó la pelota en la red. El equipo nacional mostró un plausible espíritu de lucha.



Caszely logra el primer descuento para Chile. Un cruce largo de Fouilloux lo aprovechó el puntero y luego de eludir al meta argentino anidó la pelota en la red. El equipo nacional mostró un plausible espíritu de lucha.

## BASQUETBOL EN LA YMCA

EL PROXIMO LUNES se inicia en la Asociación Cristiana de Jóvenes el tradicional campeonato interno de básquetbol que enfrenta a los diferentes cursos que durante todo el año funcionan en la Guay.

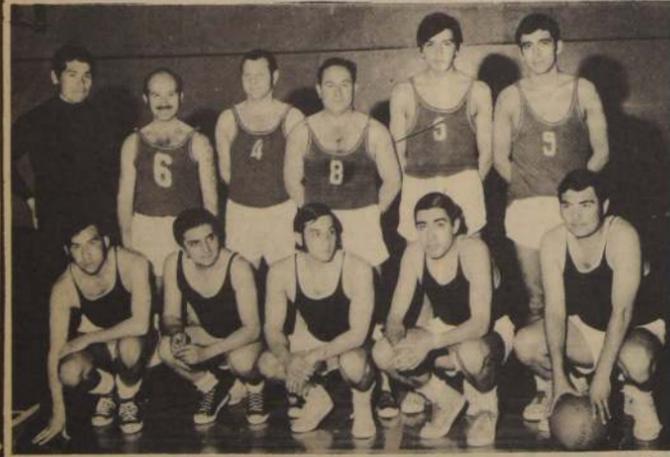
En esta ocasión, se disputará por segunda vez el trofeo "Carlos Aldunate Lobos", instituido en 1971 en memoria de un distinguido socio de la institución de calle Compañía.

El actual campeón del torneo, el curso "Crepúsculo C", tratará de obtener por segunda vez el título y para ello ha reforzado sus filas con destacados jugadores de la División de Honor del Básquetbol Metropolitano que actualmente participan como socios en la YMCA.

El resto de los conjuntos participantes son "Básquetbol B", "Mediodía B", "Básquetbol A", "Crepúsculo B" y los muchachos

que trabajan habitualmente en los diferentes servicios de la Asociación.

Los partidos se jugarán lunes, miércoles y viernes, a las 22.30 horas, en el gimnasio ubicado en calle Compañía 1360, entre Teatinos y Amunátegui. El partido inaugural del próximo lunes está a cargo de los chicos, titos del defensor del título, "Crepúsculo C" y "Mediodía B".



"CREPUSCULO C", actual campeón de básquetbol en la Asociación Cristiana de Jóvenes, que tratará de retener el título en el torneo que se inicia el próximo lunes. Totalmente renovado, el poseedor del título ha reforzado sus filas con valiosas conquistas provenientes de la Asociación Santiago de Básquetbol.

**Bonn, (11.B).** El deporte para mutilados ha crecido mucho que dejó de ser algo extraordinario. En Alemania occidental practican el deporte activa más de 40.000 mutilados en grupos deportivos propios. Con regularidad se realizan competiciones, como en el caso presente los miembros de la agrupación de mutilados de Bonn (República Federal de Alemania) entre diferentes conjuntos en la especialidad del balón en silla (grabado). El deporte es para los físicamente impedidos uno de los factores más importantes en su rehabilitación y les ayuda además a impedir que se conviertan en "outsider" de la sociedad, además de convencerlos de que a pesar de sus defectos físicos pueden conseguir lo mismo que cualquier otra persona.



## ¿Cuál Consejo de Delegados?

# FROIMOVICH: "CHILE VA A CUBA, ES UN COMPROMISO"

Los compromisos son los compromisos y hay que respetarlos como personas serias. Hace cuatro meses que nos comprometimos con los deportistas cubanos y ahora nos toca responder. Ellos vinieron, recomieron Chile y se fueron tranquilos. Ahora nos esperan y se habla de que no iríamos porque se trata de una competencia muy fuerte. Pero son rumores nada más, nosotros conversamos con Renato Court, que es el Presidente del Boxeo, y nos contó sobre lo que se trató en la última reunión del Consejo de Delegados. Estos habrían recomendado la "no participación" de nuestros pugilistas en la isla del Caribe, por los riesgos que significan estas confrontaciones, con potencias mundiales, tales como rusos, rumanos, alemanes, etc. Pero eso no nos interesa si la opinión del doctor Losada y el plan de trabajo a que está sometido el boxeo desde hace tanto tiempo, nos permite ir a Cuba sin problemas ni riesgos. Además todos, pero todos, sabían que el compromiso existía. Chile va a

Cuba, es la última palabra de la Dirección de Deportes del Estado y este organismo está por sobre cualquier otro cuerpo en la conducción de los deportistas chilenos. Otra cosa, luego de la competencia del Caribe, Chile o los boxeadores chilenos tendrán dos meses para recuperarse de posibles lesiones o "palizas" en el caso de que de la noche a la mañana se les olvidara pelear. Pero no hay por donde perderse, el Comité Olímpico contraigo este compromiso con cuatro meses de anticipación y lo respetará porque nos preparamos para respetarlo. Y otra cosa, Alemania, es tal vez más difícil que Cuba, no serán peores

los hombres que cuentan en Munich. Es una competencia mundial de donde no quedan excluidos los países socialistas, que hoy por hoy, son las más grandes potencias del boxeo amateur. Sabido es que está erradicado el profesionalismo por esos lados y como consecuencia de ello es que los aficionados llegan a la madurez en la plenitud de sus fuerzas físicas. Es decir, estaremos devolviéndole la mano a los hombres de Cuba, aunque tengamos que luchar con los mejores boxeadores del mundo. Hicimos un plan, cumplimos un trabajo, los hombres estuvieron concentrados y estamos en buenas condiciones. En una

palabra, el Comité Olímpico, lo cuidó para competir. Vamos a Cuba".

**Palabras textuales del Dr. Isaac Froimovich, Vicepresidente del Consejo Nacional de Deportes, con relación a los rumores salidos del Consejo de Delegados de la Federación Cubana de Boxeo en el sentido de que los boxeadores no irían a Cuba por tener las corrientes de aire. Y por Munich es mucho más atractivo que Cuba.**



Isaac Froimovich, vicepresidente del Consejo Nacional de Deportes, con relación a los rumores salidos del Consejo de Delegados de la Federación Cubana de Boxeo en el sentido de que los boxeadores no irían a Cuba por tener las corrientes de aire. Y por Munich es mucho más atractivo que Cuba.

## Gracias al Artículo 40: EL DEPORTE, DESDE HOY, ES PARTE DEL TRABAJO

Y el deporte llegó definitivamente al trabajador chileno.

En efecto, gracias al Artículo 40 de la Ley 17.276 -Ley del Deporte- desde hoy cada empresa -entendiéndose por empresa todo establecimiento de carácter comercial, minero o industrial, de propiedad de personas naturales o jurídicas, nacionales o extranjeras- que ocupe en el desarrollo de sus actividades más de cien trabajadores en forma permanente, sean éstos empleados u obreros, estará obligada a proporcionar a su personal instalaciones de carácter deportivo.

Con esto, pues, millones de trabajadores tendrán la oportunidad de practicar -en sus mismos centros laborales- la disciplina deportiva de su preferencia, y en recintos adaptados y efectivamente útiles.

Pero las exigencias varían. A mayor número de trabajadores mayor número de instalaciones.



Sabino Agud, Director de Deportes del Estado, expone los alcances del proyecto. Lo acompañan el Subdirector de ese organismo, Carlos Veliz, y el representante de la CUT, Antonio Sepúlveda.

EL REGLAMENTO

Y el mismo Artículo da los medios necesarios para que esta verdadera "revolución" deportiva nacional pueda desarrollarse libremente.

La Corporación de Construcciones Deportivas, por ejemplo, por intermedio de su Gerente Eugenio Gutiérrez, una de las autoridades más interesadas en la cristalización de este plan podrá celebrar convenios con las empresas obligadas a la ejecución de las obras siguiendo diversas modalidades, pero tendientes todas al mismo fin.

Y de esto no escapan aquellas empresas que tengan sucursales u oficinas en diferentes puntos del país cuando en conjunto ocupen más de 100 trabajadores, ya que en tal caso la obligación se entenderá cumplida por parte de la empresa proporcionando instalaciones en el lugar en que prestasen servicios mayor número de trabajadores a menos que éstos manifestaren su opi-

Las instalaciones deportivas que construyan en cualquier caso deberán ser de los lugares en que existan oficinas o sucursales, aun cuando en ellas prestasen servicios menor número de trabajadores que en las otras.

Y para asegurar aún más el cumplimiento de esta nueva planificación, la Dirección General del Trabajo, a petición de la DIGEDER, instruirá a los inspectores provinciales, a fin de que proporcionen a dicha Dirección General la nómina de las empresas que desarrollen actividades en sus respectivos territorios. Funcionales a que tengan más de cien trabajadores. Y aparte de ello, la DIGEDER podrá recibir informaciones directamente de particulares para conocer de la existencia de las empresas que señala este artículo y podrá verificarlas mediante sus propios visitadores o inspectores. La DIGEDER, además, podrá requerir estos antecedentes a la Caja de Previsión de Empleados Particulares, la Caja Bancaria de Pensiones y en general, a todos los organismos previsionales y otros que por

sus actividades estén en condiciones de proporcionar información.

**LO FUNDAMENTAL**

Pero aparte de lo que para trabajadores significa, el reglamento incluye dos artículos fundamentales: el uno se refiere a la disciplina deportiva y el otro a la disciplina laboral.

El artículo 13 indica que las instalaciones deportivas que construyan por aplicación del reglamento deberán ser edificios que estén instalados cuando los establecimientos no cuenten con campos deportivos propios y el 14, indica lo siguiente: Municipalidades deberán expor las empresas que soliciten permiso para desarrollar sus actividades en la Comuna, un certificado expedido por la Corporación de Construcciones Deportivas que se acrediten que cumplen han garantizado cumplir con las obligaciones que mantiene el Reglamento, a partir del año 1973".

## Bochas: FINALIZA TORNEO INTERPROVINCIAL

Este domingo finaliza el Campeonato Interprovincial de Bochas organizado por el Auda Club Sportivo Italiano, y en el que participaron la totalidad de las instituciones itálicas de Santiago y Valparaíso.

En Primera categoría los correponderá medirse a los seleccionados del Stadio Italiano, Nemesio Ravera, Aldo Pistacchio y Dante Oneto, con los jugadores del Circolo Italiano de Villa Alemana: F. Converti, Anilio y Prielli.

Por los terceros y cuartos lugares jugarán los representati-

vos de Auda Italiano, con B. Ramírez, L. Penco y A. Rodríguez con los de la Casa D'I Italia de Viña del Mar, Bloise, Alt y Cevasco.

Los finalistas de Segunda Categoría con Stadio Italiano, con José Odono, Castell y Bolognesi, quienes jugarán contra los de Casa D'I Italia de Viña del Mar con González, Whol y J. Díaz. El tercero y cuarto lo definen los equipos de Sportiva Italiana de Viña del Mar.

La Competencia, como es tradicional, se realizará en las canchas de los verdes de Lira.



Isaac Froimovich, vicepresidente del Consejo Nacional de Deportes, con relación a los rumores salidos del Consejo de Delegados de la Federación Cubana de Boxeo en el sentido de que los boxeadores no irían a Cuba por tener las corrientes de aire. Y por Munich es mucho más atractivo que Cuba.

# LA SELECCION CON HUACHIPATO EL DOMINGO EN LAS HIGUERAS

En el transcurso de la próxima semana la Asociación Central decidirá acerca de la invitación a China Popular de la selección nacional de fútbol para la segunda quincena del mes en curso.

Al ser confirmado en su cargo de asesor de Rudi Gutendorf, Raul Pino, se avanzó en ese sentido, pues todo hace deducir que será Pino quien dirija la selección joven.

El equipo chileno probablemente, aparte de jugar dos encuentros en China Popular jugará en Tahití y en Australia. En cuanto a la nominación definitiva del representante chileno se hará la próxima semana y en ella sólo tendrán cabida los jugadores de hasta 23 años.

## MAGALLANES EN GIRA

Magallanes tiene encuentros concertados en Guatemala, Honduras, El Salvador, con los cuales piensa salir a recorrer el país. Sin embargo, la posibilidad de concretar esos partidos está íntimamente ligada a la presencia del popular "Polilla" Espinoza. Por lo pronto, así se ha solicitado desde México. De no viajar Espinoza, no hay

partidos. En principio Magallanes comenzará su tournee a fines de la presente semana.

## TORNEO RECUERDO DEL 62

Para el lunes venidero ha sido citado el Consejo de delegados de la ACF para tratar la posibilidad de llevar a la realidad un torneo denominado Recuerdo del 62, que se jugará durante el mes de octubre. El certamen en cuestión se jugará en tres zonas y se clasificará sólo el ganador.

## MUNDIAL UNIVERSITARIO

Ulises Ramos y Gustavo Graef, técnicos del plantel profesional de Universidad de Chile, serán los entrenadores oficiales del equipo universitario para el mundial que se organiza para el mes de noviembre del presente año.

Ricardo Israel, presidente de la Comisión Campeonato Mundial, informó que se han cursado invitaciones por intermedio de las respectivas Embajadas. El Mundial de Fútbol Universitario tendrá las mismas características del torneo realizado en nuestro país en 1962.

## HORMAZABAL A BRASIL

El árbitro Rafael Hormazabal viajará a la Minicopa, en representación de Chile, al ser considerado por la Confederación Sudamericana, para que integre la nómina de referis que dirijan los encuentros. De no haber mediado la oportuna gestión de Carlos Robles y el diplomático posterior reclamo de la Asociación Central, se habría simplemente "olvidado" de Chile.

## ENOCH SIGUE PRACTICANDO

El guardameta de Universidad Católica, Enrique Enoch, sigue entrenando todas las mañanas, pese a que el club dio desahucio al plantel hasta mediados de la próxima semana. El joven arquero cruzado, una de las promesas ciertas del baloncesto profesional, desea mantenerse en forma, y más que nada porque "un pajarito" le contó que podría ser llamado a la selección chilena joven que viajará a China Popular.

## LA SELECCION CON HUACHIPATO

Fue confirmado para el próximo domingo en Las Higueras el match entre la selección

chilena de fútbol y Huachipato, club que celebra sus Bodas de Plata. El match será el último del equipo chileno antes de viajar a Brasil.

Gutendorf, por otra parte, rechazó la posibilidad de jugar en Antofagasta, debido a la proximidad del viaje a Brasil. Chile parte el día 10.

## SOBRE AZULEN O'HIGGINS

Ante la baja actuación cumplida por O'Higgins en el presente certamen, la directiva del club rancaguino quedó a la espera de que Ovidio Cassarrelli renunciara al cargo de director técnico del plantel.

La medida tomada por la unanimidad de los directores de O'Higgins ha sido considerada por la mala campaña y debido a que en los últimos cinco partidos O'Higgins no ha señalado un solo gol. O'Higgins está viendo comprometida su permanencia en primera división al estar ubicado en el décimo quinto lugar de la tabla de posiciones. Cassarrelli prometió renunciar si las cosas andaban mal. Se da como posible sucesor a Claudio

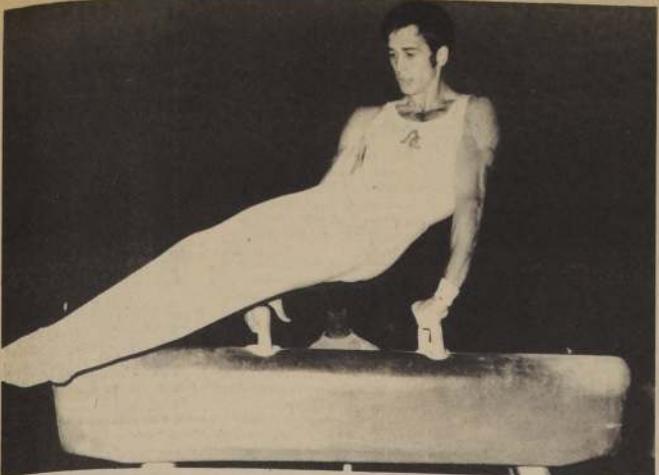
Ramírez, ex técnico de Unión San Felipe.

## VIENTOS DE FRONDA EN FERROVIARIOS

Trascendió inconfiadamente que Joaquín Dueñas, presidente de Ferroviarios, habría dado un plazo perentorio al entrenador Sergio Navarro para que el equipo levante su estándar de juego, muy decaído últimamente. No se señaló fecha, pero la situación colmó al tizonelizado cuando tuvo conocimiento que Navarro había marginado del plantel al capitán del equipo, Edgardo Alvarez, seleccionado chileno.

## KOSCINA-HORMAZABAL-ALAMOS

El jugador de Colo Colo Juan Koscina, a quien Hormazabal mantuvo en la banca casi toda la competencia anterior y que cuando retornó al equipo por necesidad prácticamente salvó a Colo Colo, sigue con Alamos lo facilitó para que refuerce a Sereno en su próxima gira. (Seguirá con Alamos la misma suerte que con Hormazabal).



STEFAN ZHEV, gimnasta olímpico.

## "PEDIGREE" OLIMPICO DE LOS BULGAROS

Cuando en el Estadio de mármol de Atenas se dejó oír por vez primera en 1896 el Himno Olímpico y en los altos mástiles ondearon las banderas de los trece países organizadores de los Juegos Olímpicos, también la Bulgaria allí figuró, también la enseñanza nacional de Bulgaria. Junto con Australia, Austria, Dinamarca, EE. UU. de Norteamérica, Hungría, Francia, Chile, Suiza y Suecia, Bulgaria envió también su representación, integrada por tres delegados. La delegación búlgara participó en la sesión del Comité Olímpico Internacional y en la inauguración de la primera Olimpiada.

Los búlgaros participaron por segunda vez en los Juegos Olímpicos de París, en 1924. La expedición búlgara estuvo integrada por 33 deportistas. A la Olimpiada de Amsterdam (1928) Bulgaria acudió con 6 competidores y a la de Berlín (1936) con 27. En los Juegos Olímpicos de Invierno Bulgaria participó por primera vez en los que se celebraron en Garmisch-Partenkirchen.

En los Juegos Olímpicos de Helsinki (1952) al boxeador Boris Gueorguev se adjudicó la primera medalla olímpica, de bronce. En aquellos Juegos Bulgaria inscribió 79 competidores y entre ellos, por primera vez, mujeres. Cuatro años más tarde, en los Juegos Olímpicos de Melbourne (1956) Bulgaria presentó 44 deportistas. El luchador Nikola Stanchev ganó una medalla de oro y otros luchadores, 3 medallas de plata y una de bronce, anotándose Bulgaria 35,5 puntos.

En los Juegos Olímpicos de Roma (1960) la participación búlgara fue muy numerosa: 119 atletas, adjudicándose una medalla de oro y tres de bronce y acumulando 40,5 puntos.

El mayor éxito de Bulgaria se registró en los Juegos Olímpicos de Tokio (1964). Entre sus 63 representantes, los luchadores Eniu Valchev, Prodan Gardshev y Boyan Radev ganaron respectivamente los títulos de campeones olímpicos, junto con 5 medallas de plata (4 de lucha y una de tiro) y dos de bronce, también para los luchadores. De este modo Bulgaria se clasificó en 15.º lugar con 65,5 puntos.

Los deportistas búlgaros estuvieron presentes también en los Juegos Olímpicos de México (1968). La delegación estuvo integrada por 112 personas, y Bulgaria logró consolidar definitivamente sus posiciones clasificándose en décimo quinto lugar con 66,83 puntos. Los búlgaros ganaron 9 medallas olímpicas: 2 de oro, 4 de plata y 3 de bronce. Los luchadores: Peter Kirov y Boyan Radev se proclamaron campeones olímpicos. Los luchadores Eniu Todorov, Eniu Valchev, Osman Duruliev y el equipo de fútbol ganaron medallas de plata.

Los luchadores de grecorromana acumularon los mayores éxitos: 4 medallas de oro, 5 de plata y 1 de bronce; y los de lucha libre 3 medallas de oro, 8 de plata y 3 de bronce. Boyan Radev conquistó dos medallas de oro, Eniu Valchev, una de oro, otra de plata y otra de bronce; Dimitir Dobrev, una de oro y una de plata; Prodan Gardshev, una de oro

y una de bronce y Nikola Stanchev y Peter Kirov, una de oro respectivamente.

Los futbolistas "olímpicos" búlgaros ganaron una medalla de plata y una de bronce, los tiradores, una de plata; los boxeadores cuatro de bronce, los gimnastas, una de bronce.

En resumen, en las Olimpiadas Bulgaria ha conquistado siete medallas de oro, quince de plata y diez de bronce.

Las selecciones nacionales de los deportes olímpicos participaron con éxito en los campeonatos mundiales y europeos celebrados en 1971. Las medallas y puntos obtenidos hablan con toda elocuencia de la alta maestría y habilidad de los deportistas búlgaros, que serán peligrosos aspirantes a los títulos olímpicos en la Olimpiada de Munich 1972. A la vanguardia del deporte búlgaro se encuentran los luchadores que ganaron el mayor número de medallas en los campeonatos, tanto europeos como mundiales. También se presentaron en excelente forma los pesistas que en el Campeonato Mundial del Perú se clasificaron en tercer lugar.

La mirada de los deportistas búlgaros se dirige hoy a Munich. En las relaciones de los distintos equipos figuran 20 tipos de deporte: lucha libre y grecorromana, levantamiento de pesas, canoa-cayac, remo, boxeo, tiro deportivo, voleibol (masculino), gimnasia (hombres y mujeres), atletismo, ciclismo, esgrima (sable), equitación, waterpolo, pentatlón-moderno, y judo.

¿Quiénes serán los deportistas que defenderán el prestigio de Bulgaria en los XX Juegos Olímpicos? Eso depende exclusivamente de la preparación y los resultados alcanzados.

Agencia Soňa-Press



Competidores de la selección olímpica de la R.P. de Bulgaria en tiro deportivo con pistola: Stefan Stefanov, Dencho, Denev y Veselin Petkov (Soňa Press).

# Dueño de Europa: AJAX, CAMPEON INDISCUTIDO

La prensa italiana, sin embargo, en su gran mayoría reconociendo la legitimidad del triunfo holandés, "achaca" la derrota a los errores de Inter.

## Lamentos de los "tanos".

ROMA. 1 (ANSA). La derrota sufrida por Inter de Milán ante Ajax de Holanda por 2 a 0, en un partido disputado anoche en Rotterdam, se describe hoy como un desastre nacional por los diarios italianos, algunos de los cuales tratan, sin embargo, de encontrar atenuantes para el derrumbe de los negruzcos.

"En el fondo no ganó Ajax, sino que Inter se autoderró", comentó el diario especializado romano "Corriere Dello Sport", agregando que ello se debió "a un gol que ya es histórico, no por el nombre de quien lo convirtió, que es sin duda prestigioso, sino por errores que lo precipitaron y lo derrumbaron".

El comentarista del "Corriere Dello Sport", es categórico cuando afirma que "este partido agrega al menos desde el punto de vista estadístico, otro eslabón a la cadena del año negro vivido por el fútbol italiano".

Con todo, Italia no se encuentra al borde del desastre en el terreno futbolístico, dado que a juicio del "mis no diario" es posible reponerse de ese doble error.

"Corriere Dello Sport", "no es cierto que el barril del fútbol italiano esté vacío o que sólo contenga el viraje del profesionalismo al ciento por ciento, jóvenes como Bellugi y Orali representan una promesa de recuperación al nivel de los mejores tiempos".

Según el diario deportivo romano, anoche Ajax demostró "más suerte que calidad".

En cambio, para el diario turinés "Tuttosport", Inter no perdió anoche el honor, habiendo "luchado" hasta el máximo de sus posibilidades. El problema es que "Cruyff fue implacable" con sus dos goles. Ello explica, a juicio de "Tuttosport" que "Inter no haya logrado hacer el milagro".

Rindiendo tributo a la superioridad de los adversarios, el mismo diario comenta luego que "la concepción del juego y sobre todo los recursos atlético y el ritmo de los holandeses, afirman que el fútbol viaja por carriles diferentes de aquellos a los cuales estamos habituados", en Italia.

"Es totalmente inútil desesperarse o indignarse", prosigue



AFC. 'AJAX' SEIZOEN 1971-'72.

AJAX, campeón de la Copa Europea de Clubes. Su equipo se ha transformado en una potencia de primer orden. En la

"Tuttosport", "hay que mirar las cosas como son y convencerse de que el fútbol camina ahora a un paso que por el momento nosotros no logramos seguir".

Sandro Mazzola formuló las siguientes declaraciones a un corresponsal del diario turinés "Jugamos en el terreno del enemigo, y por cierto, no fuimos defendidos por el árbitro. Mientras el tanteador se mantuvo en cero, la brecha entre nosotros y ellos, no fue muy grande. Pero luego, tratando de apurar el juego, en busca del empate, descubrimos la defensa".

El veredicto de la "Gazzetta Dello Sport" de Milán es desoladora para el equipo italiano. "El resultado de anoche no nos sorprende", afirma el comentarista, agregando: "El Inter que perdió es un Inter que ya abandonó su ciclo, que, como todos saben, terminó en Lisboa el 25 de mayo de 1967 frente a Celtic".

En los últimos tiempos, agrega el mismo diario, el equipo milanés se mostraba "distraído, desilustrado e inconsecuente".

Por su parte, "Il Corriere Della Sera" de Milán critica a los negruzcos observando que "sin ataque no se puede ganar". Para

el diario milanés, la victoria de los holandeses "ha sido una victoria indiscutiblemente merecida. El fútbol europeo tiene ahora nuevos catálogos—los holandeses—y un nuevo rey, Johan Cruyff", que para "Il Corriere Della Sera" "es el mejor jugador europeo del momento".

"El diario de Bolonia 'Il Resto del Carlino' también afirma que la victoria de Ajax fue 'totalmente merecida' y reprocha falta de cohesión a los italianos.

Sólo Mazzola trató de coser el juego de sus compañeros, afirma el diario, agregando que Ajax es, en cambio, "un equipo que juega un fútbol colectivo".

"El Tiempo" de Roma señala que "Inter regaló un gol" a los holandeses y se encontró en desventaja por "haber perdido el sentido a Giubbertoni y por haberse visto obligado a renunciar a Jari".

"La victoria correspondía a Ajax por derecho—observa el comentarista de 'El Tiempo'—y los noventa minutos lo demostraron con claridad incluso excesiva".

"La Stampa" de Turín critica al árbitro por haber dejado pasar un foul-penal de Bertini, pero

define "superiores a los titulares del trofeo, por su mayor empuje ofensivo".

Los holandeses jugaron contra un Inter desorientado, "a pesar de la performance de Mazzola, que no perdió la lucidez y demostró ser el elemento más peligroso de los negruzcos".

Por su parte, "Il Popolo" de Roma es indulgente con los italianos, observando que si bien hicieron un buen juego, los holandeses enfrentaron a "un negruzco azul desafortunado, incompetente y un poco deprimido".

Inter "jugó con generosidad pero con mala suerte" y "el primer gol que sufrió fue el resultado de un burdo error", agrega "Il Popolo".

El mismo diario observa luego que los holandeses alinearon "a un jugador que es una joya, Cruyff, considerado como el mejor futbolista del continente".

En el curso del segundo tiempo el equipo italiano "se puso nervioso y ello le impidió coronar al menos con un gol el saque central realizado en la zona central del campo".

Particularmente severo con Inter es, en fin, el comentario de

"Il Messaggero" de Roma, el equipo italiano salió "aplastado" del encuentro con Ajax, el cual representa "una nueva y quemante decepción, para el fútbol italiano".

El diario romano estigmatiza "la doble pifa de Bordon y de Orali, que permitió convertir el primer gol a Ajax".

## Final Intercontinental AJAX-INDEPENDIENTE JUGARIAN ESTE AÑO

LA HAYA (ANSA). La finalísima para la asignación del título de campeón de fútbol intercontinental podría llevarse a cabo este año tras la afirmación de Ajax de Rotterdam sobre Inter de Milán.

A propósito el entrenador de Ajax, el rumano Stephan Kovacs, dio su opinión a la prensa holandesa. Dijo que su cuadro estaría dispuesto a enfrentarse este año con "Independiente de Buenos Aires" si la Federación holandesa decidiera positivamente.

El año pasado Ajax renunció a último momento enfrentar a Nacional de Montevideo, ganador del campeonato de los clubes latinoamericanos anunciando como pretexto el cansancio de los jugadores. La negociación tuvo vasto eco y motivó polémicas encrespadas.

## Béisbol de mañana: REVANCHA ENTRE UC Y "MELLIZOS" DE SOPESA

Mañana a las 15 horas se juega en el diamante del Estadio Nacional la revancha de los novatos "Mellizos de Sopesa" con Universidad Católica en Juveniles.

En el primer partido—efectuado en el vecino puerto—floreó abiertamente a los universitarios, los que derrotaron a los porteros por 17, carreras a 3.

Pero el equipo no viene sólo. En esta oportunidad viaja acompañado de toda la Directiva de la Asociación Local y de SOPESA, quienes viajan para conversar y elaborar un programa de actividades inter ciudades. Destacan en la delegación los directivos

Rocco Lanchelotti, Mario Santagos y Juan Bazagóitia.

Este será el único partido de la jornada prolongándose la fecha al domingo, día en el cual, a las 10,30 horas, se enfrentarán las novenas de Centro Comunal con Saint Gaspar, en Juveniles, y Nido de Águilas con Sagrados Cotarones en igual categoría.

En la tarde, en tanto, los jugadores seleccionados de Santiago se reunirán en el mismo diamante, con el entrenador cubano Felipe Jiménez, para estrechar más sus contactos e intercambiar opiniones sobre este deporte que, de a poco está conquistando una "posición" dentro del deporte nacional.

## 14º ANIVERSARIO DE LA LIGA INDEPENDIENTE DE CONCHALI

Al cumplir 14 años de exitosa vida dentro del ambiente futbolístico conchali, la Liga Independiente de Conchali, realiza diferentes actos para celebrar tan importante acontecimiento y junto con ello recordará la visión de esos dirigentes que el 16 de abril de 1958 fundaron esta institución, la cual vino a cristalizar la necesidad de un grupo de clubes amateur, que por actuar en forma independiente, precisaban para el mejor logro de sus inquietudes de una organización seria y responsable que canalizara debidamente sus actividades.

Con el correr del tiempo mancomunados con el tesón y esfuerzo con que se ha trabajado, la Liga Independiente Conchali goza de un merecido prestigio que se ve reflejado en competencia oficial en la cual participan 20 clubes, entre los que se cuentan Palais Royal, Estrella de Roma, Vidal Araya, Juventud Torneo, Nueva Monterrey, Juventud Poñe, Anzinos, El Carmen Ma

## Final Intercontinental AJAX-INDEPENDIENTE JUGARIAN ESTE AÑO

LA HAYA (ANSA). La finalísima para la asignación del título de campeón de fútbol intercontinental podría llevarse a cabo este año tras la afirmación de Ajax de Rotterdam sobre Inter de Milán.

A propósito el entrenador de Ajax, el rumano Stephan Kovacs, dio su opinión a la prensa holandesa. Dijo que su cuadro estaría dispuesto a enfrentarse este año con "Independiente de Buenos Aires" si la Federación holandesa decidiera positivamente.

El año pasado Ajax renunció a último momento enfrentar a Nacional de Montevideo, ganador del campeonato de los clubes latinoamericanos anunciando como pretexto el cansancio de los jugadores. La negociación tuvo vasto eco y motivó polémicas encrespadas.

## Béisbol de mañana: REVANCHA ENTRE UC Y "MELLIZOS" DE SOPESA

Mañana a las 15 horas se juega en el diamante del Estadio Nacional la revancha de los novatos "Mellizos de Sopesa" con Universidad Católica en Juveniles.

En el primer partido—efectuado en el vecino puerto—floreó abiertamente a los universitarios, los que derrotaron a los porteros por 17, carreras a 3.

Pero el equipo no viene sólo. En esta oportunidad viaja acompañado de toda la Directiva de la Asociación Local y de SOPESA, quienes viajan para conversar y elaborar un programa de actividades inter ciudades. Destacan en la delegación los directivos

Rocco Lanchelotti, Mario Santagos y Juan Bazagóitia.

Este será el único partido de la jornada prolongándose la fecha al domingo, día en el cual, a las 10,30 horas, se enfrentarán las novenas de Centro Comunal con Saint Gaspar, en Juveniles, y Nido de Águilas con Sagrados Cotarones en igual categoría.

En la tarde, en tanto, los jugadores seleccionados de Santiago se reunirán en el mismo diamante, con el entrenador cubano Felipe Jiménez, para estrechar más sus contactos e intercambiar opiniones sobre este deporte que, de a poco está conquistando una "posición" dentro del deporte nacional.

## 14º ANIVERSARIO DE LA LIGA INDEPENDIENTE DE CONCHALI

Al cumplir 14 años de exitosa vida dentro del ambiente futbolístico conchali, la Liga Independiente de Conchali, realiza diferentes actos para celebrar tan importante acontecimiento y junto con ello recordará la visión de esos dirigentes que el 16 de abril de 1958 fundaron esta institución, la cual vino a cristalizar la necesidad de un grupo de clubes amateur, que por actuar en forma independiente, precisaban para el mejor logro de sus inquietudes de una organización seria y responsable que canalizara debidamente sus actividades.

Con el correr del tiempo mancomunados con el tesón y esfuerzo con que se ha trabajado, la Liga Independiente Conchali goza de un merecido prestigio que se ve reflejado en competencia oficial en la cual participan 20 clubes, entre los que se cuentan Palais Royal, Estrella de Roma, Vidal Araya, Juventud Torneo, Nueva Monterrey, Juventud Poñe, Anzinos, El Carmen Ma

# PARTIDOS OBREROS MANTIENEN SU PRIMACIA EN CENTRAL UNICA

El Partido Socialista ofreció anoche una conferencia de prensa para dar a conocer los últimos resultados de la elección de la CUT. El generalísimo de la candidatura de Rolando Calderón, Julio Benítez, señaló que la Unidad Popular a través de sus partidos obreros, socialista y comunista, va desplazando la ilusión de la Democracia Cristiana que ha pretendido aparecer como ganadora de la elección.

28.7% lo que asegura el predominio de los partidos obreros en la Central Única de Trabajadores, máxime si se toma en consideración que estos resultados corresponden fundamentalmente a sindicatos de empleados.

El detalle que poseía anoche el Partido Socialista de estos 85 mil votos es el siguiente:

MAPU 2.282 votos, 2.7%; AP 128 votos, 0.2%; PC 24.458 votos, 28.7%; Independientes 1.056 votos, 1.3%; USOPO 5.443 votos, 0.7%; PSD 183 votos, 0.2%; Partido

Socialista 26.452 votos, 31.1%; Partido Radical 3.090 votos, 3.7%; FTR 1.267 votos, 1.5%; Izquierda Cristiana 428 votos, 0.5%; Izquierda Radical 637 votos, 0.8%; Democracia Cristiana 24.439 votos, 28.7%.

En estos votos no están incluidas las provincias de Colchagua, O'Higgins, Curicó, Talca, Maule, Linares, Concepción, Arauco, Bio-Bio, Cautín, Osorno, Llanquihue, Chilo y Aysén.

Resultados de Concepción, sin incluir el carbón, donde la fuerza de izquierda es claramente mayoritaria, dan los siguientes resultados: 6.420 votos para el Partido Comunista, 7.946 para el Partido Socialista, y 6.928 para la Democracia Cristiana.

## FACH RECIBIO NUEVO AVION

AL AEROPUERTO de Los Cerrillos arribó ayer el avión Hercules G-130 que la Fuerza Aérea de Chile adquirió en fecha reciente, en los Estados Unidos. La máquina toca tierra chilena a las 15.15 horas, procedente de este país y con escalas en Panamá y Lima.

El avión fue traído hasta nuestro país por una tripulación chilena que encabezaba como piloto el Comandante de Escuadrilla Jorge Iturza Moreira, y que acompañan el Segundo Piloto, Capitán de Bandada Hernán Pizarro; Navegante, Capitán de Bandada Rodolfo Ugarte; Mecánico Sargento Primero, Guido Larraín Ulla; el Sargento Primero Modesto Valdés y el Ingeniero de Vuelo, Suboficial Héctor Bravo.

## FEUT REPUDIA CAMPAÑA DE PRENSA REACCIONARIA

La Federación de Estudiantes de la Universidad Técnica del Estado, a través de su Presidente, Alberto Ríos, ante la campaña organizada por los diarios reaccionarios, que pretenden alterar el orden público en nuestro país declaró lo siguiente:

hecheros políticos del flagelo de un muchacho de 17 años. Esto ha sido desmentido por el propio afectado.

Es así, como día a día se tergiversa, se engaña, se busca crear un clima de odios, de irreconciliabilidad en la lucha política de exacerbación de falsas pasiones aventureras, que en suma todos tratan de conducir a Chile a un callejón sin salida.

Exigimos del Gobierno de la Unidad Popular una actitud firme frente a estos diarios de la infamia, que de una vez por todas se deje de su actitud, formas débiles de actuación y se aplique todo el peso de la ley a estos facinerosos del penodismo.

El movimiento estudiantil de la UTE debe permanecer alerta, dispuestos a desenmascarar esta mentira y actuar para que no se siga engañando a Chile, mistificando su historia y su realidad.

Estaremos alertas, después no se lamenten porque la verdad es dura y se las haremos sentir.

En días anteriores estos diarios reaccionarios, comerciantes de la mentira, habían acusado a

Alberto Ríos Ponce, Presidente FEUT.

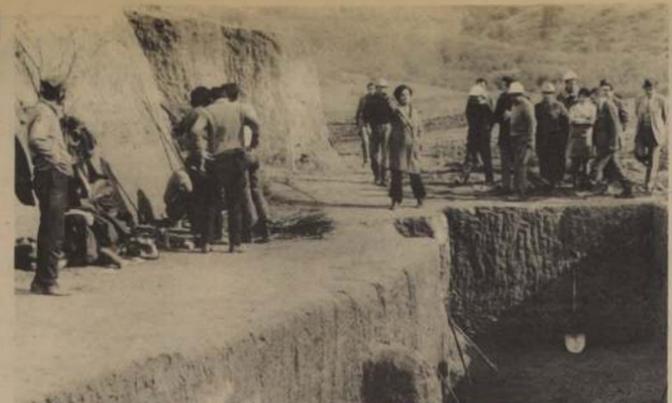
## INAUGURADO CONGRESO NACIONAL DE CIENTIFICOS

En el Salón de Honor de la Universidad de Chile, se inauguró anoche la etapa regional del Primer Congreso Nacional de Científicos, organizado por la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica.

En esta etapa nacional participarán los representantes designados por las distintas sedes, los que, junto con plantear los criterios provenientes de los torneos regionales, podrán discutir en conjunto una política a nivel nacional.

El Congreso contará, además, con una segunda etapa nacional que se realizará entre el 27 y el 31 de julio, y en ambos períodos de trabajo participan tanto investigadores universitarios y de institutos de gobierno como representantes de empresas de administración pública y privada.

En el acto de recepción de los participantes en esta etapa regional de la Sede Santiago, hicieron uso de la palabra el Presidente de Conicyt, Doctor Víctor Barberis Yori, por las Universidades, el Rector, Edgardo Boeninger y Oscar Garretón en representación del Sector Productivo.



LAS AUTORIDADES DE DIEGO y la diputada Laura Allende, visitan las obras del mayor proyecto de regadío del país: el canal Santiago-Peñuelas.

## AUTORIDADES VISITARON OBRAS DEL CANAL "SANTIAGO-PEÑUELAS"

Un completo estudio de la marcha de las obras del canal Santiago-Peñuelas realizó en el terreno el Director General de Aguas, Héctor Fouquet, junto a la diputada Laura Allende, una de las principales impulsoras del proyecto, y autoridades de la Dirección de Riego.

La iniciación de los trabajos a partir del 24 de marzo recién pasado se logró en su totalidad gracias a las gestiones realizadas en forma especial por la diputada Laura Allende y el Director de Aguas, y utilizando fondos de esta última repartición, ya que el dinero necesario para realizar la obra está considerada en la Ley de Reconstrucción pero aún no ha sido entregado.

Al mismo tiempo se solucionó un grave problema social existente en Curacaví, zona donde realizan las obras, ya que se contrató a los trabajadores de ese sector que se encontraban cesantes.

El salitre por ejemplo, no considerado en los resultados anteriores, con excepción de la Oficina Alemania, dio los siguientes resultados: 3.228 votos para el Partido Comunista, 2.526 para el Socialista, y 1.400 para la Democracia Cristiana.

Hasta el momento se encuentra construido por lo menos un kilómetro del canal, todo el cual ha sido hecho mediante el trabajo de los obreros solamente, vale decir sin el empleo de maquinaria.

El caso por ejemplo del problema de herramientas y explosivos necesarios para remover el terreno, que en muchos casos es de una consistencia similar a la roca, por lo que el empleo de chuzos y picotas, herramientas empleadas hasta ahora, prácticamente es imposible.

## CONSULTA POPULAR DE ALCOHOLISMO

Llamamos a la Comunidad Nacional, a todos los organismos de base, tales como Consejos Locales de Salud, Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Organizaciones Sindicales, Religiosas, Deportivas, URACH y otras, a opinar, sugerir y colaborar en el estudio de un nuevo proyecto de Ley destinado a prevenir y solucionar el problema del alcoholismo.

El consumo anormal de alcohol y la enfermedad alcohólica tiene graves repercusiones: afecta la salud del individuo y de su familia, el rendimiento laboral y la economía del país. Recordemos que en Chile 1.300.000 individuos son bebedores anormales.

Como si esto fuera poco, el compañero enfermo se va aislando de su entorno e integración a las tareas que se propone el sindicato, no participa, le saca la vuelta a las reuniones, le falta empuje para pelear los pliegos y exigir sus derechos. No ayuda en nada a sus compañeros e incluso puede perder la pega.

1.- Magnitud del problema. El consumo anormal de alcohol y la enfermedad alcohólica tiene graves repercusiones: afecta la salud del individuo y de su familia, el rendimiento laboral y la economía del país. Recordemos que en Chile 1.300.000 individuos son bebedores anormales.

2.- Alcoholismo y familia. Los que sufren más seriamente las consecuencias de la enfermedad alcohólica son los hijos y la esposa del bebedor. Uno de los principales afectados es la familia.

3.- Alcoholismo y salud. Sabemos que la enfermedad alcohólica se relaciona a otro tipo de enfermedades como cirrosis, tuberculosis, alteraciones mentales, etc. El cuerpo del bebedor excesivo o alcohólico sufre los efectos de la enfermedad.

3.- Alcoholismo y trabajo. Cuando la enfermedad alcohólica afecta a un trabajador, disminuye su rendimiento laboral; tiene accidentes, falta los lunes y pierde beneficios económicos.

4.- Alcoholismo y salud. Sabemos que la enfermedad alcohólica se relaciona a otro tipo de enfermedades como cirrosis, tuberculosis, alteraciones mentales, etc. El cuerpo del bebedor excesivo o alcohólico sufre los efectos de la enfermedad.

5.- Comercialización del alcohol. Pensamos que el sector Salud, debe tener una participación directa en las medidas que se adopten con respecto a la comercialización del alcohol.

4.- Alcoholismo y salud. Sabemos que la enfermedad alcohólica se relaciona a otro tipo de enfermedades como cirrosis, tuberculosis, alteraciones mentales, etc. El cuerpo del bebedor excesivo o alcohólico sufre los efectos de la enfermedad.

5.- Comercialización del alcohol. Pensamos que el sector Salud, debe tener una participación directa en las medidas que se adopten con respecto a la comercialización del alcohol.

6.- Alcoholismo y salud. Sabemos que la enfermedad alcohólica se relaciona a otro tipo de enfermedades como cirrosis, tuberculosis, alteraciones mentales, etc. El cuerpo del bebedor excesivo o alcohólico sufre los efectos de la enfermedad.

6.- Alcoholismo y salud. Sabemos que la enfermedad alcohólica se relaciona a otro tipo de enfermedades como cirrosis, tuberculosis, alteraciones mentales, etc. El cuerpo del bebedor excesivo o alcohólico sufre los efectos de la enfermedad.

7.- Alcoholismo y salud. Sabemos que la enfermedad alcohólica se relaciona a otro tipo de enfermedades como cirrosis, tuberculosis, alteraciones mentales, etc. El cuerpo del bebedor excesivo o alcohólico sufre los efectos de la enfermedad.

8.- Alcoholismo y salud. Sabemos que la enfermedad alcohólica se relaciona a otro tipo de enfermedades como cirrosis, tuberculosis, alteraciones mentales, etc. El cuerpo del bebedor excesivo o alcohólico sufre los efectos de la enfermedad.

8.- Alcoholismo y salud. Sabemos que la enfermedad alcohólica se relaciona a otro tipo de enfermedades como cirrosis, tuberculosis, alteraciones mentales, etc. El cuerpo del bebedor excesivo o alcohólico sufre los efectos de la enfermedad.

9.- Alcoholismo y salud. Sabemos que la enfermedad alcohólica se relaciona a otro tipo de enfermedades como cirrosis, tuberculosis, alteraciones mentales, etc. El cuerpo del bebedor excesivo o alcohólico sufre los efectos de la enfermedad.

10.- Alcoholismo y salud. Sabemos que la enfermedad alcohólica se relaciona a otro tipo de enfermedades como cirrosis, tuberculosis, alteraciones mentales, etc. El cuerpo del bebedor excesivo o alcohólico sufre los efectos de la enfermedad.

## Policia

### CONFESO EL DEGOLLADOR DE LA EMPLEADA DOMESTICA

Un carpintero que no tenía prontuario policial, y que al parecer delinquía por primera vez en su vida, es el autor del asesinato de la empleada doméstica Verónica Jara en una casa del Barrio Alto.

Ante la negativa de la fiscal Nombre Fuentes, anunció que regresaría por la tarde, encontrando solo a la empleada. Luego de convencerla de que dejara hablar por teléfono, maniático y como ésta se puso a gritar, fue hasta la cocina y la degolló con un cuchillo de cocina.

La noticia se conoció ayer en la tarde en Investigaciones. El asesino identificado como Francisco Nombre Fuentes, de 23 años de edad, domiciliado en San Bernardo, quien fue encontrado por la Brigada de Homicidios, con la especie robada en la casa de calle Doctora Eloísa Díaz 6197 de Las Condes.

A pesar de la evidencia de los hechos, y de encontrarse en el poder las especies robadas, Nombre Fuentes se negó rotundamente a reconocer el crimen, razón por la cual la policía había informado con anterioridad de la detención.

Según se señaló, el detenido, quien presenta un físico impresionante, usó para degollar a la empleada un cuchillo de cocina que encontró en la misma casa.

HIRIO A SU MUJER Y LUEGO SE SUICIDÓ. Al retén de Lincán-Ray, en la provincia de Cautín, se presentó María Torres Mellado denunciando el suicidio de su esposo, Ceferno Marín Cid, quien también había intentado asesinarse. En el cuello la mujer presentaba una herida ocasionada por la bala del rifle que disparara su esposo. Fue internada en el Hospital Regional en estado grave.

### EN PARIS: ALMEYDA CONVERSA CON EMBAJADORES CHILENOS

PARIS 1.º JUNIO.—Comenzaron ayer en la Embajada chilena, en París, las conversaciones entre el Canciller de Chile, Clodomiro Almeyda y los 14 embajadores chilenos acreditados en países de Europa Occidental.

Los representantes chilenos en Europa, existe en este continente una clara disposición de simpatía y comprensión e iniciar el proceso que lleva adelante el gobierno encabezado por Salvador Allende.

El Secretario de Estado manifestó que luego de haber realizado visitas oficiales a Francia y Bélgica, se puede considerar la gira como un éxito, toda vez que se han establecido positivos enlaces y contactos tanto en lo que se refiere a materias económicas como políticas.

En lo que se refiere a las conversaciones que se sostienen en la Embajada de París con los Embajadores chilenos y que se prolongarán hasta mañana, Almeyda dijo que se está informando a los representantes nacionales sobre la política económica exterior chilena.

### ULTIMA HORA: SEIS MESES PARA CALERANO FIDEL ZULETA

Seis meses de suspensión para el jugador Fidel Zuleta, de Unión La Calera, aplicó anoche el Tribunal de Penales de la Asociación Central, a raíz del intento de agresión al árbitro Gilberto Aguirre, por parte del

zaguero durante los incidentes ocurridos en el partido Calera-Universidad de Chile. El otro suspendido fue el jugador de Audax Claudio Avendaño, que recibió una fecha de castigo.

### OCULTAMIENTO DE 400.000 KILOS DE POROTOS SORPRENDIO DIRECTOR DE DIRINCO EN COLCHAGUA-CURICO

El Director de DIRINCO, Patricio Palma, acompañado del Jefe del Depto de Abastecimiento de ese organismo estatal, Enrique Dropp, realizaron una visita inspectiva a las provincias de Curico y Colchagua, sorprendiendo 400.000 kilos de porotos ocultos en dos bodegas, de cuyos propietarios se ignoran mayores antecedentes.

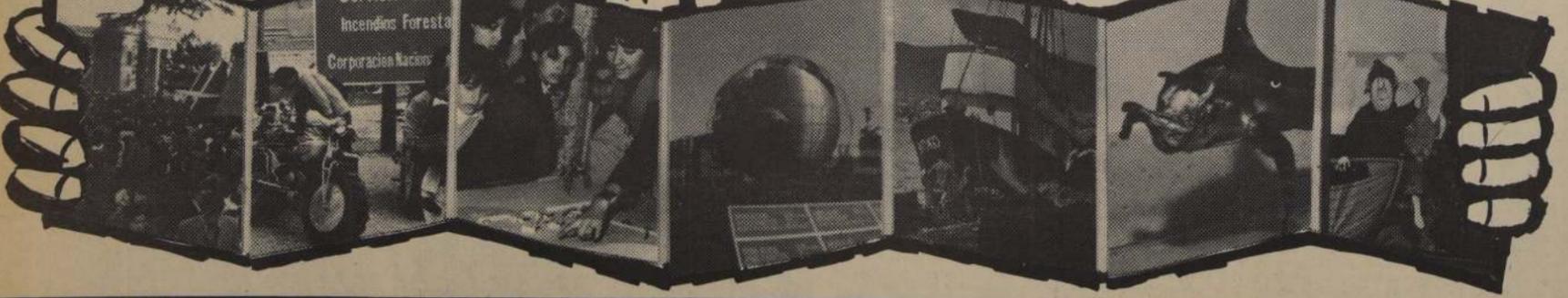
DIRINCO por no haber tomado las medidas del caso y aplicado las sanciones correspondientes. También Patricio Palma impuso, a través de una entrevista con el Intendente de Colchagua, Juan Codella, que en la región se establezcan beneficios y expendiendo carne de vacuno pese a la venta. Se informó igualmente que se aplicarán drásticas sanciones a todos los comerciantes dueños de carnicerías que se adherían al paro que han anunciado para el 6 de presente.

# ¡TODO CHILE EN 13.000 M2.!

## chilexpo '72

EXPOSICION NACIONAL DE CHILE

quinta normal junio '72



## COMITE TECNICO DE FERIAS Y EXPOSICIONES CORFO



JORGE INDA: uno de los mejores en un medio difícil. Sus opiniones siempre son válidas.

# EL CAMBIO DE MANO, SIEMPRE UN PROBLEMA

**Jorge Inda, el experimentado preparador, cree que los animales jóvenes se desconciertan cuando van a la arena y vuelven al césped.**

Hablar con Jorge Inda es siempre interesante. El experimentado preparador apronta mucho el diálogo. A veces hace alcances inesperados. Otras, desconcierta al cronista con opiniones técnicas que él ha madurado con tiempo.

Se había comido el clásico sabatino de La Palma. Everton había galopado a sus rivales, la mayoría palmeños. "LA NACION" se encontró con Inda y fue derecho al grano.

—Malos los potrillos palmeños, don Jorge.

—Por lo que mostraron, así es. Everton ganó con facilidad.

—¿Cuál cree el mejor hasta el momento?

—Difícil es decirlo a estas alturas. Hay muchos que no han salido a la pista.

—¿Ud. tiene alguno?

—Mire, por el momento no.

Hay una hija de Maporal que tiene color, pero no ha podido correr. Será más adelante. Por ahora me reservo la opinión.

—¿No va a correr los clásicos palmeños?

—Generalmente no. Prefiero seguir en el Club Hípico. Es bien difícil que los caballos, al cambiar de mano, vuelvan a ser los mismos. Esta mano del Club Hípico es difícil de tomar para los potrillos y potrancas. Si Ud. los cambia de pista, se sienten felices en La Palma, pero cuando vuelven al césped pagan las consecuencias. Esto es en casi todos los casos. No es una regla. Y si lo es, tiene excepciones.

—Tiene razón en lo que dice. Ni Maporal, ni Pánfilo, ni Miss Therese fueron a la arena cuando empezaban sus campañas.

—Efectivamente, así fue. Le vuelvo a repetir: no quiero ser dogmático. Es mi experiencia y punto. Otros podrán decir otra cosa y tienen también razón.

—¿Que le pareció Trofeo?

—Bueno, hasta el momento se ve muy bien. Hay varios potrillos a los que enfrenté, que tienen buen físico y aprontan "del uno".

—¿Jinetes?

—Con la misma política de siempre. Yo creo que hay jinetes que le "vienen" a unos caballos, a un estilo de correr, y otros que lo hacen mal. Algunos jinetes son buenos para caballos rápidos y otros para caballos de fondo. Con estos programas donde hay tantas carreras cortas, los jinetes han tenido que adaptarse al estilo de mover desde la partida. Sólo muy pocos,

entre otros, Pedro Ulloa pueden hacerlo bien en todo tipo de carreras.

—Ud. no ha tenido "primeras montas", pero siempre ha utilizado los servicios de sólo algunos jinetes.

—Sí, es así. Pero me "abro" bastante por las razones que le di. Tal vez con uno hice la excepción porque era un jinetao en cualquier distancia. Sergio Vera. Podría correr con buen éxito en cualquier distancia. Como Pedro Ulloa, para repetirle.

Jorge Inda sigue el diálogo con "LA NACION" Siempre ponderado. Siempre amable. Buscando saber más, que parece ser su gran pasión hípica.

## BREQUE, CARREÑO Y VASQUEZ, ESPECIALISTAS EN CLASICOS

Augusto Breque Espinoza y Sergio Vásquez ya están en el primer puesto de quienes han ganado clásicos. Breque comparte ese lugar con Alonso Carreño. Es una demostración de la capacidad y eficiencia de estos profesionales. Veamos:



Jose M. Aravena: se ha acercado a Lizama en la estadística de jinetes del Club Hípico. Es siempre un gran animador.

CLASICOS	
<b>PREPARADORES</b>	
1.º AUGUSTO BREQUE E	5
2.º ALONSO CARREÑO	5
3.º Julio Castro R.	4
Pedro Valderrama	3
5.º Luis Contreras A	3
Hernán Gazmuri	3
Jorge Inda G.	3
Juan Melero	2
10.º Rafael Bernal G.	
<b>JINETES</b>	
1.º SERGIO VASQUEZ	9
2.º Jose M. Aravena	6
3.º Sergio Azócar	5
4.º Carlos Pezoa	4
Luis Toro	4
Valentín Ubilla	4
Luis Yáñez	4
8.º Carlos Amestelly	3
Jorge Salinas	3
10.º Luis Cifuentes	2
<b>ESPECIALES</b>	
<b>PREPARADORES</b>	
1.º DAVID ALVAREZ	4
2.º Alejandro Martínez V.	3
Roberto Pérez	3
Roberto Saavedra	3
Humberto Vera	3
<b>JINETES</b>	
1.º ANGEL MARCHANT	7
2.º Sergio Azócar	5
3.º Oscar Escobar	4
4.º Luis Carvajal	3
5.º Guillermo Pinto	2

## VALENTIN UBILLA, "CAPO" ABSOLUTO EN EL H. CHILE...

● Estadísticas en las tres pistas



VALENTIN UBILLA: ¿es 1972 su año?

Hay vanas novedades en las estadísticas. Para empezar, Oscar Silva es un cómodo líder en el Hipódromo Chile. Y él tiene su corral en el Club Hípico. En esta cancha, Antonio Bulleuz, experimentado trainer, se acerca a Oscar González. Sólo con tres victorias de diferencia.

Entre los jinetes, Valentín Ubilla, el excelente látigo, va marcando rumbo de manera cómoda en La Palma. En el Club Hípico, Jose M. Aravena es a tres triunfos de Gustavo Lizama, cuyo rendimiento ha sido muy deficiente en las últimas reuniones. En el Sporting Club, Luis Carvajal y Oscar Escobar empatan el primer puesto.

Así van las estadísticas en las tres pistas:

PREPARADORES HIPODROMO CHILE		JINETES HIPODROMO CHILE	
1.º OSCAR SILVA	33	1.º VALENTIN UBILLA	16
2.º Alvaro López	24	2.º Luis Yáñez	11
3.º Aquiles Peit	20	3.º Juan Amestelly	11
4.º Gabriel Avila	19	4.º Carlos Amestelly	10
5.º Julio Castro R.	17	5.º Sergio Azócar	10
6.º Airo Sepúlveda	15	6.º Jorge Castillo	10
7.º Victor Contreras	14	7.º Orlando López	9
8.º Mario Muscat	14	8.º Albino Salas	9
9.º Daniel Torres	13	9.º Sergio Vásquez	9
10.º Juan Bta. Castro	10	10.º Pedro Castillo	8
CLUB HIPICO		CLUB HIPICO	
1.º OSCAR GONZALEZ	30	1.º GUSTAVO LIZAMA	21
2.º Antonio Bulleuz	27	2.º Jose M. Aravena	18
3.º Juan Cavieres A.	25	3.º Luis Toro	12
4.º Pedro Valderrama	18	4.º Pedro Ulloa	11
5.º Juan Melero	17	5.º Valentín Ubilla	10
6.º Manuel Velarde	15	6.º Carlos Sepúlveda	10
7.º Alvaro Abarca	15	7.º Sergio Vásquez	9
8.º Pedro Polanco	12	8.º Sergio Azócar	9
9.º Oscar Silva	12	9.º Emeterio Guzmán	9
10.º Guillermo Urquidí	12	10.º Luis Yáñez	9
SPORTING CLUB		SPORTING CLUB	
1.º DAVID ALVAREZ	27	1.º LUIS CARVAJAL	26
2.º Humberto Vera	27	2.º Oscar Escobar	22
3.º Luis E. Vásquez	23	3.º Angel Marchant	17
4.º Alejandro Martínez V.	22	4.º Sergio Vásquez	16
5.º Delfín López	20	5.º Sergio Azócar	14
6.º Roberto Saavedra	20	6.º Jorge Borquez	12
7.º Ernesto 2.º Guajardo	20	7.º Carlos González	11
8.º Gustavo Pombo	16	8.º Ernesto Guajardo	10
9.º Juan Melero	13	9.º Guillermo Pinto	10
10.º Hernán Navarro	12	10.º Juan María	8

Pedro Cerón es un jinete que a menudo está cruzando el disco en ganancia. Comenzó a correr hace apenas un año y medio y ya tiene 36 carreras a su haber, pero lo más notable es que todos sus triunfos van acompañados de excelentes lividandos.

— Por ahora, estoy con Rafael Quiroz: hijo. Hacemos una buena "yunta" y ganamos carreras. ¿No cree que es lo importante?

— Mira, así me dan animales para correr y montas en días de trabajo. Aquí me cansé de venir, venía los días que no había cotejos en La Palma, pero pasaba toda la mañana y a lo sumo me pasaban uno o dos caballos para aprontar. Así no anda la cosa. Eso no quita que venga todas las semanas a correr aquí, especialmente los animales del Hipódromo.

— ¿Algun corral favorito?

— Don Ignacio me sacó la paciente y me enseñó. A él le debo lo que en la actualidad tengo.

— ¿Cree ser un buen jinete?

— Soy un aprendiz que voy como dicen "hacia arriba". Me falta mucho, pero con el tiempo ya llegaremos a destacar realmente.

— ¿Qué tal le ha ido este año?

— No puedo quejarme, he ganado diez carreras y tengo varios lugares secundarios.

— ¿Algun clásico?

— Esa es mi anécdota. Dicen que empecé con el pie derecho y yo lo creo. Debuté en un clásico corriendo a Dolón, y gané. Recuerdo que la carrera era a las 17.30 y a las 18 horas debía casarme. Cruzé la meta, me tomaron el "mono" y salí vestido tal como había entrado al pesaje a tomar el taxi para llegar a la iglesia. Tuve que vestirme en el auto.

— ¿Por qué tanto apuro con ese matrimonio?

— Siempre habíamos pensado con mi actual esposa, que nos casaríamos el día que debutara, lo que no pensamos ninguno de los dos, es que sería ganando un clásico.

— Pero usted es muy joven para esa responsabilidad.

— Sí, aparentemente sí. Tengo diecinueve años cumplidos, tuvieron que darme permiso para casarme. Ella igual, pero somos felices y no tenemos problemas.

— ¿Hijos?

— Todavía no. Más adelante, cuando me haya afirmado en serio y cuando pueda tener mi rancho propio.

— ¿Con cuántos kilos está corriendo?

— No tengo problemas para hacer 49, comiendo de todo. Si hay que bajarse, lo hago sin tropezos.

— Usted corre en las dos

— ¿Algun clásico?

— Esa es mi anécdota. Dicen que empecé con el pie derecho y yo lo creo. Debuté en un clásico corriendo a Dolón, y gané. Recuerdo que la carrera era a las 17.30 y a las 18 horas debía casarme. Cruzé la meta, me tomaron el "mono" y salí vestido tal como había entrado al pesaje a tomar el taxi para llegar a la iglesia. Tuve que vestirme en el auto.

— ¿Por qué tanto apuro con ese matrimonio?

— Siempre habíamos pensado con mi actual esposa, que nos casaríamos el día que debutara, lo que no pensamos ninguno de los dos, es que sería ganando un clásico.

— Pero usted es muy joven para esa responsabilidad.

— Sí, aparentemente sí. Tengo diecinueve años cumplidos, tuvieron que darme permiso para casarme. Ella igual, pero somos felices y no tenemos problemas.

— ¿Hijos?

— Todavía no. Más adelante, cuando me haya afirmado en serio y cuando pueda tener mi rancho propio.

— ¿Con cuántos kilos está corriendo?

— No tengo problemas para hacer 49, comiendo de todo. Si hay que bajarse, lo hago sin tropezos.

— Usted corre en las dos

— ¿Algun clásico?

— Esa es mi anécdota. Dicen que empecé con el pie derecho y yo lo creo. Debuté en un clásico corriendo a Dolón, y gané. Recuerdo que la carrera era a las 17.30 y a las 18 horas debía casarme. Cruzé la meta, me tomaron el "mono" y salí vestido tal como había entrado al pesaje a tomar el taxi para llegar a la iglesia. Tuve que vestirme en el auto.

— ¿Por qué tanto apuro con ese matrimonio?

— Siempre habíamos pensado con mi actual esposa, que nos casaríamos el día que debutara, lo que no pensamos ninguno de los dos, es que sería ganando un clásico.

— Pero usted es muy joven para esa responsabilidad.

— Sí, aparentemente sí. Tengo diecinueve años cumplidos, tuvieron que darme permiso para casarme. Ella igual, pero somos felices y no tenemos problemas.

— ¿Hijos?

— Todavía no. Más adelante, cuando me haya afirmado en serio y cuando pueda tener mi rancho propio.

— ¿Con cuántos kilos está corriendo?

— No tengo problemas para hacer 49, comiendo de todo. Si hay que bajarse, lo hago sin tropezos.

— Usted corre en las dos

# Hipódromo Chile

## Sábado 3 de Junio de 1972



(1042) 1ª CARRERA 1.200 Mts a las 14.30 hrs. 5-0 JTES APRENDICES. PRIMERA TRIPLE N. 1.

998 A. Amaro	3	1	Aguerrido	54	P. Ceron	4
985 J. Maldonado	8	2	Blocker	54	N. Urrutia	11
910 R. Pardo	1-9	3	Chou En Lai	53	G. Fernández	8
377 E. Rodríguez	1-9	4	Zapato	53	N. N.	8
985 M. Muñoz	2	5	Telescopica	52	Jn Aracena	3
983 R. Vila	2	6	Cemplana	51	G. Lizama	9
985 A. Donati	5	7	Infante	51	E. Sepulveda	19
1015 O. Jara	2-5	8	Royal Air	51	Amestelly	5
937 L. Santos	12-	9	Zoro Mejicano	51	N. N.	1
983 L. Santos	15-	10	Miss Cargosa	50	J. Carrasco	16
983 L. Santos	15-12	11	Abijah	49	V. Rojas	7
983 L. Santos	15-12	12	Dravuncu	49	N. N.	13
983 A. Ramirez	4	13	Bellaquita	49	P. Castillo	10
983 A. Ramirez	5-8	14	Camelo	49	E. Cabrera	2
986 E. Decar	6-7	15	Gitanada	49	L. Rivera	14
902 J. Santos	6-14	16	Peyton Place	49	S. Campos	12

EL INDICADO Royal Air  
EL DATO: Aguerido  
GOLPE: Chou En Lai

(1) 3° Fulminante 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.14 3/5
(2) 8° Biyey 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.14
(3) 9° Timbalero 1.500 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.32 2/5
(4) 11° Atabasca 1.500 mts. Hand. 56 kls. tpo 1.33
(5) 2° Indiana 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo 1.14 3/5
(6) 15° G. Chico 1.000 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.35
(7) 6° Indiana 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.14 3/5
(8) 5° Biyey 1.200 mts. Hand. 50 kls. tpo 1.14
(9) 12° Shere Khan 1.100 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.8
(10) 15° Mascarella 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo 1.14 1/5
(11) 12° Indiana 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo 1.14 3/5
(12) 13° Indiana 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo 1.14 3/5
(13) 4° Indiana 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo 1.14 3/5
(14) 4° Indiana 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo 1.14 3/5
(15) 7° Soldana 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.14 2/5
(16) 14° Regalón 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.13 2/5



(1043) SEGUNDA CARRERA 1.400 Mts a las 15 hrs. CONDICIONAL - SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N. 1.

730 O. González	8c	1	Antonela	53	G. Lizama	4
1010 O. González	9c	2	Claereo	53	L. Yañez	11
950 P. Molina	5-10	3	Trencilla	53	J. Pérez	6
950 A. Donati	5	4	Hechura	53	O. López	8
950 H. Galaz	9	5	Jacana	53	J. Castillo	3
891 R. López	7	6	La Maril	53	V. Rojas	9
953 L. Rojas	7	7	Magia Negra	53	C. Amestelly	15
950 H. Miranda	8	8	Mantende	53	J. Barraza	5
938 R. Bernal G.	13c	9	Miranda	53	S. Vásquez	1
859 J. Bernal G.	13c	10	Miss Mundo	53	J. Amestelly	16
760 G. Avila	13c	11	Pastora	53	S. Azócar	17
R. Salas	delicia	12	Picadura	53	G. González	7
953 L. Toledo	3-6	13	Pisa Azcha	53	E. Guajardo	13
950 E. Rodríguez	7	14	Simétrica	53	A. Pereira	10
953 O. Silva	4	15	Sweet Music	53	J. Aravena	2
891 L. Santos	8	16	Taldí	53	V. Ubilla	14
		17	Tometera	53	C. Sepulveda	12

EL INDICADO Tekki  
EL DATO: Jacana  
GOLPE: Mantende

(1) 8° Húngara 1.200 mts. Cond. 52 kls. tpo 1.15 3/5
(2) 3° Bernina 1.100 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.6 4/5
(3) 8° Vivacidad 1.200 mts. Cond. 54 kls. tpo 1.14 3/5 club
(4) 10° P. Chanson 1.200 mts. Cond. 52 kls. tpo 1.14
(5) 5° P. Chanson 1.200 mts. Cond. 52 kls. tpo 1.14
(6) 9° P. Chanson 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.14
(7) 11° Topocalma 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.14 3/5
(8) 7° Paulist 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.14 2/5
(9) 8° P. Chanson 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.14
(10) 13° Baracoa 1.000 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.4/5
(11) 6° Rosa Amelia 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.15
(12) 14° Accord 1.200 mts. Cond. 52 kls. tpo 1.15
(13) Debutante hija de Los Tardes Violetera
(14) 6° Paulista 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.14 2/5
(15) 7° P. Chanson 1.200 mts. Cond. 51 kls. tpo 1.14
(16) 4° Paulist 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.14 2/5
(17) 8° Topocalma 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.14 3/5



(1044) TERCERA TRIPLE 1.400 Mts a las 15.25 hrs. CONDICIONAL TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N. 1.

938 J. Maldonado	16c	1	Altanera	53	N. Urrutia	4
1009 V. Escribilla	6c	2	Ayllu	53	O. López	11
J. Castro R.	debuta	3	Calybe	53	L. Fuentes	6
953 G. Avila	2	4	Dawana	53	S. Vásquez	8
1011 G. Avila	13c	5	Perla Dorada	53	C. González	3
950 Fop Castro	3-4	6	Diana Linda	53	J. Castillo	9
917 J. M. Baeza	5c	7	Fa	53	J. Barraza	15
953 J. Jara	5	8	Jotaka	53	P. Castillo	5
A. Muñoz	debuta	9	La Conquista	53	J. Parhero	1
1009 G. González	2c	10	Lanalhue	53	L. Yañez	16
H. Miranda	debuta	11	Neige D' Avril	53	C. Amestelly	17
950 R. Quiroz F.	11	12	Sandrina	53	P. Ceron	7
950 O. Silva	2	13	Siempre Ambar	53	V. Ubilla	13
953 E. Careres	2-3	14	Spirale	53	E. Soto	10
703 R. Allen	reap	15	Takara	53	José M. Arave	2
950 L. Toledo	13	16	Tilama	53	A. Pereira	14
953 Jn Bernal G.	11	17	Tolparina	53	G. Fernández	12

EL INDICADO Spirale  
EL DATO: Dianalinda  
GOLPE: Calybe

(1) 16° Baracoa 1.000 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.4/5
(2) 6° La Bacana 1.200 mts. Cond. 52 kls. tpo 1.15
(3) Debutante hija de Paramo Calicis por D. Devi
(4) 2° Paulist 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.14 2/5
(5) 13° Húngara 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.15 3/5
(6) 4° P. Chanson 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.14
(7) 5° Mesurada 1.000 mts. Cond. 54 kls. tpo 1.2 4/5
(8) 5° Paulist 1.200 mts. Cond. 51 kls. tpo 1.14 2/5
(9) Debutante hija de Nipigon Mary Liss por Bufon
(10) 2La Bacana 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.15
(11) Debutante hija de Avro Nivera por Serpenyo
(12) 11° P. Chanson 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.14
(13) 2° P. Chanson 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.14
(14) 3° Paulist 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.14 2/5
(15) 5° Iza 950 mts. Cond. 53 kls. tpo 0.58 2/5
(16) 13° P. Chanson 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.14
(17) 11° Paulist 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo 1.14 2/5



CUARTA CARRERA 1.200 metros a las 15.55 horas Índice 9 al 6 PRIMERA TRIPLE N. 2

991 A. Sepulveda	2	1	Río Colorado	54	J. Castillo	4
850 L. Rojas	Reaparece	2	Rovigo	54	M. Grasso	11
999 G. Melej	10	3	Strain	54	J. Barraza	6
987 O. Orellana	1-12	4	Timbalero	54	O. López	8
771 J. E. Castro A.	Reaparece	5	Baygorria	53	A. Pereira	3
985 A. Petit	3	6	Gueterito Chico	53	S. Vásquez	9
999 G. Avila	1-8	7	Makat	53	C. González	15
994 D. Torres	5-8	8	Pajarito	53	V. Rojas	9
2018 J. Inda	Reaparece	9	Estruendoso	52	C. Sepulveda	1
957 A. Ramirez	4-12	10	Jaquileda	52	L. Munillo	16
947 A. Carreño	7c	11	Niquel	52	N. N.	7
995 V. Contreras	11	12	Regalón	52	L. Castillo	13
985 E. Becar	11	13	Alice	51	P. Herrera	10
985 A. Gutierrez	9	14	La Imprudente	51	J. Tamayo	2
801 P. Molina	Reaparece	15	Lunardo	51	S. Alcázar	2
1014 Alf. Bagu	1c-4c	16	Querrelladora	51	R. Jacque	12
948 E. Inda G.	12c	16	Querrelladora	51	R. Jacque	12

EL INDICADO Río Colorado  
EL DATO: Pajarito  
GOLPE: La Imrudente

(1) 2° Rubicaea 1.400 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.26 3/5
(2) 18° New Master 1.400 mts. Hand. 52 kls. tpo 1.24 club
(3) 10° Gancho 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.13 3/5
(4) 12° Rivelino 1.400 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.26 4/5
(5) Debutante
(6) 3° Biyey 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.14
(7) 8° Gancho 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.13 3/5
(8) 4° Kao Kyi 1.200 mts. Hand. 50 kls. tpo 1.13
(9) 12° Kacket 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo 1.12 2/5
(10) 12° Jabbalí 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.13 1/5
(11) 7° Pantomima 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.13 2/5 club
(12) 11° Gancho 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.13 3/5
(13) 11° Biyey 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.14
(14) 9° Biyey 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.14
(15) 14° Avignon 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo 1.12
(16) 12° Lolita Mia 1.500 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.33



QUINTA CARRERA 1.200 metros a las 16.25 horas Índice 22 al 12 SEGUNDA TRIPLE N. 2

1002 J. Inda	6	1	Marucha	59	J. Miró	4
808 Fco. Castro	Reaparece	2	Futuro	57	R. González	11
970 T. Jacal	1c-1c	3	Tricolor	57	J. M. Araven	6
947 G. Avila	Reaparece	4	Boreal	55	N. N.	8
989 O. Jara	8-11	5	Chichi Mu	49	N. N.	3
1005 B. Beuzenberg	5	6	Preeminencia	55	N. N.	9
948 M. Muscatt	10c	7	Shing Fu	55	O. López	15
990 P. Molina	5-8	8	Colina Negra	53	C. Jorquera	5
993 Alv. López	5	9	Cuadrilla	52	P. Ceron	1
771 A. Sepulveda	Reaparece	10	Considerada	51	H. Olguin	7
958 G. Melej	2-5	11	Repotencia	51	J. Carrasco	13
1020 E. Inda G.	1c-4c	12	Vichicum	51	G. Lizama	10
1014 Alf. Bagu	1c-4c	13	Fortunin	50	N. N.	2
1007 A. Proschie	8	14	Alarido	49	N. N.	14
		15	Misión Inadita	49	J. Duarte	12

EL INDICADO Tricolor  
EL DATO: Chichi Nu  
GOLPE: Futuro

(1) 6° Ocoisa 1.200 mts. Hand. 50 kls. tpo 1.12
(2) 11° Adoro a M. W. 1.200 mts. Hand. 57 kls. tpo 1.13 3/5
(3) Ganó a Bochorro 1.000 mts. Hand. 52 kls. tpo 1.13
(4) 14° Renaco 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo 1.13
(5) 2° Rivelino 1.400 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.26 4/5
(6) 3° Biyey 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.14
(7) 8° Gancho 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.13 3/5
(8) 4° Kao Kyi 1.200 mts. Hand. 50 kls. tpo 1.13
(9) 12° Kacket 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo 1.12 2/5
(10) 12° Jabbalí 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.13 1/5
(11) 7° Pantomima 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.13 2/5 club
(12) 11° Gancho 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.13 3/5
(13) 11° Biyey 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.14
(14) 9° Biyey 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.14
(15) 14° Avignon 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo 1.12
(16) 12° Lolita Mia 1.500 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.33



SEXTA CARRERA 1.200 metros a las 16.55 horas CLASICO TERCERA TRIPLE N. 2

141 O. Mora	Reaparece	1	Promotor	62	V. Bravo	4
672 Aug. Breque E.	Reaparece	2	Nanquen	55	S. Vásquez	6
862 J. Muñoz R.	Reaparece	3	Morris West	54	J. Amestelly	8
2007 D. Alvarez	Reaparece	4	Calabres	53	J. Barraza	3
862 A. López	1	5	Llamesante	53	A. Parra	9
985 A. Petit	3c	6	Tabal	51	G. Lizama	5
989 H. Gasmuri	3	7	Pateño	50	C. Jorquera	1
862 J. Castro R.	3	8	Penny Lane	49	C. Amestelly	7
1006 M. Munillo	5	9	Ghapatte	48	A. Salas	10
1013 O. Silv	3c-1	10	Petril	48	Edo. Suarez	2

EL INDICADO Petral  
EL DATO: Llamesante  
GOLPE: Nenquén

(1) Ganó a Seductor 1.000 mts. Clas. 59 kls. tpo 0.57 3/5 Club
(2) 7° Doid 1.200 mts. Clas. 56 kls. tpo 1.02 5/5
(3) 6° Llamesante 1.200 mts. Clas. 55 kls. tpo 1.12
(4) 6° Tabal 1.200 mts. Clas. 55 kls. tpo 1.11
(5) Ganó a Prefrente 1.200 mts. Clas. 48 kls. tpo 1.12
(6) 3° Director 1.000 mts. Clas. 50 kls. tpo 1.6 2/5 Club
(7) 5° Director 1.000 mts. Clas. 50 kls. tpo 1.6 2/5 Club
(8) 3° Llamesante 1.200 mts. Clas. 48 kls. tpo 1.12
(9) 5° Anunciada 1.200 mts. Hand. 56 kls. tpo 1.11 2/5
(10) 5° Milerín 1.100 mts. Hand. 61 kls. tpo 1.16 4/5



(1045) SEPTIMA CARRERA 1.500 mts. a las 17.35 hrs. (24 al 16) PRIMERA DE LA QUINTA

112 A. Petit	3-8	1	Francisco	56	J. Pacheco	4
992 A. Sepulveda	4-7-11	2	Preparante	55	J. Castillo	11
861 M. Arellano	5	3	Changaral	54	J. Tamayo	6
1002 E. Baricevir	8	4	Fontina	54	N. N.	8
989 J. B. Castro	3	5	Borsalino	53	G. Farfán	3
1003 D. López	4	6	Equinoccio	53	J. Castillo	9
1005 O. González	4-4	7	Erdico	53	L. Yañez	15
977 J. Castro R.	3v	8	Mis Mis	53	J. Amestelly	5
989 Fro. Castro	4	9	Aristoteles	52	R. González	1
1014 P. Medina	1c-9	10	Portland	51	H. Lizama	7
993 D. Torres	3-3	11	Theodora	51	L. Fuentes	13
989 R. Rabello	8	12	Presión	49	A. Salas	10
913 J. Santos	1-4	13	Lolera	48	C. Amestelly	2
990 O. Lizama	2-3	14	Morriana	48	S. Azócar	14
971 L. Contreras A.	8c	15	Ringo	48	P. Castillo	12

EL INDICADO Erdico  
EL DATO: Lolera  
GOLPE: Fontina

(1) 8° Harwell 1.400 mts. Hand. 50 kls. tpo 1.25 2/5
(2) 11° Harwell 1.400 mts. Hand. 50 kls. tpo 1.25 2/5
(3) 5° Ballarasa 1.400 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.25 1/5
(4) 8° Ocoisa 1.20

# Club Hípico

## Viernes 2 de Junio de 1972

**PRIMERA CARRERA. A las 12.30 P.M. 1.200 Mts. 8ª Serie. Índice 0 e inferiores. PRIMERA DE LA APUESTA TRIPLE.**

965 G. Julid	5	1 Simulacro	54 G. Lizama	7
937 D. Sandoval	8	2 Stork	54 J. Pérez	15
817 R. Pardo	Reaparece	3 Armatá	53 M. Moreno	11
817 J. Zúñiga	Reaparece	4 Paragua	53 H. Ulloa	1
890 S. Gajardo	Reaparece	5 Reajustado	53 N. N.	17
962 F. Castro	4	6 Trompifay	53 L. Yáñez	14
937 D. Miranda	9	7 Yomita	53 A. Pereira	5
772 J. Maldonado	Reaparece	8 Las Pataguas	52 J. Trujillo	2
762 J. Maldonado	7	9 Ras Stream	52 C. Leighton	6
962 S. Fuentes	2-8	10 Silba	52 N. Urrutia	16
793 S. Fuentes	Reaparece	11 Starlight	50 A. Trujillo	4
480 H. Gazmun	Reaparece	12 Anderson	51 N. N.	12
788 L. Santos	Reaparece	13 Vispera	51 R. Jacquez	10
935 J. Melero	Reaparece	14 Pompeusa	50 L. Toro	13
15 H. Parra	6	15 Flor de Cactus	49 J. Carrasco	9
962 J. Barrial	12	16 Jaguar	49 C. Amestelly	8
962 L. Diaz	5	17 Sueco	49 N. N.	18
962 M. Velarde	5	18 Lejano Oeste	48 S. Soto	3

Corrales: 8 con 9 y 10 con 11

**SEGUNDA CARRERA. A las 13 hrs. 1.200 Mts. CONDICIONAL. SEGUNDA DE LA APUESTA TRIPLE.**

— L. Escalona	—	1 Alhuino	56 C. Leighton	7
— O. Jara	—	2 Barabado	56 L. Caroca	15
964 O. Silva	5-3	3 Calculador	56 V. Ubbila	11
963 F. Jacial	9	4 Cañoneado	56 S. Vásquez	1
939 M. Velarde	6	5 Churrasco	56 N. N.	14
939 J. M. Baeza	6-7	6 En Veremos	56 S. Soto	5
963 L. Santos	7	7 Insectario	56 J. Toro	2
— L. Santos	—	8 Ninhue	56 L. Murillo	6
963 A. Bagú	14	9 Marcianito	56 J. M. Aravena	4
963 G. Sarmiento	4-4	10 Pepino	56 G. Lizama	12
879 Jn. Melero	10	11 Pirón	56 J. Barraza	10
939 E. Pinochet	15	12 Quillacón	56 N. Urrutia	13
939 P. Inda	12	13 Tebanés	56 N. N.	9
939 P. Bagú	13-14	14 Tinterillo	56 N. N.	8
— E. Inda	—	15 Vallenerino	56 N. N.	3

**TERCERA CARRERA. A las 13.25 P.M. 1.200 Mts. CONDICIONAL. TERCERA DE LA APUESTA TRIPLE.**

964 A. Bagú	15	1 Alpiño	56 J. Miño	7
717 S. González	6-9	2 Atractivo	56 L. Toro	11
939 A. Proschle	5	3 Barabados	56 J. Pérez	7
963 P. Bagú	12	4 Carlos Quinto	56 G. Jorquera	14
869 E. Inda	17	5 Chaguazoso	56 E. Guzmán	5
963 E. Pinochet	5	6 Dark and Dark	56 N. Urrutia	2
— J. Melero	—	7 Lon Nono	56 J. Barraza	6
964 M. Velarde	4	8 Easy	56 N. N.	4
— J. Inda	—	9 Fontainebleau	56 N. N.	12
963 H. Salas	3	10 Los Fuertes	56 N. N.	10
939 F. Jacial	3-3	11 Macabu	56 Sergio Vásquez	13
964 J. M. Baeza	10	12 Scots Boy	56 P. Ulloa	9
731 C. González	13	13 La Rufina	52 P. Cardoza	8
— O. Jara	—	14 Timozá	52 L. Caroca	3

**CUARTA CARRERA. A las 13.50 hrs. 1.600 Mts. 3ª Serie. Índice: 31 al 42.**

941 Jn. Melero	2-2	1 Grand Bunny	59 J. Barraza	7
944 S. Fuentes	7-4	2 Gaucho Veloz	57 P. Ulloa	1
945 P. Bagú	9	3 Michai	56 G. Jorquera	5
872 J. Inda	4	4 Huruña	54 S. Azócar	2
945 P. Medina	4	5 Servio	54 N. N.	6
941 E. Inda S.	5-3	6 Galante	52 G. Lizama	4
971 M. Velarde	1-2	7 Llamekán	49 J. M. Aravena	9
872 A. Bullezo	6	8 Marcao	49 C. Sepúlveda	8
— E. Baticovic	Reaparece	9 El Sokol	48 M. Escudero	3

**QUINTA CARRERA. A las 14.20 hrs. 1.000 mts. 1ª Serie A. Ind. 7 a 14 (Ta. Válida para la Apuesta Quintuple).**

922 O. González	2	1 Mecenas	55 L. Yáñez	7
947 A. Abarca	2-1	2 Pantomima	55 C. Sepúlveda	15
920 J. Caviera	6	3 Parisette	54 N. N.	11
922 S. Fuentes	9	4 Alitalia	53 A. Poblete	1
842 C. Tapia	3-14	5 Freón	53 P. Cardoza	17
927 L. Santos	Reaparece	6 Granizo	53 L. Cifuentes	14
942 A. Carreño	11	7 Trigo Limpio	53 N. N.	5
875 J. Silva	2-3	8 Bidú	52 J. Miño	2
924 M. Murillo	10	9 Biyey	52 N. N.	16
960 I. Duque	Reaparece	10 Puyumán	52 P. Cerón	6
942 P. Medina	5-4	11 Refina	52 L. Toro	4
913 G. Sarmiento	Reaparece	12 Tetralogía	52 E. Guzmán	12
922 A. Breque	15	13 Bruto	51 S. Vásquez	10
967 M. Velarde	16	14 Crocus	51 S. Soto	13
960 E. Vidal	Reaparece	15 Malevaje	51 N. N.	9
967 S. Alamos	11	16 Narro	51 M. Ramírez	8
942 E. Inda S.	10	17 Piaget	50 G. Lizama	18
798 M. Pradena	Reaparece	18 Tue Tue	50 H. Pilar	3

**SEXTA CARRERA. A las 14.50 1.200 Mts. 8ª Serie A. Ind. 1 al 4 (2a. Válida para la Apuesta Quintuple).**

680 L. Diaz	Reaparece	1 Ayamonte	54 F. Venegas	7
947 S. Fuentes	4	2 Bramuglia	54 J. Miño	15
937 S. Fuentes	6	3 La Pitilla	51 C. Leighton	11
858 C. Tapia	Reaparece	4 Fresh Air	54 V. Ubbila	1
966 F. Jacial	15	5 Majorette	54 E. Guzmán	14
905 F. Jacial	Reaparece	6 Saturna	54 G. Lizama	5
900 R. Salas	Reaparece	7 Espinal	53 L. Murillo	2
956 L. Santos	10-7-12	8 Len	53 J. Toro	16
937 J. M. Baeza	4	9 Boliche	52 N. N.	6
965 M. Aravena	17	10 Oxigenado	52 H. Pilar	4
838 S. González	Reaparece	11 Qué Brava	52 C. Jorquera	12
937 V. Ramirez	7	12 Shere Khan	52 J. Barraza	10
937 Pedro Polanco	16	13 Primerose	51 M. Ramírez	13
937 A. Proschle	7	14 Rayadita	51 A. Poblete	9
956 L. E. Toledo	Reaparece	15 Stradella	51 C. Sepúlveda	8
—	—	16 Waleka	51 L. Caroca	3

**SEPTIMA CARRERA. A las 15.20 hrs. 1.600 mts. CLASICO. HANDICAP. (3a. Válida para la Apuesta Quintuple).**

860 A. Valdés	Reaparece	1 Truf Truf	58 L. Gutiérrez	7
923 A. Breque	3-5	2 Samaniego	56 S. Vásquez	1
923 T. Jacial	1-6	3 Mi Cazula	55 V. Ubbila	5
860 J. Inda	Reaparece	4 Zorro Rojo	55 A. Poblete	2
860 J. Castro R.	Reaparece	5 Rey de Oro	53 L. Yáñez	6
895 J. Inda	Reaparece	6 Montesano	52 C. Sepúlveda	9
876 E. Cáceres	3	7 Paps Blanco	50 S. Azócar	4
405 V. Ramirez	Reaparece	8 Miguel Ángel	49 S. Sagardía	18
944 P. Valderrama	1-1	9 Taipán	48 L. Toro	3

**OCTAVA CARRERA. A las 15.50 hrs. 2.000 Mts. 6ª Serie. Ind. 20 e inf. (4a. Válida para la Apuesta Quintuple).**

971 O. González	4	1 El Tomecino	58 L. Yáñez	7
920 P. Medina	6	2 Reclamación	55 G. Lizama	11
971 A. Carreño	4-7	3 Rombó Negro	55 N. N.	1
797 J. Zúñiga	3-5	4 Valedero	54 L. Cifuentes	5
943 G. Julia	Reaparece	5 Ponderado	53 S. Azócar	2
967 G. Pinochet	8	6 Alejado	51 J. Duarte	6
926 G. Melej	12	7 Chicolibre	50 C. Leighton	4
943 E. Zúñ	1-16	8 Inca	50 C. Sepúlveda	12
967 J. Abarca	2	9 Luchador	50 R. Sagardía	10
946 A. Bagú	3	10 Confuso	48 L. Carvajal	13
913 A. Sepúlveda	Reaparece	11 Esforzada	48 E. Suarez	9
967 V. Ramirez	6	12 Taboba	48 S. Soto	3

# Pronósticos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

	LA NACION	LAS ULTIMAS NOTICIAS	EL CLUB	LA SEGUNDA	EL ENSAYO	LA TERCERA	SE GANA Y SE PIERDE	EL SIGLO	LA HIPICA	RADIO MAGALLANES
1	Silba Jaguar Simulacro	Pompeusa F. de Cactus Trompifay	Simulacro Trompifay Silba	Trompifay Jaguar L. Oeste	Lejano Oeste Trompifay Simulacro	Trompifay Jaguar L. Oeste	Jaguar Stork Simulacro	Simulacro Jaguar Pompeusa	Simulacro Trompifay Silba	Jaguar Stork Simulacro
2	Pepino Calculador Insectario	Calculador Pepino Cañoneado	Calculador Pepino Insectario	Calculador Pepino Cañoneado	Calculador Cañoneado En Veremos	Calculador Cañoneado En Veremos	Pepino Insectario Calculador	Calculador Cañoneado Pepino	Calculador Pepino Insectario	Pepino Insectario Calculador
3	Macabu Los Fuertes Barbados	Macabu Los Fuertes	Macabu Los Fuertes Dark and Dark	Macabu D. Nono S. Boy	Macabu Los Fuertes Easy	Macabu Los Fuertes Easy	Macabu Barbados D. and Dark	Macabu Los Fuertes D. and Dark	Macabu Los Fuertes Dark and Dark	Macabu Barbados D. and Dark
4	Grand Bunny Marcao Galante	Huruña Galante Llamekán	Llamekán G. Bunny Galante	Galante G. Veloz Huruña	Llamekán G. Bunny Galante	Llamekán Galante G. Bunny	Galante Llamekán Marcao	Llamekán Huruña Marcao	Llamekán G. Bunny Galante	Galante Llamekán Marcao
5	Freón Crocus Tue Tue	Biyey Bidu Mecenas	Pantomima Mecenas Bidu	Bidu Mecenas Refina	Crocus Refina Alitalia	Crocus Refina Pantomima	Refina Mecenas Pantomima	Bruto Pantomima Malevaje	Pantomima Mecenas Bidu	Refina Mecenas Pantomima
6	Shere Khan La Pitilla Boliche	Bramuglia Boliche Stradella	Stradella Boliche Bramuglia	La Pitilla Que Brava Stradella	Bramuglia Boliche S. Khan	Stradella Bramuglia F. Air	Bramuglia Stradella F. Air	Stradella Boliche Bramuglia	Stradella Boliche Bramuglia	Bramuglia Stradella F. Air
7	Taipán Samaniego Samaniego	Taipán Montesano Samaniego	Taipán P. Blanco Samaniego	Taipán Montesano Mi Cazula	Montesano Taipán Samaniego	Montesano Taipán Samaniego	Samaniego Montesano Taipán	Taipán Montesano P. Blanco	Taipán P. Blanco Samaniego	Samaniego Montesano Taipán
8	Rombó Negro Luchador Valedero	Confuso Inca Valedero	Confuso El Tomecino Esforzada	Confuso Taboba Valedero	Confuso Ponderado Inca	El Tomecino R. Negro Ponderado	Valedero Inca Ponderado	Confuso El Tomecino Esforzada	Confuso El Tomecino Esforzada	Confuso Esforzada Taboba
9	Laureana Huepil Nieves	Laureana Huepil Cautivo	Cautivo Huepil Preciso	Floral Lud Conrad Huaitaja	Preciso Huepil Casita	Cautivo Huepil Preciso	Laureana Huepil Nieves	Cautivo Floral F. Campestre	Laureana Huepil Preciso	Laureana Huepil Nieves
10	Temuquita Rio Cautín Matinal	Tántalo R. Cautín Deimónico	Deimónico Tántalo La Lelita	Tántalo Matinal Deimónico	Tántalo Huasco La Lelita	Alterna La Lelita Tántalo	La Lelita Tántalo Alterna	Tántalo Matinal Deimónico	Deimónico Tántalo La Lelita	La Lelita Tántalo Alterna
11	Sagitario Amory Angello	Sagitario Amory Cahuel	Amory Sagitario Angello	Pediguño Angello Picado	Pediguño Sediciente Sagitario	Angello Amory Guillermo	Sagitario Angello Amory	Picado Estilo Pediguño	Amory Sagitario Angello	Sagitario Angello Amory

# TAIPAN DEBE REPETIR

• Será nuestro favorito en la reunión extraordinaria de hoy

Sólo seis serán los competidores del clásico de esta tarde a correrse sobre la distancia de 1.600 metros y con premio de \$42.000 al ganador. Desertaron de la competencia, Truf Truf, Zorro Rojo y Rey de Oro. Las opciones:

**SAMANIEGO, 52 (C. Sepúlveda).** Quinto de Disco y antes, tercero de Truf Truf. Es de mejor categoría y puede ganarlos.

**MI CAZULA, 56 (V. Ubbila).** Rematado sexto en su anterior, pero antes había ganado. No tiene términos medios. En la distancia, va muy bien, lo mismo en pista.

**MONESANO, 52 (C. Sepúlveda)** Viene de caer ante Cabot. Puede rehabilitarse ampliamente.

**PRINCIPE BLANCO, 50 (S. Azócar)** Tercero a más de cinco cuerpos donde Mi Cazula ganó a Disco. Es muy buen barro.

**MIGUEL ANGEL, 49 (R. Sagardía)** No corre desde Febrero. Por lo liviano, podría sorprender.

**TAIPAN, 48 (L. Toro)** Muy liviano cayó y es ejemplar que va hacia arriba. Debe ser el favorito del público y la prensa. También es el nuestro.

## Asistencia hípica:

Tomando en consideración que hay aproximadamente doce programas al mes, llegaremos a la cifra de 120.000 personas que acuden a los recintos de carreras.

# TANTOS COMO EN EL FUTBOL

Pero los publicistas aún ignoran el turf como medio publicitario...

Las cifras que semana a semana entregan los hipódromos acerca de sumas jugadas y asistencia, están mostrando claramente una realidad que hasta hace poco era resistida por muchos: es un espectáculo de masas y con tanto adeptos como el Fútbol u otros deportes.

Si se examinan fríamente los números, veremos que en los dos hipódromos capitalinos se registra una asistencia promedio por reunión de diez mil personas.

## NOVENA CARRERA. A las 16.20 hrs. 1.200 Mts. 7ª Serie B. Índice: 5 al 9. QUINTA VALIDA PARA LA APUESTA "QUINTUPLE".

947 E. Inda S.	2-3	1 Cautivo	55 G. Lizama	7
922 A. Abarca	3-8	2 Mantecón	55 C. Sepúlveda	15
965 M. Velarde	1	3 F. Campestre	54 S. Soto	11
947 M. Baeza G.	7-2	4 Nieves	54 N. N.	1
947 A. Martínez L.	1-5	5 Capeto	53 J. Pérez	17
968 L. Diaz	9	6 Casita	53 F. Venegas	14
906 S. Fuentes	8-12	7 Enrique A.	53 A. Poblete	5
968 J. Maldonado	2-3-7	8 Lord Conrad	53 R. Sagardía	2
915 J. Caviera	2	9 Preciso	53 N. N.	16
947 P. Valderrama	3-10	10 Floral	52 C. Leighton	4
964 E. Inda	9	11 Huaitaja	52 J. Barraza	12
735 O. González	Reaparece	12 Potero	51 S. Azócar	10
966 O. González	4	13 Laureana	52 L. Cifuentes	13
853 H. Medina	Reaparece	14 Seráfico	51 N. N.	9
— H. Galaz	Reaparece	15 Cleome	51 N. N.	8
— H. Galaz	Reaparece	16 Pirinola	51 N. N.	6
915 J. Zúñiga	3	17 Huapl	51 H. Ulloa	18
924 L. Santos	10-11	18 Racimo	51 R. Jacquez	3

Corrales: 12 con 13; 15 con 16

## DECIMA CARRERA. A las 16.50 hrs. 1.200 Mts. 5ª Serie. Índice: 21 al 28.

890 A. Valdés	Reaparece	1 Huasco	55 E. Guzmán	7
940 L. Escalona	2-2	2 La Lelita	55 L. Cifuentes	11
940 P. Inda	6	3 Temuquita	53 S. Vásquez	1
921 O. González	5-2	4 Alterna	52 L. Yáñez	5
948 F. Jacial	1	5 Deimónico	52 G. Lizama	2
971 O. Silva	9-11	6 Picarón	52 S. Azócar	6
940 J. Castro R.	5	7 Unánime	52 H. Olguin	4
973 E. Inda	1-5	8 Matinal	50 C. Leighton	12
973 F. Castro	9	9 Sardónico	50 P. Cerón	10
948 P. Polanco	1-2	10 Tántalo	50 A. Poblete	13
725 V. Contreras	Reaparece	11 Katiuko	49 J. Carrasco	9
948 A. Muscat	4	12 Cuchara	48 J. Miño	8
927 J. Melero	5-2	13 Rio Cautín	48 L. Toro	3

## UNDECIMA CARRERA. A las 17.25 hrs. 1.200 Mts. 6ª Serie. Índice: 14 al 19.

839 A. Breque V.	Reaparece	1 Pediguño	55 S. Vásquez	7
913 J. Melero	Reaparece	2 Picado	55 J. Barraza	15
942 O. González	1-8	3 C. Red	54 J. Pérez	11
948 E. Carreño	7	4 Estilo	54 N. N.	1
948 P. Polanco	9	5 Lucero	54 H. Ulloa	17
797 E. Inda S.	Reaparece	6 Sediciente	54 G. Lizama	14
841 M. Murillo	Reaparece	7 Tres Fort	54 N. N.	5
336 P. Medina	Reaparece	8 Gros Fort	53 N. Urrutia	2
942 E. Pinochet	2	9 Sagitario	52 N. N.	16
948 A. Abarca	2	10 Amory	52 L. Cifuentes	6
970 C. Tapia	4	11 Promoción	52 C. Sepúlveda	4
942 P. Valderrama	3	12 Angello	51 J. M. Aravena	12
927 H. Gazmun	3-12	13 Luján	51 N. N.	10
970 M. Baeza G.	7-10	14 Lyda	51 S. Soto	13
927 L. Santos	14-10	15 Cahuel	50 R. Sagardía	9
942				

# Club Hípico

## Domingo, 4 de Junio de 1972



**PRIMERA CARRERA a las 12.30 horas 1.000 mts. 9ª serie Ind. o e Infs. (1ª Válida para la Apuesta Triple).**

965 P. Inda	9-12	1	Granillera	54 N. N.	9
817 E. Scavia	reaparece	2	Lanzazo	54 E. Sepúlveda	12
983 R. Pardo	reaparece	3	Amante	53 M. Moreno	18
962 J. B. Castro	16	4	Cántico	53 E. Fernández	2
902 J. B. Castro	reaparece	5	Marbensa	53 R. Castillo	3
485 A. Valdes	reaparece	6	Entallada	53 N. N.	8
983 S. Miceli	reaparece	7	Houston	53 R. López	7
962 S. Miceli	15	8	Paillahué	53 J. Miño	10
817 R. Quiróz V	reaparece	9	Rasgo	53 L. Rivera	4
890 S. Gajardo	reaparece	10	Reajustado	53 N. N.	16
952 G. Pérez	reaparece	11	Trinitina	53 Juan Salinas	17
949 C. Santos	reaparece	12	Invariable	52 J. Valenzuela	11
996 H. Parra	3-11	13	Suschán	52 V. Rojas	15
935 L. A. Rodríguez	reaparece	14	Yanqui	52 L. Hevia	14
962 L. Santos	13	15	Moi	51 R. Sagardia	13
949 E. Bécár	reaparece	16	Peñaflorino	51 G. Lizama	5
902 A. Donati	reaparece	17	Unionista	51 A. Farías	6
962 J. Bernal	6	18	Jaguar	49 C. Amstelly	1

Corrales: 4 con 5 7 con 8



**SEGUNDA CARRERA a las 13.00 horas 1.300 mts. CONDICIONAL (2ª Válida para la Apuesta Triple).**

964 Alv. Breque	2	1	Cantal	55 C. Sepúlveda	9
461 P. Valderrama	reaparece	2	Comunacho	55 L. Cifuentes	12
939 M. Velasde	6	3	Churrasco	55 N. N.	3
963 J. Cavieres A.	2	4	Diapasn	55 P. Ulloa	2
1000 L. E. Toledo	reaparece	5	El Jorobado	55 L. Yáñez	8
997 J. Chamorro	reaparece	6	Estreno	55 N. N.	7
939 H. González	7-13	7	Fandango	55 J. Tamayo	10
869 A. Proschle	reaparece	8	Jota O.	55 C. Leighton	4
1000 J. Inda	reaparece	9	Kyoto	55 E. Guzmán	11
939 Juan Melero	11	10	Martelo	55 J. Barraza	11
Juan Melero	—	11	Polán	55 P. Cardozo	15
995 V. Contreras	6	12	Mástil	55 J. Carrasco	14
1000 V. Contreras	6-6	13	Remiso	55 O. López	13
L. Santos	—	14	Pombal	55 N. N.	5
939 José Melero	8-10	15	Radenpur	55 E. Suárez	6
1000 O. Lizama	10-12	16	Togo	55 R. González	1

Corrales: 10 con 11, 12 con 13



**TERCERA CARRERA a las 13.30 hrs. 1.000 Mts. 8ª Serie B. Ind. o al 2. (TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE)**

1015 A. Carreño	3-7	1	Agradecido	54 J. Barraza	9
1015 V. Contreras	12-9	2	El Tani	54 J. Carrasco	12
715 E. Beuzenberg	reaparece	3	Lilith	54 N. N.	2
962 L. Escalona	2	4	Suberavno	54 J. Pérez	3
965 A. Proschle	8	5	Barroca	53 J. Duarte	8
937 E. Carreño	11	6	Corredor	53 J. Toro	7
779 S. Fuentes	reaparece	7	Diamantina	53 M. Pereira	10
1015 L. Díaz	11-14	8	La Pila	53 N. Urrutia	4
965 L. A. García	9-4	9	Lady Honey	53 C. Leighton	16
998 H. Garmun	reaparece	10	Mar del Plata	53 C. Jorquera	11
779 L. Espinoza	reaparece	11	Manu	53 N. N.	15
965 D. Miranda	9	12	Reina Mía	53 V. Ubbila	14
342 J. Cavieres A.	reaparece	13	Rimadora	53 R. Jaque	13
952 M. Muñoz	reaparece	14	Roncadora	53 L. Muriilo	5
902 C. Santos	reaparece	15	Biscuit	52 A. Salas	6
937 E. Zijl	14	16	Dislocado	52 E. Suárez	1



**CUARTA CARRERA a las 14.05 P. M. 1.000 Mts. 7ª Serie A. Ind. o al 1. PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA QUINTUPLE**

1020 E. Inda	8	1	Fortunín	54 R. Jaquez	9
1020 Jn. Melero	11	2	Nardotica	54 L. Toro	12
580 S. González	reaparece	3	Caña Fuerte	53 C. Jorquera	18
1007 L. Santos	reaparece	4	Chany	53 M. Ramirez	2
922 J. Silva	13	5	Domadora	53 R. Sagardia	3
942 C. Tapia	14	6	Fredel	53 P. Cardozo	8
968 H. Garmun	7-11	7	Perse. Ita	53 J. Miño	7
1019 E. Zijl	9-Rodó	8	Roseng	53 E. Suárez	10
1019 J. Posadas	5-4	9	Scanzella	53 J. Tamayo	4
1007 E. Beuzenberg	reaparece	10	Tonadita	53 O. López	16
840 J. B. Castro	reaparece	11	Tocusa	52 P. Castillo	17
1008 G. Sarmiento	reaparece	12	Templista	52 N. Urrutia	11
967 M. Valdes	2-16	13	Crocus	51 H. Ulloa	15
970 P. Polanco	8	14	Emilio	51 A. Poblete	14
1019 D. Sandoval	3	15	Husoro	51 L. Cifuentes	13
968 A. Sepúlveda	4-15	16	La Mejor	51 H. Carrasco	5
875 P. Valderrama	reaparece	17	Long Beach	51 C. Leighton	6
1008 O. Silva	reaparece	18	Partendn	51 M. Pereira	1



**QUINTA CARRERA a las 14.40 hrs. 1.000 Mts. 6ª Serie A. Indice 3 al 6.2a. Válida para la Apuesta Quintuple**

874 J. Melero	reaparece	1	Desalmada	54 J. Barraza	9
1017 P. Valderrama	8	2	Mistelle	52 L. Cifuentes	12
866 P. Valderrama	13-6	3	Chanza	52 N. N.	18
1017 J. Cavieres A.	2-12	4	Preziso	54 N. N.	2
986 J. Cavieres A.	8-10	5	Renacimiento	53 R. Jaquez	3
998 H. Garmun	reaparece	6	Cantorcrita	53 C. Jorquera	8
H. Galaz	—	7	Cleome	53 R. González	7
H. Galaz	reaparece	8	Pirinola	53 J. Valenzuela	10
962 J. Zúñiga	1	9	De Boqueta	53 J. Miño	4
586 J. Santos	reaparece	10	aventurada	52 L. Muriilo	16
1004 O. Jara	reaparece	11	Narcisín	52 N. N.	17
1017 J. B. Argagnon	7-9	12	Yin Li	52 C. Sepúlveda	11
985 R. Allen	reaparece	13	Zorrero	52 N. N.	15
966 A. Proschle	9	14	Apaleador	51 N. Urrutia	14
937 G. Julia	12	15	Cosa Linda	51 J. Duarte	13
1015 J. Posadas	5-6	16	Chaquito	51 G. Lizama	5
965 C. García	4-11	17	La Armonía	51 C. Leighton	6
951 C. Tapia	reaparece	18	Millanti	51 R. Sagardia	1

CORRALES: 2 con 3, 4 con 5 y 7 con 8



**CARRERA A 2.000 Mts. CLASICO "VALPARAISO" SPORTING CLUB. SIN APUESTAS. SE CORRERA INMEDIATAMENTE DESPUES DE LA QUINTA CARRERA.**

988 O. Silva	6 12	1	Hardamo	61 P. Ulloa	2
878 O. González	1	2	Marcus	61 L. Yáñez	3
878 A. Carreño	4 2 3	3	GOLDEN RAY	58 S. Vásquez	1



**SEXTA CARRERA a las 15.15 hrs. 1.300 Mts. CARRERA ESPECIAL 3a. válida de la Apuesta Quintuple.**

919 O. Silva	1	1	Calaña	54 V. Ubbila	9
766 A. Abarca	1-8	2	Rosita M.	54 L. Cifuentes	2
919 A. Carreño	1-2	3	Bomba	52 S. Vásquez	3
919 J. Cavieres	6	4	Bornina	52 E. Suárez	8
1011 F. Castro C.	1	5	Húngara	52 L. Muriilo	7
516 J. Cavieres A.	reaparece	6	Ibice	52 E. Guzmán	10
917 V. Ramirez	6-1	7	Mesurada	52 R. Clavería	4
893 R. López	1-6	8	Roadada	52 A. Pereira	5
954 O. Orellana	1-6-6	9	Trolona	52 O. López	6
1010 V. Ramirez	1,	10	Vivacidad	52 C. Leighton	1



ERNESTO INDA GUZMAN, uno de nuestros mejores preparadores, conversa su nieto (hijo de Ernesto Inda Sánchez) y Mario Pesce, conocida figura de la radio y la televisión e integrante del Clan "Melero, Gatica, Toro y Pesce"

## se gana... y se pierde

Por CAVE

¿Cómo estuvo ese "dato" de Shere Khan, que les di la semana pasada? Es de suponerse que algo le habrán jugado y que así se hayan entonado las finanzas, porque ganadores de veinticinco veces la plata, y pronosticados por nosotros, no se ven todos los días. Veamos lo que hay ahora.

**PRIMERA CARRERA.** Bien puesta vemos a Suschán que el otro día la anduvo regalando. Unionista y Rasgo son dividendos muy probables. El golpe es Granillera con la que cayeron el otro día.

**SEGUNDA CARRERA.** Entre Cantal y Diapasn dicen que está el ganador. El buen diviendo por el lado de Estreno.

**TERCERA CARRERA.** Agradecido y Subversivo sacarán los boletos. Cuidado con Lilith y mucha pupila con Biscuit que quedó en buenas condiciones.

**CUARTA CARRERA.** Crocus y Husoro son los nombres que se barajan en la pista. Por ahí me dijeron que Tonadita iba con malas intenciones. Personita puede hacer de nuevo su gracia.

**QUINTA CARRERA.** A porfiado no me ganan, insistan con Yin Li, por algo se lo venga diciendo. La Armonía es carta seria, y ese Apaleador, está esperando la orden.

**SEXTA CARRERA.** Rosita M., será la favorita y debe ganar. Sus enemigos, nos parece que pueden ser Calaña e Ibice, una que fue falló gustando mucho en su anterior.

**SEPTIMA CARRERA.** Dicen que aquí corre "la papa" del día. Gladys. Por otra parte, aseguran ganancia con Zapallar. Chochamu puede desbaratar las fijs, y el diviendo, es Lover.

**OCTAVA CARRERA.** Entre Fonestorby y Protagonista debe estar el triunfador. Judas es enemigo muy bravo y paga. Traten de averiguar, si pueden, de Ragalón, es superior al lote.

**NOVENA CARRERA.** Cocodrilo sigue en lotes adecuados y con peso conveniente. Deben escoltarlo. Uroz o Tostado. Mientras tanto, Darbdn, baja y baja.

**DECIMA CARRERA.** Una carrera de difícil acierto. Salteador, Bochorno y Maria del Alma, son los indicados. El buen diviendo, busquenlo por el lado de Plegado o Admiral Simpson, pueden y pagan bueno.

### PRONOSTICOS

- 1º SUSCHAN, Granillera, Rasgo
  - 2º CANTAL, Diapasn, Estreno
  - 3º AGRADECIDO, Lilith, Subversivo
  - 4º TONADITA, Crocus, Husoro
  - 5º YIN LI, La Armonía, Apaleador
  - 6º ROSITA M, Calaña, Ibice
  - 7º GLADYS, Zapallar, Chochamu
  - 8º FONESTORBY, Protagonista
- Judas  
9º COCODRILO, Uroz, Tostado  
10º SALTEADOR, Bochorno, M. del Alma



**SEPTIMA CARRERA a las 15.45 horas 1.000 metros 5a. serie Indice 21 al 23. CUARTA VALIDA PARA LA APUESTA QUINTUPLE**

972 E. Carreño	10	1	Argollera	60 S. Vásquez	9
972 C. Covarrubias	2-11	2	Vingo	59 V. Ubbila	12
921 C. Covarrubias	2	3	Gladys	57 G. Lizama	2
1006 L. Escalona	8-10	4	Magrota	57 J. Pérez	3
L. Escalona	reaparece	5	Río Piedras	57 N. N.	8
880 P. Polanco	6-12	6	Bomzaró	56 N. N.	7
1012 P. Polanco	5	7	Lower	48 J. Gutiérrez	10
1002 José Melero	reaparece	8	Firts Love	55 J. Barraza	4
955 J. Vastro R.	13-13	9	Astro Azul	54 R. González	11
1002 J. Castro R.	10	10	Zamacuco	53 C. Leighton	15
1012 M. Velarde	6-14	11	Chochamu	51 J. M. Aravena	14
1012 A. Martínez	110-112	12	P. Negro	51 L. Cifuentes	13
1012 O. Silva	7	13	Amaderer	50 E. Suárez	3
973 J. Melero	1-10	14	Pistolero	50 L. Toro	5
1012 R. López	2-2	15	Zapallar	50 C. Sepúlveda	1



**OCTAVA CARRERA a las 16.15 horas 1.000 metros 7a. serie B. Indice 7a 1. QUINTA VALIDA APUESTA QUINTUPLE**

1019 J. Caviere	11-15	1	Artera	54 R. Jaque	9
968 J. Cavieres A.	5-5	2	Young Dog	54 J. M. Aravena	12
1019 C. García	6	3	Corredor	54 G. Jorquera	2
947 L. Santos	12	4	Chuleta	54 J. Toro	8
960 F. Garmun	reaparece	5	Judas	54 J. Tamayo	7
1017 G. Sarmiento	2	6	Protagonista	54 E. Guzmán	10
968 E. Pinchoet	12	7	Rubi Roja	54 N. N.	4
984 M. Fuentes	reaparece	8	Trebolado	54 L. Muriilo	16
1017 D. Sandoval	9	9	Basileo	53 L. Cifuentes	16
947 O. Mora	13	10	Dulce	53 A. Perent	17
947 G. Julia	8	11	Extro	53 C. Sepúlveda	11
968 P. Inda	6-14	12	Piricha	53 P. Alaga	15
994 S. Miceli	6-6	13	Anabel Lee	52 C. Jorquera	14
1017 A. Carreño	11	14	Chaullín	52 N. Urrutia	13
968 M. Rodríguez	5-3	15	Fonestorby	52 J. Duarte	5
874 J. Zúñiga	9	16	Las Quillas	52 H. Ulloa	6
99 V. Contreras	13-11	17	Ragalón	52 J. Carrasco	1

Corral: 1 con 2



**NOVENA CARRERA a las 16.50 horas. 1.200 metros 3a. serie Indice: 33 al 45.**

923 J. M. Baeza	7	1	Que Pasa	60 P. Ulloa	9
969 P. Molina	7	2	B. Hill	59 L. Yáñez	12
1013 A. Martínez	5-12-9	3	Darboh	55 J. Barraza	2
972 P. Valderrama	1	4	Uroz	55 L. Cifuentes	3
925 C. covarrubias	2-10	5	Giro	54 V. Ubbila	8
1006 O. Silva	11-6-7	6	Vólatil	54 C. Ocampo	7
959 C. Tapia	11-3	7	Onassis	53 S. Vásquez	10
1013 A. Carreño	5-9-4	8	P. valiente	53 C. Leighton	4
940 A. Breque	1	9	Cocodrilo	52 S. Azocar	11
940 G. Sarmiento	6-9	10	Extravagancia	50 G. Lizama	14
1013 S. Fuentes	2-11	11	Stylo	49 L. Toro	13
268 L. Diaz	reaparece	12	Chiquillada	48 J. Miño	6
1013 O. González	1-6	13	Tostado	48 E. Suárez	6
925 J. Castro R.	11-7	14	Tronante	48 H. O'guin	1



**DECIMA CARRERA a las 17.25. 1.000 metros. 6a. serie. Ind. 14 al 20.**

989 V. Contreras	reaparece	1	El Chiló	55 V. Bravo	9
961 V. Contreras	reaparece	2	Muicano	53 L. Rivera	12
970 A. Carreño	2	3	Bochorno	54 S. Vásquez	18
973 A. Carreño	4-8	4	Tolpanera	52 C. Leighton	2
1020 L. Gajardo	3-2	5	M. del Alma	54 V. Ubbila	3
993 A. Breque V	reaparece	6	Pediqueño	54 N. N.	8
989 R. Pardo	12-9	7	Django	53 V. Rojas	7
1019 E. Beuzenberg	1-11	8	Kao Ky	53 O. López	10
948 P. Polanco	9	9	Lucero	53 H. Ulloa	4
927 D. Sandoval	9	10	Plegado	53 L. Cifuentes	16
1020 G. Julia	10-3	11	Salteador</		

# DIA NACIONAL DE ITALIA

La República de Italia celebra hoy su Día Nacional. La fecha coincide con el pronunciamiento mayoritario de su pueblo, que expresó sus sentimientos en favor del sistema republicano, que mu-

cho coincide con sus pasado de grandeza, de permanente vigencia. Nuestras estructuras que arrancan en parte de las que la vieja Roma dio al mundo, nos hacen sentir su Aniversario

como nuestro, aunados todos por nuestra latitud vigorosa y siempre renovada.

En la Italia de hoy, los nombres de Garibaldi y Mazzini se nos confunden con los de sus poetas, escritores, investigadores, pensadores y científicos y con los de sus artistas que recibieron una magnífica herencia.

Tienen también especial importancia para Chile este aniversario por los estrechos lazos que nos unen con esa gran nación y, sobre todo, por el valioso aporte de sus hijos a nuestro desarrollo y a nuestra cultura.

Italia, a través de los descendientes de los hijos de esa nación, está presente en cada una de las actividades nacionales y algunos de sus más preclaros exponentes han llegado a la más alta Magistratura del país, al Parlamento Nacional, a los más elevados cargos en las Cortes de Justicia y han figurado con el valor de su esfuerzo y capacidad en nuestra educación, en la industria, en las diferentes profesiones e, incluso, en la agricultura, a la que entregaron su experiencia.

El Instituto Chileno-Italiano de Cultura, el Círculo de Profesionales de ascendencia italiana, las Sociedades de Beneficencia y Socorros

Mutuos, el Estadio Italiano, los diferentes centros de cultura y la Escuela Italiana, entre otros, aquí en Santiago, Valparaíso y en otras provincias, son algunas muestras de su participación en la vida nacional.

A nivel de Gobierno, entre Chile e Italia se han suscrito numerosos convenios de tipo comercial y de asistencia técnica. En la misma forma en el campo de la cultura y el arte.

Sus técnicos han instalado en el país plantas y usinas necesarias para nuestro desarrollo y algunas de sus empresas están participando en el país, como FIAT, en planes o programas industriales integrados, que constituyen otro aporte valioso a nuestro progreso.

Hablar de la participación Italiana en Chile, es hablar desde los comienzos mismos de la colonia, ya que junto a los conquistadores hispanos, también llegaron hijos de Italia, inspirados en la gran aventura de sus navegantes, de un Cristóbal Colón, o de Marco Polo.

De Arica a Punta Arenas, está radicada en el país una colectividad itálica, una de las más numerosas dentro de los conglomerados extranjeros que residen en Chile.

En su gran mayoría han convertido a nuestro país en su segunda patria y ni siquiera los sismos que con tanta frecuencia azotan a Chile, los han movido a abandonar esta tierra, a la que se han afincado con especial afecto y cariño.

Estas son algunas de las razones por las cuales hoy los chilenos sentimos como una fiesta propia el Día Nacional de Italia. En la misma forma que los otros pueblos que han recibido este importante contingente de cultura y desarrollo. Y, sobre todo, por los pue-

blos a quienes los une su condición de latinos en todo lo que esto pueda valer y significar en la historia y en el presente.

Nuestro Gobierno y Chile entero, a través de su Canciller, hará llegar hoy a la nación italiana su más devota adhesión y

demonstración de aprecio en este Aniversario, que representa para Italia una significativa etapa en su hora presente.

## LA OTRA PIETA

La destrucción sufrida por "La Pietà" que se conserva en la Basílica de San Pedro nos ha hecho recordar otra de las obras de Miguel Ángel, que no por olvidada tiene menor valor.

Se trata de "La Pietà" llamada Rondanini, que se conserva en el Museo de Arte del Castillo Sforzesco, en Milán, adquirida por la comuna de esa ciudad italiana sólo en 1952.

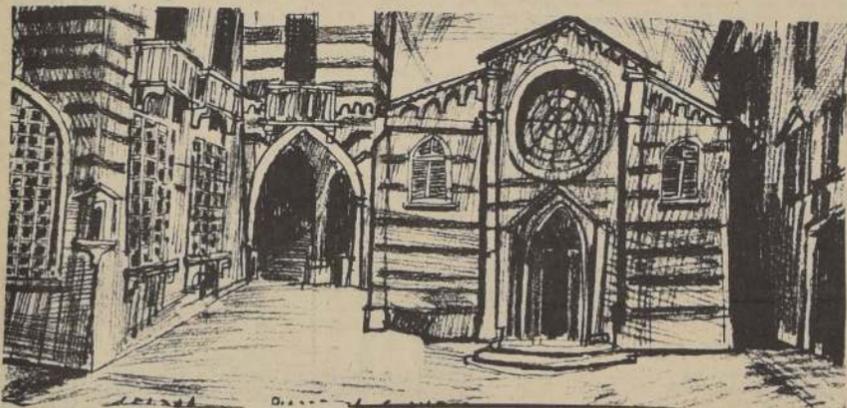
En ella trabajó el Maestro hasta cuatro días antes de su muerte, acaecida el 18 de febrero de 1564, cuando ya había cumplido los ochenta y ocho años de edad.

La composición presenta dos periodos diferentes de trabajo. El Maestro para su última experiencia usó un mármol de otra Pietà realizada en 1555, de la cual se conservan las piernas y el brazo derecho de Cristo.

Lo inconcluso de esta obra podía asombrar o extrañar a un observador superficial, pero ella retrata la pureza de este poderoso ímpetu creativo, que dio en sus trazos que son sólo un esbozo, todo el hábito de vida que inspira a sus últimos días. La escultura nos habla, a nuestro espíritu, mucho, más que si ella estuviera terminada por completo. Buscó a través de ella expresarse a sí mismo.



El Presidente de la República de Italia, Giovanni Leone, hasta quien llegaron hoy las congratulaciones del Gobierno y del pueblo chilenos, con motivo del Día Nacional de esa nación.



## ACERO INOXIDABLE 1959-1972



BRILLANTE - ETERNO - HIGIENICO

Fabricados por:

- MECANICA FEDERICI LTDA.
- MICROTECNICA LTDA.

SE ADHIEREN A LAS FESTIVIDADES DEL DIA NACIONAL DE LA REPUBLICA ITALIANA

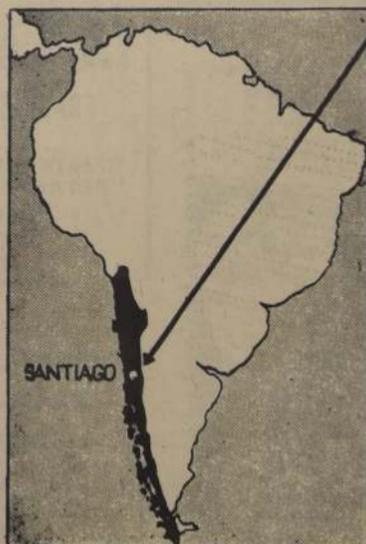
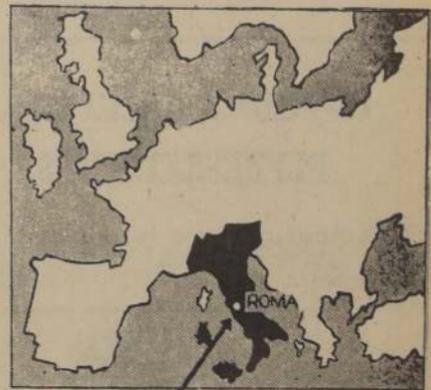
Rodrigo de Araya 85 Entre Santa Elena y V. Mackenna  
Teléfonos: 511786-511134.

# ITALIA

HOMENAJE AL ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA DE ITALIA

**FIAT**  
**CHILE**  
**SA** DESARROLLO Y PROGRESO

Al servicio de un mayor intercambio comercial entre Chile e Italia



Embajada de Italia — Oficina Comercial  
Santiago Carmen 8 - 5º.  
Piso  
Teléfono 30131

Cámara de Comercio Italiana de Chile  
Santiago Amunátegui 72  
4º piso — Fono 89303  
Delegación Valparaíso  
Pasaje Ross 149. — entrepiso

Instituto Nazionale per il Commercio Estero  
Roma: Vía Liszt 21 - EUR  
Telegramas: INACE.  
ROMA

# ITALIANISSIMO

## EL TEATRO POPULAR Y REGIONAL EN ITALIA

### RENDIMOS HOMENAJE A ITALIA EN SU DIA NACIONAL

#### AQUILA SANTIAGOSTINO

Máquinas rectilíneas de tejidos de punto en todos sus tipos manuales y automáticas.

#### SANT'ANDREA NOVARA

Máquinas para hilandería de lana peinada y fibras sintéticas.

#### ROLANDO

Máquinas para la preparación de hilatura y para regenerar subproductos de lana, algodón, etc.

#### NUOVO PIGNONE

Lavaderos de lana y máquinas para la terminación de telas.

#### IMCA.

Máquinas de teñir en todos sus tipos para la industria textil.

#### SACFEM

Máquinas Garnet y surtidos de cardas para lana cardada.

#### SUPREMA

Máquinas de lavaseco, planchadoras y desmanchadoras.

#### MANIFATTURA ITALIANA DI SCARDASSI

Guarniciones para todos los tipos de cardas

#### FABRICHE FORMENTI S.p.A.

Cursores de todos los tipos

#### Officine Meccaniche ZERBO

Máquinas Madejeras para Madejas Gigantes

## FRUNS HNOS. S.A.I.C.

SAN MARTIN 259-TELEF. 723460-723456-CASILLA 4066-SANTIAGO-CHILE

Cables "FRUNS"-Telex 260 (Para Fruns)



Gilberto Govi (a la derecha)

**Italianissimo** se presenta a los oyentes con una nueva fisonomía, ofreciendo un programa dedicado al teatro popular y regional de Italia. Se trata de un programa en el que se presentan sucesivamente los autores e intérpretes más apreciados de este teatro: de Scarpetta a Viviani y a los De Filippo, por el teatro napolitano; de Musco a Rosso di San Secondo, y a Sciascia, por el siciliano; de Bertolazzi a Ferravilla a Walter Chiari y a Bramieri, por el milanés. Luego, los goldonianos con Baseggio en primera línea, por el teatro veneciano; Petrolini y Checco Durante, por el teatro romanesco; Bersizio y Macario, por el diamontés; las compañías de Niccodemi y las demás que recitan en dialecto. En suma, se trata de un verdadero cuadro completo del teatro regional italiano, de un teatro que hoy revive como nunca. Es un teatro que tiene una fuerza propia, una vivacidad inconfundible y que llega hasta nosotros como "teatro dialectal", a través de vicisitudes que han tocado inclusive los límites de la crisis y de la decadencia en los años entre las dos guerras, de 1920 a 1940. Sin embargo, nos encontramos frente a textos de autores atentos a la época en que vivieron, capaces de descubrir los ecos de la personalidad humana recurriendo a su negociable fantasía. En otras palabras, se trata de auténticas obras de arte que encuentran casi siempre en el dialecto su lenguaje más inmediato, más eficaz, un medio de expresión que, sin embargo, fue considerado como elemento disgregador de una unidad nacional que se quiso realizar de un modo artificial.

Los autores más representativos del teatro regional italiano abordan a menudo temas y construyen comedias con una técnica insolita, plasmando un lenguaje que se convierte en su dialecto. De tal manera que hasta nos hallamos frente a un teatro propio de la "Famegia del Santo" de Gallina, sea a inspiración el teatro veneciano, de la "Vedova" de Simoni, arranca y no solo en el teatro italiano, la que después se llamará "comedia del subconsciente" y "A birritta" con "Cianceneddu" el sombrero con cascabelos de Prandello marca un viaje importante en el teatro contemporáneo.

Más no se trata de un repertorio rico en obras maestras, lo que cuenta, sin embargo, es que no encontramos frente a un teatro enteramente nuestro siempre original que nada copia de nadie, porque se inspira siempre en lo más genuino que existe en la misma gente para la cual ha sido escrito. Hoy día, los teatros regionales italianos, que gozan de merecida fama incluso allende las fronteras nacionales, son tres: el veneto, el siciliano, el napolitano. Y otros que prosperan también en Italia con el genovés y el romanesco. Pero también el teatro lombardo, el toscano, el boloñés, el piemonés y todos los demás merecen ser conocidos y apreciados.

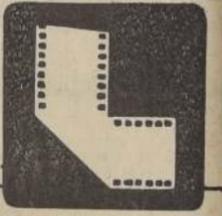
## ITALIANOS EN EL MUNDO



Uno de los más grandes italianos: Dante Alighieri

- Viaja por el mundo y te darás cuenta de que por doquier es un poco italiano. Es esta una verdad que tiene el significado de un sabio proverbio: el mundo y no sólo nuestra tierra, es así porque también los italianos han contribuido a hacerlo. El mundo es como una construcción a la que, para su progreso, todos han aportado y aportan sus piedras; unos más pequeñas, otros más grandes, unos una sola, otros muchas. Y muchos son los italianos que han contribuido en gran medida al desarrollo, al progreso del mundo en todos los campos: de la cultura al pensamiento, de las artes a las ciencias, de la santidad a la política. Desde hace más de veinte siglos el patrimonio de la humanidad se viene enriqueciendo con la obra de los italianos y de sus más directos antepasados: los latinos, los romanos. Y, lo que más cuenta, esta obra ha sido a menudo una semilla que ha fructificado vigorosamente, permitiendo a todos nuevas conquistas. El mundo de los latinos y de los romanos es un pilar sobre el cual vivimos hoy. Lo mismo que el mundo de la cristiandad que ha encontrado en Italia su centro natural; o el mundo de las experiencias comunales, de los esplendores renacentistas, del iluminismo práctico, de los movimientos populares que condujeron a la unidad y, en fin, de nuestro tiempo. Poetas, filósofos, navegantes, jefes militares, pontifices, pensadores, hombres de ciencia, estudiosos, políticos, artistas forman una larga lista de nombres que podrían comenzar con el de Publio Virgilio Merone y continuar indefinidamente hasta nuestros días, pasando por los de Dante, Petrarca, Galilei, Miguelángel, Leonardo, Lorenzo el Magnífico, Verdi, Botticelli, Modigliani, el Papa Juan, Marconi, Fermi, Volta, Colón, Pico Vespucci, Giolitti, Cavour y otros grandes. Es éste un patrimonio de auténtica nobleza, del que nunca se sabe bastante. En cambio, deberíamos acudir presurosamente a ese patrimonio para conocernos mejor y, además, para sentirnos realmente nosotros mismos en todo momento y en cada acción de nuestra vida. Estos son los motivos que han inspirado la transmisión titulada *Gli italiani nel mondo*, un programa que, dedicado a los italianos ilustres que han vivido desde hace veinte siglos hasta hoy, narra sus aspectos más significativos y, a veces menos conocidos de su vida, ilustrando sus obras, sus teorías, sus conquistas, sus más encantadoras empresas, orillando a menudo la llamada línea histórica oficial y encomendándose, en cambio, a la más gustosa y eficaz de la anécdota. Así, de cada grande de nuestro país se traza un perfil adherente y humano, encuadrado en su tiempo y colocado en el centro de una obra y de una actividad que representan su aportación al desarrollo de la moderna civilización en el mundo.

**BLANCO  
NEGRO...  
Y COLOR...**



**FOTO LOBEN**  
LOBENSTEIN & KELLER S.A.

**EL LABORATORIO FOTOGRAFICO  
MAS MODERNO DE CHILE**

UNION CENTRAL 1077-TEL. 722531- AGUSTINAS 1070-TEL 87225  
CATEDRAL 1712-TELEFONOS 82711-2-3-CASILLA 12-D-SANTIAGO

### CAPPELLO Y ROVELLI LTDA. REPRESENTANTES

Maquinarias para la industria de:

FIDEOS-  
LECHE-  
HELADOS-  
Y CONFITES

SANTA ROSA 721 — FONOS 35563 - 36662  
SANTIAGO



Pizza  
**DA DINO**

ALAMEDA 737  
F. 381833

#### REPUESTOS PARA RADIOS

FRANCISCO DOMENICHINI M.  
IMPORTADOR

OFERTA ESPECIAL: SINTONIZADORES  
DE FRECUENCIA MODULADA E° 520

ALONSO OVALLE 1128  
TELEFONO 65360 - 718581  
SANTIAGO

AQUI PAGA "DON JOSE"  
JOSE BOCCIERI CARDONE Y CIA. LTDA.

DEPOSITO CASIMIRES DE TOME

AVISA

A su distinguida clientela que atiende

en su Nuevo Local  
SANTO DOMINGO 1131

### CONOS "ROMA" CARBONI Y PEZZOLI LTDA.

FABRICA DE  
BARQUILLOS,  
CONOS DE  
CUCHUFLI PARA  
RELLENAR Y  
ENCERADOS



GENERAL GANA 1401  
TELEFONO 568105 SANTIAGO

### DAVID DEL CURTO S.A. EXPORTACIONES AGROPECUARIAS

**DELIBER  
M. R.**



HUERFANOS 1052-8° PISO - FONOS: 64148 82292  
CASILLA 9978 - SANTIAGO

# ALGUNAS RAZONES PARA VISITAR ITALIA

A los italianos no les importa admitir que hay ciertamente mares más tibios que los suyos, más

hermosas playas, más intenso colorido y más violento contraste. O que existen montañas más altas que los Alpes, y que la grandeza de la naturaleza es más grande en el desierto, o en las selvas, los desfiladeros y las grandes cataratas. Todos los países tiene templos, castillos, preciosos recuerdos del paso del hombre. Ni que Italia es el único país del arte. Y sin embargo Italia permanece como el país preferido de los turistas porque conserva algunas atracciones que resultan únicas a los ojos de sus visitantes. Haciendo un resumen de ellas podríamos decir que consisten en la variedad, sentido de proporciones, continuidad en la experiencia histórica humana.

Italia está en parte integrada al territorio europeo mientras que su extremo opuesto se extiende hasta a pocas millas de África. Es parte de la civilización septentrional y es un puente entre ésta y aquella del Mediterráneo. Es territorio montañoso y también marítimo. Hay pocos países en el mundo donde se puede pasar tan rápidamente de una montaña a una playa, de esquiar en la nieve a esquiar sobre el mar.

Sicilia es la isla más

meridional de Italia y sin embargo, en el medio de los olivares y plantaciones frutales sicilianas, podemos encontrar la mole gigantesca del monte Etna. Las Costas de Calabria recuerdan a veces Grecia y a veces África, pero penetrando algunos kilómetros en tierra firme se puede encontrar en el centro de tupidos bosques que traen a la memoria el Centro de Europa. Estas diferencias se suceden en medio de sombras, formas y colores, de condiciones climáticas que son siempre agradables.

Pocas cosas son llevadas a extremos, sea que se trate de clima, de forma de vivir, o de la cocina. Las antiguas normas nacidas de la experiencia han temperado los excesos y exageraciones y refinado el aspecto del país junto con el carácter de su pueblo.

Esta es la impresión fundamental que los visitantes tienen de Italia a primera vista. Lo que Bernard Berenson, el gran estudioso del arte llamaba "la intensificación de la vida". El paisaje italiano, con su gama de sentimientos humanos, desde el más elevado al más sencillo, despierta las mismas sensaciones que nacen ante un cuadro o una escultura.



Castillo de la antigua familia Della Scalca en Malcesine (Verona) a orillas del Lago de Garda.



ESTADO 85

AV. BILBAO 1980

GENTILEZA DE

**PIAZZA**  
S.A.C.

ARTURO PRAT 23.  
TEL. 32091

EDWARDS 636  
TEL. 2627 - VALPARAISO



un cordial «salud»  
en el día aniversario  
de la  
República de Italia



Martini & Rossi S.A.I.C.

Ureta Cox 595.



6 JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Blanca Astudillo, para Luis Jorge Jovina y Estela Hernández Astudillo. A-2-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Soto Oribe para Osvaldo y Eliana Soto Rivera. Manuel Soto Rodríguez, sin perjuicio de derechos conyugales, conyuge de Rivera López Practicará Secretaría. Inventario solemne, dos junio 1972, quince horas. A-2-6

POR EXTRAVÍO queda nulo cheque Serie AU 3320315 del Banco del Estado, Huérfanos. Z-2-6

LIBRETA extraviada Ahorro N° 2502. Banco del Estado Av. México queda nula por aviso correspondiente. A-3-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia Heintje Gobus Dikker a Meijer (Meyer) Polak Gobus. A-3-6

cines del CENTRO

ASTOR Estado 257 (392112) Desde las 10.55 hrs. Li Venganza de Johnny Hamler. NILO Monjitas 879 (392078) Desde las 10 hrs. Django. PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. El Arquero de Fuego. PLAZA Compañía 1068 (347114) Desde las 10 hrs. Los Pistoleros del Ave María. REAL Compañía 1066 (65555) Desde las 10.30 hrs. El Boxeador Chino. REX Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. El Salvador. RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. ¿Quién yace en mi Tumba? ¿Qué pasó con Baby Jane? RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. Los Secretos de París. RIVIERA Diagonal Cervantes 802 (360993) Desde las 13 hrs. No con mi mujer no. Justine. ROXY Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. Orgia de matanza. Los devos del sexo. SAN MARTIN Alameda 776 (35357) Desde las 13 hrs. Los devos del sexo. Mi mando es mio. Y. FLORIDA Estado 226 (342889) Desde las 1 hrs. Mann 70. GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) 15, 18.45 y 22 hrs. El Rey Lear. HUELEN Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. Espartaco. IMPERIO Estado 215 (397960) Desde las 10.30 hrs. La Matnarca. KING Huérfanos 840 (32388) Desde las 11 hrs. Carmen Baby. LIDO Huérfanos 680 (34366) Desde las 1.30 hrs. Un Verano Inevitable. LUXOR Bandera 236 (84688) Desde las 13.30 hrs. Los Gigantes del Desierto. MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. Tarzán y la Diableza. METRO Bandera 141 (61570) Desde las 11 hrs. Siempre te amé.

teatros

ALEPH Lastaria 90. 19.30 hrs. "Aah?!... Ooh!... Aahh!". CENTRO DE ARTE Lastaria 316 Teatro del Erante. 19.30 hrs. "Peligro a 50 metros de Sieveking y Pineda. 22.30 hrs. Jorge Guerra y Pineda. Contreras. 1. 2. 3. Tr. Tr.". LA COMEDIA Merced 349 (391523) ICTUS Descanso. MARU Huérfanos 786 (397907) Cia Legua Córdoba 19.15 y 22.15 y 22.15 hrs. "No me atropelle soy de la UNCTAD" de Lucho Córdoba. MONEDA Moneda 920 (715451) Cia de América Vargas y Pury Durante 19.15 hrs. "Ud puede ser un asesino" de Alfonso Paso. MUNICIPAL DE LAS CONDES Apoquindo 3386 (480531) 19 hrs. "El mal de la tierra" de Liliane Atlan. OPERA Huérfanos 837 (30176) Cia de Revistas Bim Bam Bum 19.21.40 y 23.15 hrs. "Bimbambunera". METROPOL Villavicencio 349. Mimos de Noiswander 20 hrs. "Cataplum". PICHANESQUE Recoleta 345 (776883) 20 y 23 hrs. Cia de Revistas Strip Tease. PETIT REX Huérfanos 735 (31143) Cia de los Cuatro 19.30 hrs. "La historia de la Guitarra" de Enrique Silbertens. TALIA San Diego 246 (66592) Teknos 19.15 hrs. "Escuela de las mujeres" de Molieri. TEATRO DEL ANGEL San Antonio 255 (33605) 19.30 hrs. "La profesión de la Sra. Warren" de Bernal Shaw.

REVEPOL Plásticos Fibrovidrio Reforzado Estanques para agua 10-5-3-2. Tinas de baños sanitarios en general. Revestimientos mono block Seliado de piscinas. estanques para comrado. Fco. Javier 535-Quinta Normal

CANTAMOS POR VIET NAM Sábado 3 de Junio -19 horas- Estadio Chile Miles de niños... como los suyos... como los nuestros, con sus ilusiones e inocencia, viven en medio de la terrible guerra del Viet Nam. Llevemos las palomas al Viet Nam! ¿cómo? los artistas ya lo saben! TITO FERNANDEZ, QUILAPAYUN, PAOLA SOLA, VICTOR JARA, INTI ILLIMANI, CARLOS ALEGRIA, ANGEL PARRA, DUO COIRON, RENE DUVAL, PAYO GRONDONA, FERNANDO UGARTE, HEC TOR PAVEZ, NANO PARRA, PATRICIOMORAN, PUN TO SEIS, CHARO COFRE, LOS GALOS, LOS DISLOCADOS, CONJUNTO HUENTELAUQUEN, MARTA CONTRERAS, OSVALDO RODRIGUEZ, HOMERO CARO. ESTARAN JUNTO A UDS. Y CON ELLO APORTANDO A LA CONSTRUCCION DEL HOSPITAL PEDIATRICO NGUYEN VANTROI. ORGANIZAN EXTENSION Y COMUNICACIONES UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO DICAP

8 CITACIONES

CUERPO de Socorro Andino cita a sus voluntarios a reunión general para el día viernes 9 de Junio a las 20 hrs. en su sede de Grajales N° 1727 TABLA. Memoria de ejercicio 1971-1972. 2. Elección de nueva Directiva El Secretari. 7-4-8. CITACION La Directiva del Sindicato Profesional de Choferes de Microbuses Recoleta-Portugali cita a todos sus socios para el día 7 de junio de 1972, con motivo de reorganizar la directiva por un nuevo periodo, la que se llevará a efecto en Recoleta 3381 de 10 a 13 horas y de 15 a 18 horas. Santiago 29 de Mayo de 1972. El Secretario. A-2-6-8. SOCIEDAD Cooperativa de edificación de viviendas "Cajas Bash" Ltda. cita a Junta General ordinaria de socios para el sábado 10 de junio a las 17 hrs. en Primera citación, a las 17.30 hs. en segunda citación en el local social Kosteritz N° 3560 para tratar la siguiente tabla: 1. Memoria y balance general al 31 de diciembre de 1971. 2. Elección consejeros y junta de vigilancia. 3. Asuntos varios. El Presidente. A-1-2-8. VARIO N° CLASIFICADOS Vando Perro Pekinés 32796. A-1-2-10. E 1.850. Arriendo con compromiso de venta. Departamento DFL-2 de 104 M2. consta de Living-C comedor. 3 Dormitorios. Baño y medio, pieza y servicio de empleada. Cocina, Lavadero. Repostero. 5 closets. Persianas. Incinerador, Estacionamiento. Verlo de 15 a 20 hrs. Echaurren 628, Dpto 1102. Z-10-10. 12 BOMBEROS SE HA EXTRAVIADO la placa N° 55 de la Primera Compañía de Bomberos de San Miguel. Se ruega a la persona que la haya encontrado llamar al teléfono 53607. Su uso es penado por la Ley. O-3-12.

7 REMATES

EL VIERNES 2 de junio a las 15 horas en calle Chacabuco N 763 efectuare Remate de Maquinarias Mineras y de Construcción, Maquinarias Industriales y Comerciales, Muebles, Materiales y Varios. Orden de Marcelo Van, Enrique Pizarro, Germán Alzerman. Segundo Duarte Agema, Juan Bravo, Pedro Raes.

**TARIFA DE SUSCRIPCIONES**

Anual ..... \$ 600.-  
 Semestral ..... 345.-  
 Trimestral ..... 175.-

**LA NACION**

SANTIAGO, VIERNES 2 DE JUNIO DE 1972

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band  
 Director reemplazante: René Andrés Martínez  
 Representante Legal: Jorge Arretúa Urrutia  
 Proprietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.  
 Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

En la "U" porteña:

**SE REUNIERON PROFESORES DE MUSICA**

VALPARAISO (Corresponsal). - Una importante reunión sostuvieron todos los Profesores de Educación Musical de la Enseñanza Media con el Coordinador Regional de Educación y los miembros de la Oficina de Extensión de la Sede de Valparaíso de la Universidad de Chile.

En esta oportunidad el Jefe de la Oficina de Extensión profesor José Correa y el encargado de Difusión Artística profesor Juan Pérez informaron sobre la temporada Sinfónica de Invierno que realizará la Universidad de Chile en Valparaíso.

A esta reunión asistieron especialmente invitados por el Coordinador Regional de la Educación, profesor Etadio Aros.

a los profesores de Educación Musical de la zona por cuanto la oportunidad se dieron para coordinar las actividades de la Universidad con la enseñanza media.

Dentro del programa que presentará la Temporada Sinfónica de Invierno se contempla, para el mes de julio, la actuación conjunta del Coro de Cámara de la Universidad de Chile de Valparaíso y la Orquesta Sinfónica Regional bajo la dirección del Maestro Marco Dussi, siendo la primera vez que actuarán juntos.

La orquesta Sinfónica Nacional será dirigida por destacados Maestros Extranjeros.

**VALPARAISO**

Corresponsalía del Diario "La Nación"  
 Condell 1281 Teléfono 50778



Trabajadores. En el grabado, emite su voto el candidato del Partido Socialista por el profesorado, compañero Francisco Fuentes, al socialista más seguro para ser elegido. Observa el abanderado provincial, José Guadalupe.

**LOS ALCANCES DE LA REFORMA BANCARIA DESTACAN TRABAJADORES**

Una declaración en la que expresan su apoyo a la formación de un Banco Nacional emiten los dirigentes sindicales bancarios de Valparaíso. En ella destacan los verdaderos alcances y beneficios que representa la reforma bancaria.

Chile seguirá desarrollándose como organismo regulador financiero y orientador de la política crediticia bancaria. El Banco del Estado seguirá como institución de funciones mixtas, sirviendo sus actuales responsabilidades y adoptando nuevas, en su carácter de Agente Financiero del Estado.

Por su parte, el Banco Nacional reunirá en un solo organismo al actual grupo de Bancos estatizados. Ellos operarán con un elevado grado de descentralización, a fin de que puedan captar y encauzar la distribución crediticia para planes de desarrollo, industrialización e inversiones. Se pretende, en suma, la utilización máxima de recursos financieros tendiente al progreso económico del país, todo ello en forma especializada y en forma efectiva. Esta nueva estructura del Banco Nacional, expresan los bancarios, implica desde ya la adopción de nuevas e importantes responsabilidades. Posibilitará la especialización funcional, práctica o técnica, es decir será necesario un alto grado técnico de mecanización y computación.

Esta reforma contempla una planificación especializada para que el sistema bancario se estructure en tres grandes grupos operativos: Banco Central, Banco del Estado y Banco Nacional. Estos dirigentes señalan que el Banco Central de

La declaración agrega que hacia la comunidad los Bancos sólo tendrán un mejor servicio, coordinado y uniforme, sin repetición ni dualidad de funciones; se pretende que el crédito al fin vaya en beneficio de los que realmente lo necesitan y no en provecho de los monopolios y especuladores. En suma, se reemplaza el concepto utilitario y competitivo por el concepto de servicio.

También debemos destacar que por primera vez los trabajadores bancarios participan plenamente en la gestión de medidas de envergadura, como la Reforma Bancaria. La voz de los trabajadores está presente en los diferentes niveles a través de sus dirigentes máximos y en comisiones y subcomisiones de trabajo.

Luego de hacer un llamado a los sectores progresistas del país a apoyar esta medida, los dirigentes terminan diciendo: "Repudiamos la campaña de mentiras y odio que se ha desatado en contra de este proyecto por los mismos de siempre, interesados una vez más en no permitir el progreso del país y en la mantención de sus privilegios".



**SUPERINTENDENCIA DE ADUANAS DEPARTAMENTO DE REMATES**

**REMATE ADUANA DE ARICA LOTES RETIRADOS DE LA SUBASTA**

Se previene al público que de la lista primitiva de especies a subastarse en el Remate N° 8, que se efectuará el 8 de junio próximo, se han retirado los siguientes lotes:

- Del N° 336 al 351
- Del N° 367 al 372
- Del N° 459 al 490
- 526
- 528
- Del N° 533 al 582
- Del N° 585 al 595
- Del N° 596 al 619
- Del N° 620 al 633
- Del N° 634 al 646
- Del N° 647 al 656
- Del N° 657 al 676
- Del N° 677 al 685
- Del N° 686 al 700

**LLEVEMOS LAS PALOMAS AL VIET NAM**

Las palomas aparecen en donde los niños saben reír Miles de niños, como los suyos, como los nuestros con sus ilusiones e inocencias, viven en medio de la terrible guerra del Viet Nam. Llevemos las palomas al Viet Nam. ¿Cómo?

Los artistas ya lo saben. Tito Fernández, Paola Soza, René Duval, Carlos Cofre, Quilapayún, Angel Parra, Osvaldo Rodríguez, Los Galos y muchos más, estarán mañana a las 19 horas, en el Estadio Chile. Junto a ustedes y con él, aportan-

do a la construcción del hospital pediátrico "Nyen Van" roy. Llevemos las palomas al Viet Nam.

Locales de venta de entradas: Marcoleta y 96, DICA, ubicada en Sazié 1738, local "F" de la Galería Gran Palacio, en el Estadio Chile, a partir del sábado.

**LLEGA EL CUARTETO "AMADEUS"**

Hoy llega a Chile el Cuarteto de Cuerdas "Amadeus", procedente de Inglaterra, a participar en la Temporada de Conciertos que organiza el Instituto de Música de la Universidad Católica y el Instituto Cultural de Providencia. Esta temporada se inicia hoy a las 19, 15 horas y finaliza el 11 de octubre. Se realizarán 17 representaciones en el Teatro Oriente, los días miércoles, según lo dispuesto en el convenio de difusión musical que firman ambas instituciones culturales. Junto al cuarteto inglés "Amadeus" participarán los "Solistas de Zagreb", que es un conjunto de música de cámara yugoslavo: el Conjunto Pro Música de Nueva York (intérpretes de música antigua), el recital de violoncello y piano formado por Sigfrid Palm y Aloys Kontarski; la Orquesta de Cámara Inglesa y la Orquesta de Pro Música de Colonia, Alemania Federal.

Asimismo, intervendrán 16 solistas y tres directores, entre los que se cuenta Juan Pablo Izquierdo, chileno. Han colaborado en el traslado de los conciertos el British Council, la Embajada de Estados Unidos y el Instituto Goethe.



Se inicia temporada de Concierto en el teatro Oriente.

**TELEVISION**

15:00	Noticias
15:15	Amor y Orgullo
16:10	Panorama Francés
16:25	Matine: este es mi reino
18:00	Para saber y jugar
18:30	Mamá y sus increíbles hijos
19:00	Noticias
19:10	Sapo y Culebra
19:15	Nichols
20:15	Nino
21:00	Femenino Plural
21:30	Noticias
21:55	Show D
22:20	Ringside
23:40	Noticias
13:30	Apertura
13:35	Noticiero
13:55	Chile a la Vista con Mario Gáspedes
14:00	Buenas Tardes Mirrela
16:00	Largometraje "Joven defensor" con Jason Evers y Judy Pace
17:30	Double de Kers
18:00	Clases Alegres con Peggy Cordero y Sergio Silva
18:30	Música Libre
19:00	Mad's Country
19:00	serial con Glenn Ford
20:00	Centro Médico
20:55	También Sucede
21:00	Especial
21:30	Sombras Tenebrosas
21:55	TV Tiempo
22:00	Noticiero
22:30	Premier Universal
23:00	"Cita en Berlín" con Darren Mc. Govine y Brian Kelly
24:00	Noticiero y Cierre
19:00	Noticiero
19:10	Lee Justo Camacho
19:10	Documental
19:45	Noticiero
19:53	Lee Justo Camacho
19:53	¿Cuánto sabe Ud?
19:55	Simplemente María con Saby Kamalich, Elvira Traveti, Ricardo Blume, Braulio Castillo.
21:00	El Tornillo
21:30	Novedario 72
21:30	40 minutos de noticias, comentarios y reportajes
22:10	Fútbol Femenino
23:20	Noticiero
23:20	Lee Alejandro Fortuño
23:27	Cierre
9:15	Teleclases de Ciencias Naturales 8° Año
9:35	Teleclases de Ciencias Sociales 7° Año
10:00	Teleclases de Ciencias Naturales 6° Año
14:00	"elstard": Las primeras Noticias del día relatadas por Gina Zuñic y Julio Pérez
14:15	Pasado Meridiano
14:20	Bloque femenino con María Elena Aguirre
14:20	Secciones
14:20	Puentes adentro: teatro y foro juvenil con el periodista Sergio Prenafeta.
14:55	Actores Sara Astica y Marcelo Gaete
15:50	"Telerre mexicana" "Natacha"
16:00	Cocina con Chepa Martínez
16:00	Cine para Ud.
16:00	El amante de las viudas con Ernie Kovacs y Cid Charisse
17:25	Los Picapiedras
18:00	Rin Tin Tin
18:00	Serie de aventuras con un niño y su perro
18:25	Nichols: Serie del oeste americano a principios del siglo. Protagonista James Garner
19:25	"elencue": Con Pepe Guixé, María Teresa Serrano y Guillermo Parada
19:55	El tiempo con meteorólogos Matinson y Duarte
19:55	La Palabra: La frase del día en torno al pensamiento religioso
20:00	"Telerre" "Nino" Vida y amigos de un emigrante italiano en una bodega de Buenos Aires. Actores Enzo Viena, Gloria María Ureta.
20:55	13 CLUB: Programa con temas para la juventud realizado en colaboración con INAP. Anima Antonio Vodanovic.
21:50	EL SAPO Y LA CULEBRA: Los "Titeres de Alejandro Navarrete" interpretan una canción
22:00	"Telerre": Principal espacio Noticioso del día. Locución en cámara Pepe Abad. Comentarios: J. María Navas.
23:30	Cine como en el Cine
23:30	Ultimo atardecer con Kirk Douglas
23:35	La Palabra
23:40	Cierre

**CARTEL**

NAVES QUE ENTRARAN	EN VIÑA DEL MAR
<b>JUNIO.</b>	<b>HOY.</b>
2.- KYOYU MARU de Kobe.	Viñamania, Valparaíso 656
2.- LAGO RIÑIHUE de Talcahuano	EL AGUILA, San Antonio 909
3.- IMPERIAL de N. York.	
3.- SANTA ISABEL de N. York.	
<b>NAVES QUE SALDRAN</b>	<b>MAÑANA</b>
2.- CIUDAD DE PERERIRA para Amberes	PRAT Valparaíso 213
2.- LIMA para La Pallice	CORDARO, Alvarez 710
2.- GULF FARMER para N. Orleans.	
<b>TURNOS DE FARMACIAS PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAISO.</b>	<b>ESPECTACULOS EN VALPARAISO</b>
<b>HOY</b>	VELARDE: CORRE ANGEL
EL LEON, Esmeralda 1141.	CORRE: "LA RONDA"
AMERICANA, Indp. 1702	COLON: "EL TATUADO"
PROVIDENCIA, Hontaneda 2718	PACIFICO: "EL SATIRO"
INGLESA, P. Je. Quillota 20	IMPERIO: "LA GUERRA DE LAS MONJAS"
	VALPARAISO: "LA NUTRIA TRAVIESA"
<b>MAÑANA</b>	REAL: "CHARLY"
SERRANO, Serrano 440	CONDELL: "MASH"
EL SOL, Ind. 1896	METRO: "QUERIDO PROFESOR"
MERCED, Colon 2699	
MUNICH, Victoria 2611	
	<b>EN VIÑA DEL MAR:</b>
	OLIMPO: "LA BALADA DEL DESIERTO"
	RIALTO: "LA COSA NOSTRA"
	REX: "LA TOMA DE PUERTO ARTURO"
	ARTE: "EL AMANTE SIN ROSTRO"

**GUIA PROFESIONAL**

**ABOGADOS**  
 NULIDADES MATRIMONIALES URGENTES  
 ABOGADOS ESPECIALIZADOS  
 AVDA. BULNES 80, 4° PISO OF 48  
 FONO 723036

**CONTADORES**  
 PRISCILIA ORTIZ M. DE LA P.  
 Pedagogo y Contador  
 Fono 211401

**MEDICOS**  
 Dr. NORBERTO SAINZ RECIO  
 Medicina Interna, Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad.  
 San Antonio 427, Of. 715  
 Horas de atención de 5-7  
 Teléfono N° 35361

Dr. JOSE FROIMOVICH  
 Especialista en vejez  
 Avenida Bulnes 377, Departamento 605  
 Teléfono N° 87176

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA  
 Cirujía General, Vías Biliares, Páncreas.  
 Martes y Viernes de 5 a 7 P. M.  
 Mac Iver 142, 2° piso, Oficina 204  
 Teléfono N° 716973

Dr. HERNAN DEL PINO  
 Enfermedades de niños, Rayos X.  
 Consultas de 14 a 16 horas.  
 Mac Iver 142, 2° piso, Oficina 204  
 Teléfono N° 393601  
 Pedir hora Lunes, Miércoles, y Viernes.  
 Domicilio Fono N° 496745

**OCULISTAS**  
 DOCTORA TOBAR  
 Moneda 1040, Oficina 1204. Teléfono N° 64837  
 Consulta de 18 a 19,30 horas.  
 Sábado de 12 a 13 horas.

**PRACTICANTES**  
 LUIS ALDUNATE  
 Edificio Waldon Alameda 131, Depto. 916.  
 Teléfono N° 60828  
 Atiende prescripciones médicas en vías urinarias.  
 Atención Domiciliaria.

**JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS LOWENSTEIN & STEWART S.A.C.**

El Directorio de Lowenstein & Stewart S.A.C. ha convocado a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 19 de junio próximo a las 16 horas en la sede social de Santo Domingo 1140, con el objeto de tratar sobre aprobación de Memoria y Balance ejercicio 1971; elección nuevo Directorio; designación Inspectores de Cuentas y demás asuntos de competencia de esta Junta. Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 12 al 19 de junio, ambas fechas inclusive.  
 EL GERENTE

**SUPERINTENDENCIA DE ADUANAS DEPARTAMENTO DE REMATES GRAN REMATE ADUANA DE ARICA**

EL DIA 8 DE JUNIO, EN EL ALMACEN DE REZAGOS DE LA ADUANA DE ARICA, SE OFRECERAN EN PUBLICA SUBASTA MERCANCIAS DE PLAZO VENCIDO, ABANDONADAS Y DECOMISADAS.  
**EXHIBICION:** En el Almacén de Rezagos desde el 30 de mayo al 7 de junio, de 9:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:30 horas excepto días sábado y domingo.  
**MERCANCIAS:** Se ofrecerán: Radios tocados, grabadoras portátiles, cassette sin grabar, radios para autos; interruptores de control, unidades de control, antenas telescópicas y gran variedad de repuestos, todo para TV; afiladores eléctricos, de cuchillos, frazadas eléctricas, prismáticos de div. marcas, proyectores diapositivas; baterías eléctricas, ampliadoras fotográficas; máquinas de escribir, balanzas de baño; gobelinos, carpetas de algodón y alfombras de gobelino; Juegos de sábanas de muselina. Juegos servicio de cocina: vajilla de porcelana; figuras de adorno; termos; relojes despertadores; manteles plásticos; whisky y otros licorosos; pantalones de tipo Pacos Bill de div. marcas. Género para tapiz; cortes género div. calidades y colores; Ropa para damas, caballeros y niños; betún para calzados; tarros scotch transparente; cortauñas; cajas de zapatos; canela en palitos; Juegos Pesebes y Nacimientos en cerámica, corcho y madera; postizos de cabello humano y postizas postizas; Skyes "Silverette Spring"; cabezales de máquina de coser; blocks de motor a explosión; gatitos mecánicos; monofilamentos de fibra sintética para uso textil; GRAN CANTIDAD Juguetes de div. tipos; Pilas eléctricas div. tamaños y marcas; Repuestos, partes y piezas para vehículos de div. marcas, tales como: generadores, motores de partida, ampuñadores, pernos, tuercas, remaches; cerres, soportes resorte, tornillos, lunetas parabrisa, puertas, ampolletas, espejos retrovisores exteriores e interiores, focos de señalización, cinturones de seguridad, adaptadores cuenta kilómetros, etc., etc.; Juegos completos de capotas para vehículos Jeep marca DKV mod. Munga; compuestos por 2 puertas laterales y 2 traseras.  
**VEHICULO:** Automóvil Citroen mod. ID -19 - P año 1969 y otras mercancías que se indicarán en Catálogo.  
**GARANTIA:** 40% en dinero efectivo, vale vista o cheque extendido por un Agente General de Aduana de Arica. El comprador sólo paga el valor de adjudicación sin recargo alguno. El remate será efectuado por MARTILLEROS DE LA DIRECCION GENERAL DEL CREDITO PRENDARIO Y DE MARTILLO.

# AVANZAMOS ■ ■ ■ PERO MUY LENTAMENTE...

El elenco itálico sigue invicto... pero también sigue empatando. Hay problemas y estos parecen centrarse en el ataque. El panorama aún no se aclara para nadie.

DESDE QUE AUDAX DERROTO EN SAN FERNANDO a Deportes Colchagua dos goles por uno, en la sexta fecha, hasta ahora que recién se jugó la novena, no ha variado sustancialmente el panorama del campeonato de segunda división del fútbol profesional chileno. Igual que entonces, la lucha por los puestos de vanguardia se mantiene pareja y con posibilidades más o menos similares, para cuatro o cinco equipos. En este grupo están incluidos los que prácticamente estuvieron desde el comienzo, vale decir San Antonio, Palestino, Audax, Ovalle, San Luis y Nublense.

Las cifras son muy claras en cuanto a establecer una diferencia muy pequeña entre los que en estos momentos son los punteros: San Antonio y Palestino (12 puntos) y los tres que comparten la cuarta posición: Ovalle, San Luis y Nublense (10 unidades). Como se ve, la distancia entre unos y otros por ser pequeña, es al mismo tiempo fácilmente "modificable" por un triunfo o por una derrota.

Toda esta especulación numérica sirve fundamentalmente para insistir tanto en lo que respecta a la equiparidad de posibilidades de varios cuadros, como en lo que dice relación con la "chance" que tiene Audax Italiano y que no ha disminuido en una proporción muy alta, no obstante los puntos que ha perdido en los tres empates que obtuvo en las correspondientes últimas jornadas.

Cuando hablamos de "puntos perdidos" lo hacemos partiendo de la base de que Audax busca imperiosamente el título de campeón y que para la materialización de esta esperanza lo fundamental es ganar, ganar a toda costa, ya que los empates, con ser importantes a veces, suelen también ser negativos, ya que cuando suman muchos pueden formar en el equipo una imagen poco ambiciosa o excesivamente proclive a conformarse con "no perder".

Tal vez no sea esta razón determinante de porqué el equipo itálico en cada fecha avanza, pero lentamente y al hacerlo así, no consigue establecer el grado de superioridad que es dable exigirle a los hombres que lo integran. Es posible que haya otras razones y que estas puedan tanto como lo que pueden los rivales en la cancha. Es atendible, además, que en el ánimo de los muchachos de la enseña "verde" esté "pesando" la condición de invicto, de único invicto de fútbol, esté creando una suerte de psicosis, que a la larga puede ser perjudicial, como incuestionablemente lo fue para Nublense la temporada pasada. Todos estos factores, cual más cual menos influyen y pueden considerarse como excusas o explicaciones, pero la verdad es que están reflejadas en la tabla y son fácilmente comprobables.

En efecto, Audax ha logrado hasta la novena fecha, 13 puntos, con los que es tercero a dos de distancia de los líderes. Pero del puntaje obtenido, sólo cuatro corresponden a victorias y los nueve restantes a empates, lo que indica a las claras, que hay algo que no camina y que la dirección técnica y los propios jugadores deben tratar de remediar antes que sea demasiado tarde.

## ¿DONDE ESTA EL PROBLEMA?

Hay quienes sostienen que el problema de estos excesivos empates, radica en el ataque, que, creándose muchas posibilidades, concreta muy pocas. El juicio no es desatinado y en cierto modo lo compartimos, pero en el sentido enunciado, sino en otro, cual es que las fallas ofensivas no son precisamente de más o menos oportunidades malogradas o convertidas, sino fundamentalmente del mayor o menor número de atacantes netos que se usen en esta función y que respecto al Audax son inferiores a los que debiera tener.

Nos explicamos. Por convicciones muy respetables por cierto de la dirección técnica, Audax juega conforme al esquema de 4-3-3, lo que presupone sólo tres hombres en neta función de ataque, quedando los restantes (normalmente un alero y el entreaño de enlace) en una faena muy clara de medio campistas. Como



En la tranquilidad de La Florida el equipo se prepara día a día. Después los viajes y los partidos con resultados que todavía no conforman absolutamente, no obstante que el invicto se mantiene.

suele ocurrir y en el hecho ha ocurrido en todos los partidos (la excepción la constituyó Palestino y de ahí la goleada) que los rivales se desinteresan por disputar el medio campo, entregan la iniciativa y se van resueltamente hacia atrás en un intento claro de tapiar las entradas a su propia valía.

Audax, dominando mucho el medio terreno y ejerciendo allí una neta hegemonía futbolística en cuanto a controlar la pelota y por derivación el juego no logra abrir huecos suficientes para que sus atacantes puedan rematar con comodidad o con ventaja que en el fondo es casi lo mismo. Se hace necesario entonces variar el esquema, no darle tanta importancia a la posesión del medio campo e incorporar definitivamente al ataque neto uno o dos hombres más.

En contra de este criterio podría argumentarse que el 3 en el terreno medio no ha disminuido las posibilidades del ataque, luego que éste es el más goleador del torneo con 16 tantos. Estadísticamente el argumento vale, pero sólo de modo relativo, ya que si bien el ataque ha conseguido 16 goles, éstos están "mal distribuidos" ya que 7 de ellos corresponden a un solo partido, con Palestino, y los 9 "complementarios" a todos los demás encuentros, lo que está señalando que la goleada a Palestino pudo ser circunstancial y que en cambio la "tónica" poco positiva la están dando los otros ocho partidos, en los que el coeficiente goleador es apenas de 1.12.

## LA DEFENSA EN LO SUYO

Con abstracción de este problema de tipo ofensivo, que escapa obviamente a nuestro control y cae en la esfera privativa de Donato Hernández, está más o menos en claro que la defensa, sólida, firme y experimentada como es, ha jugado en un nivel muy convincente, no obstante los 11 goles que se le han marcado, de los cuales la mayoría han sido productos de jugadas en cierto modo negativamente accidentales, y que en nada desmerecen las faenas generales de cada

partido, en cuyo desarrollo ha sido casi "normal" que el bloque extremo haya levantado el "pabellón" del temperamento guerrero, del espíritu combativo y del afán ineludible por la victoria.

Con un fútbol muy diferente por cierto, el medio campo guiado por la experiencia de Luis Vargas, al que se agrega la dinámica de Méndez y el talento imaginativo de Gallegos, ha caminado con mucha prestancia y ha sido determinante en la presión que regularmente ha ejercido el equipo.

## LOS RESULTADOS

Como decíamos inicialmente, en las tres últimas fechas Audax no ha perdido, pero tampoco ha ganado, lo que en otras palabras significa que se ha limitado a empatar. En la séptima jornada, el cuadro itálico viajó a Ovalle, que en ese momento era el puntero. En este match, el equipo "verde" sostuvo un verdadero duelo con el veloz y resuelto elenco ovalino, que esa tarde cumplió una de sus mejores actuaciones. El resultado cero a cero fue el reflejo más o menos fiel de lo ocurrido en el campo, donde los ataques, creándose algunas posibilidades, no lograron concretarse. En la fecha siguiente, Audax enfrentó en Cauquenes a Independiente con quien igualó a un gol, luego de presionar insistentemente casi a lo largo de 45 minutos. Finalmente, el domingo recién pasado se produjo el tercer empate consecutivo ante Lister Rossel, de Linares. En este match, Audax jugó discretamente en el primer periodo, para mejorar visiblemente en el segundo, en el que a base de empuje y de corazón, logró emparejar la cuenta que hasta esos instantes le era adversa.

Este resultado, por las circunstancias en que se consiguió (un penal en contra que no existió y la expulsión de Avendaño), es incuestionable valioso y da margen para suponer que no bien el equipo encuentre su verdadera senda, el panorama se aclarará de una vez por todas.



En San Fernando y frente a Deportes Colchagua, fue la última vez que Audax salió del campo con los dos puntos en el bolsillo. Eso ocurrió en la sexta fecha y de ahí para adelante no se ha perdido, pero tampoco se ha ganado. Avanzamos, pero con lentitud.



Miguel Gamboa, a tranco largo hacia la contigüación, a la que llegará llevando lo que tiene: habilidad, rapidez y una zurdita en la que hay dinamita.

**SUPERMERCADO BRUSONI HNOS.**  
J.M. INFANTE 1232  
FONOS 42767-741404

**BRESCIA Y COMPAÑIA**  
Artículos de Mecánica de Precisión  
Huérfanos 1263

**LIBROS Y REVISTAS**  
IMPORTADORA Y EDITORA  
"DISTRIBUIDORA RUTAS LTDA"  
GALERIA IMPERIO N° 255

**ROTISERIA MARTINI**  
Botillería - Restaurante  
Ostras y Langostas  
Bandera 314

Fuente de Soda  
**"INSERRATO HNOS"**  
Alameda 298

**MARINO HNOS. CARUSO LTDA.**  
**BEPER**  
Calidad en Perfiles y Molduras para remates y terminaciones perfectas.

**ALUMINIO Y ENLOZADO FANTUZZI S.A.**

**RESTAURANT - BAR - SALON DE TE**  
ROTISERIA - BOTILLERIA - PASTELERIA  
TELEFONO 66612  
*che Henry*  
PORTAL FERNANDEZ CONCHA 902 - 904  
PLAZA DE ARMAS SANTIAGO

**Almacenes "LUES"**  
HABIB LUES Y CIA.  
Irrarrázaval  
060:  
Fono 223642 :  
Santiago

**CAFFI HNOS**  
Rosas 1049  
Boinas Jockeys  
Sombreros Tweed

**ECHAVE S.A.C.**  
AGUSTINAS 1235 -  
3.er PISO  
CASILLA 2  
FONOS 82321 - 2 - 3  
SANTIAGO

**Importadora Café DO BRASIL**  
Wenceslao Sánchez 060  
Fonos: 95969 - 91026  
TE EXCELSIOR  
CAFE LLAVE DE ORO

## ANTONIO VARGAS: UNO COMO "LOS DE ANTES"

—Antonio Vargas, un nombre para la "galería de astros de Audax".  
—Un nombre que puede estar junto a otros próceres de los grandes equipos que ha tenido la enseña verde. Vargas es de aquellos jugadores chilenos que sería difícil verlo con otra camiseta que no fuera la verde y con otro pantalón que no fuera el blanco.  
Al igual que Azzerman, que Fischer, Roa, Araneda, Riveros y Gornall, el trío de oro, Carlos Giudice, Aguilera, Tello, Ramiro Cortes y muchos más, el "Toro" Vargas es de aquellos que son del fútbol y son de Audax.  
Su personalidad es desbordante. Sin quererlo, sin buscar poses, sin siquiera intentar un gesto que lo pudiera identificar con el jugador estrella o "caudillo", Vargas es respetado y cuando por todo el plantel de Audax, porque posee ese imán de los que actúan siempre en forma noble, leal, mirando por el equipo y buscando lo mejor para todos. Es posible que Vargas no tenga grandes cualidades futbolísticas, que su juego incluso resulte algo primario, pero sí lo que no se puede negar, es que es el mejor en espíritu de lucha, en entrega total, en deseos de superación, en mente ganadora, en interés por ver a su querido Audax otra vez en primera división.  
Hizo bien Donato Hernández en dejarlo en el plantel, porque Antonio Vargas es un símbolo, es "la voz" que les llega a todos sus compañeros, que irradia cariño por la enseña, que los invita a luchar, que les contagia fervor. Alguien dijo una vez, "me gustaría tener once Vargas en mi equipo, no jugaríamos muy bien, pero estoy seguro que no nos ganaría nadie..."

# LA ESGRIMA HACE "FAMA"

GENERALMENTE para triunfar en el deporte es necesario primero un proceso de "pulimiento", que se prolonga en el tiempo. Y luego de él los galardones y los aplausos. Pero esta regla no es general, o al menos la Rama de Esgrima del Audax no lo considera así.

Y lo demostraron en los ranking de segunda y tercera categorías realizados en las peñas de la Federación.

Pese a existir desde hace muy poco, de no tener incluso su año de edad cumplido, los esgrimistas de Audax fueron lo suficientemente capaces como para "meterse" en los asaltos y salir victoriosos.

Un buen número de competidores, en su mayoría "primerizos", que miran hacia los Panamericanos de 1975, cumplieron con las exigencias reglamentarias y pudieron, incluso, obtener lugares destacados.

Arturo Basaure, por ejemplo, disputó el Campeonato de Segunda Categoría, y el desempate, aun cuando favoreció al cadete Rafael Anziani, dejó plenamente satisfechos a los audinos. Buenos reflejos y gran técnica demostró el "verde" Basaure, esgrimista que fue



LOS MAESTROS Manuel Arriagada y Carlos Velazcos posan junto a sus alumnos... De ellos, sin dudas, saldrán campeones.

Con escaso tiempo de vida se presentan con un éxito hoy y como miles de triunfos para mañana

Pero no sólo el logro triunfos, también lo hicieron Miguel Rojas, floretista, que obtuvo el sexto lugar en el ranking y aparte de él Anibal Rodríguez, espadachín que se clasificó tercero.

Y Hernán Jiménez fue el otro, en sable, especialidad que nunca ha tenido muchos adeptos; el especialista de Audax Italiano logró el segundo lugar al perder por cuatro golpes a cinco. Y tercero fue el mismísimo Arturo Basaure, también de AI y de Carlos Irigoyen otro de los "verdes".

La tercera categoría fue igual. Carlos Irigoyen, en estrecha derrota de 5 golpes a 4, perdió el primer lugar frente a Ramón López, y Guillermo Maube, otro de los audinos, se clasificó quinto, todo esto en florete, ya que en espada nuevamente Maube logró un quinto lugar en espada y otro quinto más en sable.

Pero hasta aquí los hombres, ya que Uka Lozano, Graciela Silva, Eugenia Maillard y otras audinas también supieron vencer. Supieron demostrar nuevamente lo que significa llevar el AI en el pecho.

Pero todo esto tiene naturalmente un secreto, junto a la esgrima y sus especialistas hay toda una directiva ansiosa de triunfos. Saul Scharager, Ivonne Prome, Graciela Silva, Carlos Irigoyen, Arturo Basaure, Anibal Rodríguez, Patricio Arriagada y los "maestros" Manuel Arriagada y Carlos Velazcos son los nombres que han hecho realidad un sueño.

Son el grupo de directivos idóneos que no sólo han llevado hasta Lira el sonar de los aceros sino los triunfos. Esos mismos que aumentarán cada día más.

# los que hacen antesala

En un grupo de muchachos de promisorias aptitudes, funda Audax su futuro. Siete nombres que esperan la consagración.

SE HA DICHO, Y con justificada razón, que en la vida no es posible construir un futuro sólido sino se cuenta con un pasado que también haya sido sólido. El presente, entonces, juega como una suerte de enlace entre lo que fue ayer y lo que será mañana.

La sentencia tiene, en el caso del fútbol de Audax Italiano, plena y permanente vigencia, ya que si tuvo un pasado glorioso, que nadie puede ignorar, tiene también un futuro en que apoyarse. El pasado está escrito en la historia de la institución y cualquiera puede leerlo. Es cosa de ojear diarios, mirar revistas y recordar... Allí, en el recuerdo, están, con caracteres indelebles, muchos nombres, mucho triunfos, incontables tardes alegres y también algunas lágrimas. Que ahora a la distancia ya se han secado.

Pero, el pasado, con ser valioso y reconfortante, ha ido quedando atrás y a él no nos referiremos. Hablaremos, en cambio, del futuro, de lo que está por venir y que sin duda vendrá muy pronto...

Por el momento, la lucha del presente la están sosteniendo el grupo de muchachos que integran el plantel superior. En ellos confiamos y en ellos confía Audax para volver a Primera División. Cuando esto ocurra se habrá cumplido una etapa y vendrán las otras, que serán igualmente importantes.

## EN LA ANTESALA

Para afrontar esas nuevas luchas, Audax cuenta con varios jugadores que están haciendo antesala y de los cuales la gran mayoría son de auténtica formación audina. De ellos, no podrá decirse entonces que son extraños o que no están defendiendo su propia causa. Por esto es que los mencionamos y por eso es que hablamos de la existencia real de un futuro.

En la nómina—por el momento no muy amplia—hay varios nombres que en cualquier instante pueden saltar al primer plano. Condiciones tienen y es cosa de estimularlos, ayudarlos y hacerles sentir el calor que irradia la casa.

Entre los que aún no conocen el agri dulce contacto con el fútbol de primera división están: Alfredo Labarca, Carlos Pedregal y Hugo



Saber cabecear es muy importante en el fútbol y de ahí que sea indispensable entrenar todos los días, como lo hacen estos dos muchachos, que ya empiezan a vislumbrar la primera división.



Habilidad en la zurdita de Carlos Pedregal, otro de los que están haciendo antesala.

Rojas. Este último es una de las promesas más sólidas. Juega de arquero, tiene 21 años y hace 4 temporadas que está en Audax Italiano. Comenzó en Colchagua y ha estado en la cancha como eventual sustituto de Di Meglio en 10 partidos. Como virtudes salientes en su juego habría que señalar que es amesgado, rápido de reacciones y muy seguro de manos. Carlos Pedregal es puntero izquierdo titular de la reserva. Tiene 19 años y llegó al Audax



La mano derecha ya está cerca de la pelota. La estirada y la acción resuelta de Hugo Rojas completan la escena. El goleador tiene 21 años y es una de las promesas más sólidas del plantel italiano.

hace tres temporadas, como integrante de la primera infantil, Calerano de nacimiento. Pedregal es un puntero neto, cuya virtud más destacada es la habilidad con que maneja la zurda.

Alfredo Labarca es, como el anterior, titular en la reserva, en la que juega como puntero derecho. Veloz y de buen dribling, tiene 20 años y 6 que llegó al club a la segunda infantil.

## LOS CONSAGRADOS

Aparte de los nombrados, hay otros que ya son más o menos conocido y que en cierto modo tienen algo de historia. Es el caso, por ejemplo, de Carlos Rivas, Gerardo Yáñez, Carlos Gallardo y Jorge Herrera. Los cuatro son muy jóvenes y los cuatro ya debutaron en la temporada pasada en el grupo de los caracucias de Audax, aunque todavía juegan en los equipos de cadetes.

Herrera es un Antonio Vargas en pequeño. Ágil y muy decidido, tiene 21 años y juega habitualmente como defensa central, función en la que hace valer la relativa experiencia que posee y también su muy conocida reciedumbre.

Carlos Gallardo es marcador de punta y corresponde al lateral atorador, que no da ventajas y que marcando encima se come a cualquier puntero. Tiene 19 años y, como los demás, no ha conocido otra divisa que la verde de Audax.

Gerardo Yáñez es centro delantero y eventualmente puntero en ambas orillas. Su fuerte está en la habilidad y en la rapidez para desplazarse, para eludir así la marca. Con un poco más de físico, puede ser solución en cualquier momento y frente a cualquier rival.

Finalmente, Carlos Rivas es el prototipo del entrela armador de juego, en lo que destaca por su buena técnica, por el trato amable de la pelota, por su dribling corto y sorpresivo y por la claridad con que ataca cuando asume el control del medio campo. Los 20 años que tiene le auguran un porvenir bastante auspicioso, si es que remedia sus fallas que no son muchas, poco quite y cierta inclinación a no usar el pase largo.

OPTICA "SANTA LUCIA"  
VER BIEN PARA VIVIR MEJOR  
MIGUEL SOLARI Y Cia. Ltda.  
SAN ANTONIO 194 - FONDO 393746  
Moneda 818 Fonos 381374  
SANTIAGO

HOTEL SAO PABLO  
Primera Categoría  
San Antonio N° 357

FABRICACION PROPIA ATENCION AL DETALLE:  
MAC IVER 207  
FONO 33434 SANTIAGO

PROGAS  
Barros Arana N° 501  
Concepción

BARBAGLIA Y CIA. LTDA.  
Trabajos de precisión Torno Automático.  
SANTIAGO CONCHA 1855 - FONO 566612  
SANTIAGO, CHILE

AGRICOLA CIRCULO "A" LTDA.  
Productores de huevos  
Sta. Mariana-Talagante

MORANDE 741  
fono 715516  
CASILLA 14745  
SANTIAGO  
CONTRERAS Y VASQUEZ LIMITADA  
IMPORTADORES DISTRIBUIDORES FABRICANTES  
MATERIALES ELECTRICOS EN GENERAL  
BARROS ARANA 289  
FONO 26201  
CONCEPCION

y los coches ya llegan a la meta  
Existen desde ayer y ofrecen galardones para siempre.

Y EL AUTOMOVILISMO itálico sigue triunfando.  
Eso lo confirman los resultados de la Primera Jornada Metropolitana, evento en el que participaron ocho coches audinos y que lograron un Primer Lugar, obtenido por la "dupla" formada por Emilio Moraldi y Mario Pérscico; y un Cuarto logrado por la pareja Roberto Raggio y Humberto Pérscico.

La actuación, como se ve, no pudo ser más destacada y merece, sin dudas, el aplauso de todos.  
Pero ello no es todo.

Los pilotos de Audax participaron también en el Primer Rally Nacional logrando excelentes ubicaciones, todo lo cual demuestra que el automovi-

lismo, pese a su corta edad, es una rama que está destinada a dar sólo triunfos. Y ellos no paran.  
En la prueba efectuada el 25 de mayo por el Campeonato Nacional 25 máquinas lucieron nuestros colores y los llevaron victoriosos a la meta y ahora, para el próximo domingo —11 de junio— demostrarán lo que valen en la carrera interna que efectuarán siguiendo al equipo que esta vez juega en Quillota. Para ello partirán desde la Carretera Panamericana Norte a las 9 horas, y como siempre, la rama hace extensiva la invitación a todos los socios.  
Humberto Pérscico, pues —aún cuando no solo— esta dando vida a los "tuercas" de la colonia y con ellos —no hay para qué decirlo— sólo conseguiremos honores.

INDUSTRIAS  
RoySar  
EMPANADAS  
PARA SU DELEITE  
TODOS LOS DIAS DEL AÑO

CAFE KIKO  
ALAMEDA 771

SUPERMERCADO RAVERA  
Portal Fernández Concha 928  
Frigorífico: San Martín 984

TRATTORIA SAN MARCOS  
HUERFANOS 618

BRUGERE GRAND Y CIA. LTDA.  
VINOS SANTA EMILIA  
San Pablo 3690  
Fono 733241  
SANTIAGO  
VINA LOS NOGALES  
Fono 733241  
Fono 165-R  
CURICO

YORI HNOS. LTDA.  
Distribuidores  
MADEMSA  
San Diego 1205 — Teléfono 54639-San Diego 1237.  
SANTIAGO  
FAMBLA-SABA SINDELEN-GASCO  
RADIO — JUGUERAS  
— ENCERADORAS —  
TELEVISION — REGALOS  
— LAMPARAS — PHILLIPS  
— RCA.

CASA "SAO PAULO"  
TOALLAS FRAZADAS CUBRECAMAS  
BAJADAS DE CAMA SABANAS  
PRECIOS DE FABRICA  
Merced 774-Santiago

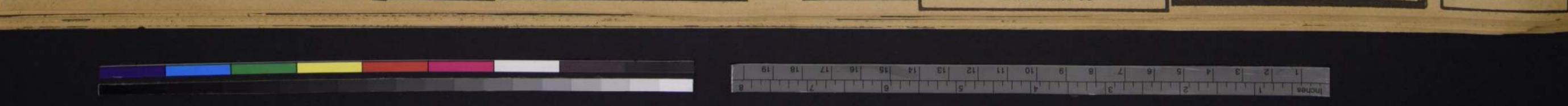
TELECOM  
ANUMADA 234

FUNDICION AMERICA S.A.  
"FUNAMSA"  
TELEFONO 60571  
CASILLA 62  
SANTIAGO

Muebles Irregulares  
FIRENZE  
Fabricamos el mueble deseable, de acuerdo a su espacio y necesidad.  
San Francisco 1819

BAR NACIONAL N° 2.  
SCIANCA, ROBBA, MAGGILO Y GAGGERO LTDA.  
BANDERA 31

DIMACO  
Distribuidoras de Materiales de Construcción  
Sta. Elena N° 1596



# STADIO ITALIANO, EL NUEVO GRANDE DEL VOLEIBOL NACIONAL

Un título de campeón, un segundo y un cuarto lugar hacen confiar en el futuro. Y tres de ellos se llaman Grisanti.

DEFINITIVAMENTE el Stadio Italiano es uno de los nuevos grandes del voleibol metropolitano y, por qué no decirlo, del contexto nacional.

Los colores que identifican a esta revista y sus lectores, contando con el poderoso aporte de la tripleta de los éxitos —los hermanos Patricio, Hugo y Jaime Grisanti— además de Misael Ferrari, Roberto Gianini y Carlos Frazzoni supieron —y más que eso, pudieron— obtener el título de Campeón del Torneo de Apertura de la Asociación de Voleibol de Santiago.

Sabido es que antes jugáramos en Las Condes y nuestros directores técnicos, conscientes de la capacidad, prefirieron pasar a la Asociación Metropolitana esgrimiendo un argumento: que es la clave de este éxito: "en ella tendremos más futuro pues enfrentaremos a equipos poderosos y de gran tradición".

Y así fue... los enfrentaron y ganaron inobjetablemente.

Fecha a fecha se fueron sumando victorias y evidenciando "ese algo" que nos daría el título, galardón que sólo se obtuvo en la fecha cúlmine, la final, cuando la SI de la colonia enfrentó y derrotó a Universidad de Chile por 43a23; 15/5; 15/3 y 13/15. Pero el triunfo final no fue fácil, el rival, y eso lo sabemos todos, posee una excelente técnica, y usó todos sus argumentos para ganar, pero no pudo. Su resistencia se vio obligada a caer frente a la mayor variedad de recursos de nuestros representantes.

Esa es la importancia del triunfo, no la tiene tanto el título mismo, como lo que el equipo demostró y que hace confiar indudablemente en un gran futuro. Una vez más la SI trabaja para siempre, con sus jugadores y con su ideal, ganar gracias a méritos, a real capacidad.

## PARA SIEMPRE

Lo importante de todo es el futuro. Nadie puede dudar que el elenco del Stadio Italiano, luego de lo mostrado, es y será parte un animador de categoría en el Torneo Oficial, y mucho más aún se



La presencia de los hermanos Grisanti significó una poderosa inyección. Claro triunfo lograron los jugadores de nuestra colonia.

comprenderá lo afirmado si pensamos que aparte de la Universidad de Chile y del Liceo Manuel de Salas tendrá que medirse con Universidad Católica, conjunto que indudablemente ha quedado debilitado con la partida de los hermanos Grisanti... figuras que por años fueron el pedestal del triunfo, las figuras siempre presentes en los títulos... y que ahora no estarán.

Y eso no es faltar... sino reintegrarse. ¿Adónde si no en el Stadio, o en el Audax, estarían mejor esos verdaderos "mosqueteros" del voleibol? ¿Dónde que no fuera vistiendo sus colores?

La respuesta es obvia, aunque interesante... En el Stadio. Sin dudas...

Es por eso que no hay que pensar ahora en el presente sino en el futuro. Una nueva senda se ha abierto para la colonia y hay que ayudarla, todos tenemos que estar ahí, en cada partido, en cada triunfo, alentando siempre a aquellos que han vuelto para no partir. A la tripleta del triunfo, a los HERMANOS GRISANTI...

## Y TAMBIEN ELLAS

Pero no sólo los hombres nos dieron victorias.

El equipo femenino del Stadio, si bien es cierto que no pudo igualar la actuación de los varones también agradó plenamente.

No obtuvieron títulos — sólo logró el Cuarto lugar a tres puntos del primero — pero demostraron que, al igual que los varones, poseen la calidad que puede llevarlas al éxito definitivo... sólo falta la experiencia, y esa, indudablemente, la dan los años.

Pero así y todo mostraron algo importante a futuro, técnica, capacidad física, recursos estilísticos variados y, principalmente, confianza, cualidad que a veces es pernicioso pero que en ellas es sinónimo de superación. Las voleibolistas adultas, pues, supieron también asegurar su andar y dar confianza a quienes seguimos la trayectoria de nuestros colores. No se logró el triunfo hoy, pero lo mostrado en la

Luego de su victoria ante Universidad de Chile "B", el sexteto del Stadio logró clasificarse para las finales... y resultó



cancha asegura los de mañana y eso, quierase o no, es lo verdaderamente importante.

Y hasta ahora los adultos... De final quisimos dejar a las pequeñas, a esas juveniles que supieron "agrandarse" junto a la red y conquistar sin problemas el SEGUNDO LUGAR, precedidas tan sólo por el Liceo Manuel de Salas.

No fueron atendidas como los otros, su actuación se vio un tanto opacada por el triunfo masculino pero, así y todo, supieron llegar casi a la cúspide... Trabajando, peleando cada partido como el último, nuestras jugadoras juveniles dieron el ejemplo de la sencillez y la calidad, esa calidad que casi siempre entierra el anonimato...

Y por ello repetimos... EL ESTADIO ITALIANO ES EL "NUEVO GRANDE" DEL VOLEIBOL.

Y si el Torneo Oficial que se inició el Viernes 17 no da tantos triunfos como

pensamos, no importa... ya lo dijimos: lo importante es haber sembrado a futuro, y eso se ha realizado excelentemente bien...

## UN "RECUERDO"

Pero no todo es de hoy ni fruto de 1972...

Ya el año pasado el Stadio había evidenciado su capacidad: en Honor, damas obtuvo un segundo lugar; en Honor, varones un PRIMER lugar; en Juvenil, varones un primer lugar y, cerrando todo, un Segundo lugar en Infantil varones.

Y aparte de ello el Inter-estudios. Participando ocho instituciones de colonia el Stadio acumuló puntaje suficiente para el segundo lugar y a fines de diciembre, demostrando lo que tiene, 60 jugadores participaron en el torneo interno... Eso avala los triunfos de hoy...

**ORSINI**  
PRODUCTOS ORSINI LTDA.  
CALDOS-SOPAS SALSAS  
Diez de Julio 380  
fono 224238  
SANTIAGO-CHILE

**Confecciones Finas "CUNEO"**  
Para niñas y señoras Abrigos, pantalones, chaquetones, blusas.  
V. Mackenna 608 2 piso

**CONFECCIONES SOLARI HNOS. S.A.**

**ERNESTO DIAZ ARCOS**  
ESTACION DE SERVICIO DE FRENOS  
"RAYBESTOS"  
AV. B. O'HIGGINS 1531  
FONOS 88040-68990

**FIAT 673NR**  
PRESENCIA FIAT: DESARROLLO Y PROGRESO

## SU PARRAFO, AMIGO: un nuevo record de

# "Los monguzzi"

Agradecemos la cooperación de A.L., cooperador de Argentina.

PROFUNDA satisfacción nos ha originado el que un lector de ésta, nuestra Revista, nos enviara una noticia que, indudablemente, tiene importancia para nosotros. Se trata del triunfo obtenido por la dupla de los hermanos Roberto y Angel Monguzzi en el XLV Trofeo "Anibal Vigil", evento golfístico de primera importancia en Argentina.

Agradecemos pues la noticia que nos proporciona este hincha trasandino y ofrecemos la información...

Con un nuevo record, para los 36 hoyos —285 golpes— los hermanos Monguzzi ganaron por segundo año consecutivo, el Trofeo "Anibal Vigil", mejorando su anterior marca de 291 golpes que compartían con Jorge Ledesma y Martin Ocampo.

El segundo lugar fue logrado por Juan Carlos Devoto y Jorge Ledesma, del Mar

del Plata Golf Club, quienes fueron seguidos por los representantes de Rio Cuarto, los hermanos Luis y Horacio Carbonetti.

Los ganadores —nos informa nuestro lector— demostraron un nivel de juego superior al del Campeonato pasado, especialmente Roberto Monguzzi, deportista que ratificó sus excelentes condiciones y justificó plenamente la destacada posición que ocupa entre los aficionados argentinos. Basta decir —agrega— que ganó el premio individual con 139 golpes, a sólo dos del record del Torneo obtenido por Ledesma en el año 1961.

Creemos entonces —al igual que nuestro cooperador argentino— que la noticia es de interés, ya que viene a demostrar que los italianos están presente en el deporte en todas partes y con similar calidad.



ROBERTO Y ANGEL MONGUZZI, (trofeo y Roberto, por supuesto, ganó el durante la prueba. Ambos ganaron el individual.

## EL BABY, GRANDE DENTRO DE POCO...

Los triunfos de hoy, aún cuando se vean disminuidos, aseguran la victoria de mañana.



Y LOS JUEGOS TELEVISIVOS nos otorgan triunfos... y nos dan nuevos nombres revelaciones.

El baby-fútbol, más que ninguno —salvo la merecida excepción del voleibol— nos ha dado satisfacciones y ha logrado que el nombre que nos une a todos, AUDAX, se haya visto más lucido.

Y para alabar hay que fundamentar: la fecha no importa pero sí el scorer... y marcarle y ganarle en definitiva a la Universidad de Chile por 6 a 1 no es fácil, pero lo lograron.

Bajo la atenta mirada de todos aquellos que gustamos los "triunfos verdes" nuestros representantes han mostrado clase, calidad y deseos de triunfo.

Pero la edad es poca en comparación a los frutos...

La Rama de Baby Fútbol es prácticamente nueva. Nació impulsada por los deseos de salir adelante, de organizarse y de ganar. Fueron pocas las conversaciones y todo se logró. Aldo Pistachio, su Presidente, en unión a Alberto Cicotelli, el Secretario, el tesorero César Vaccaro y los Directores Ivory Mondino y Patricio

Delmónaco no tuvieron problemas para concretar, habla que armar y triunfar sin preocuparse de problemas... lo único que importaba era vencer, y se ha hecho.

De ahora en adelante vendrá lo mejor, y si en tanto el camino se ve obstaculizado por derrotas, no tiene importancia... ya que es prácticamente imposible nacer y triunfar rotundamente de inmediato. Todo éxito necesita un camino, y todo equipo un afiamiento... y eso se está haciendo. Existe el interés necesario, los directivos se esfuerzan a diario y los jugadores luchan... y con ello se consiguen triunfos.

Audax abrió pues un nuevo rumbo, hasta hoy triunfa... y si mañana pierde no importa... El real mérito es el que se logra más tarde, porque la calidad que dan los años no la quitan los partidos ni las competencias.

Falcone, Pistachio, Salah, Fernández, Sehuda, Silva, Areguin y Muzio son nombres... son los nombres que llevan hacia el triunfo.

**AMERICAN MILK BAR**  
AHUMADA 346  
25 AÑOS AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD

**VISITE**  
Restaurant Drive in Discoteque  
**"SAFARI"**  
Amplios comedores, manifestaciones gran parrillada  
Gran Avenida 5728 (P. 13 1/2). Fono 584096.

**IND. MET. STAMPA S.A.**  
CARLOS VALDOVINOS 550.  
fono 51 1496  
PARA SU DELEITE y de sus niños los ricos helados postres jaleas hechos en casa y a su gusto  
**HELCA**  
Muebles metálicos, Muebles clínicos, piezas y partes para la Ind. Automotriz. Matriceria propia

**NOLLI**  
RAMACIOTTI Y MANTELLI LTDA.  
ROMANOS BALAN ZAS CORTINAS METALICAS  
A PRAT 1464 F. 561995

**Bolognesi**  
Servicio Electro Diesel  
TALLER  
Bernal del Mercado 1307  
Teléfono 95531  
SANTIAGO

**TURISMO ORSINI**  
M. Casullo 88  
Fonos: 83438-89675  
Cas. 882 Dr. Teleg. Orsini - Santiago Chile



# Ghirardengo?

¿Reeditarán Gimandi y Motta los triunfos de Ghirardengo y Negrini?

Creemos que no.

FALTAN sólo diez días. En ese lapso se presentará un total de 3.794 kilómetros en los que participarán todos los grandes campeones europeos de ciclismo, faltando sólo el español Ocaña.

La noticia impacta. Se trata naturalmente de una carrera más, allí en Italia. Se trata de otra prueba internacional que deberá medir lo que valemos. Que deberá hacer recordar esos años en que, pese a todos los vaticinios, nuestros ciclistas —especialmente Ghirardengo— demostraron lo que efectivamente valían. Y eso hay que recordarlo, tenemos que pensar, nosotros que somos lo suficientemente viejos, en esos años en que Ghirardengo —actuando en dupla con Negrini— supo vencer al dueto de los triunfos de Francia. "los Pellicier".

Y en esto, como en todo lo que representa a Italia, hay anécdotas, hechos que nos representan a todos, pobres y ricos, del sur o del norte, pero italianos.

Cualquiera que lea estas líneas recordará "esa" Milán-San Remo. Esa carrera en la que Ghirardengo —ya viejo— logró su mejor triunfo: todavía está en los anales deportivos de Italia la frase —ya eres muy viejo padre, retirate— era el hijo del astro de años antes, era el hijo que no pensó jamás que su

Gimendi recibe las felicitaciones de una de las tantas "tifoosas", que hacen del ciclismo italiano un deporte "rey" en la península.

padre, efectivamente ya viejo, pudiera vencer en una prueba de ese tipo. Y por ello también se recuerda y se recordará por siempre lo que el "maestro" dijo: "Negrini, Dale todo a los pedales que después vengo yo... Mira que a mí me mira mi hijo...".

Y desde luego, triunfó. Y esto trae más recuerdos: nos hace pensar en "esos años", en esas carreras, en esos triunfos... en esa fe.

Hoy estamos compitiendo, el recorrido abarca las calles de toda Italia: Venecia, Ravenna, Fermo, Porto San Giorgio, Francavilla al Mare, Foggia, Montesano Terme, los montes de Sila, Cosenza, Cantazaro, Reggio Calabria, los montes Peloritano, Messina, Roma —trayecto en avión— Monte Argentario, Forte dei Marmi, Versilia, Savona, Bardonecchia, Valle Stretta, Parabiago, Livigno, Foscagno, Passo dello Stelvio y Milán. Ciudad que en definitiva "marca" ganadores...

Pero no hay problemas: los ciclistas están conscientes de que los problemas son primarios. Todo duro al comienzo pero más comprometedor hacia el final. Eddy Merckx estará y también Gimondi y Motta, ciclistas que afirmaron que "las pruebas a cronómetro favorecen a Merckx. Son recorridos hechos a la medida del belga, pero así y todo trataremos de impedir que gane... aún cuando es una tarea casi imposible...".



**Tejidos**  
**G A R G A N I**

TEATINOS 743 - 5  
TELEFONO 83596  
SANTIAGO

**S**

**simonetti y Cia.**  
MATIAS COUSINO 174 - FONO 63435 - 60178 - 84142 - SANTIAGO

**ACEITE DE OLIVA CANEPA**

**DISTRIBUIDORA "EGA" S. A. C.**  
DISTRIBUIDOR DE MADECO EN LA LINEA COMPLETA

Gran Avenida José Miguel Carrera 4250 - Paradero 9  
Comuna de San Miguel - Depto. Pedro Aguirre Cerda  
Casilla 110 de San Miguel - Teléfonos 513830 - 513811

Consignatarios de cañerías de cobre y barras de latón redondas y hexágonas a precios de fábrica con fuertes descuentos.

**JOSE VIACAVA Y CIA.**  
**CASIMIRES Y LANAS**

SANTO DOMINGO 1066 - SANTIAGO

**GRAN PARRILLADA**  
**"LA BRASILEÑA"**

SAN DIEGO 265

PARRILLADAS TODOS LOS DIAS DEL AÑO

**SOC. ABASTECIMIENTOS INTERNACIONALES AEROPUERTO PUDAHUEL**

**BAR RESTAURANT**

CON SUS NUEVOS Y AMPLIOS COMEDORES

**BODEGA DE FRUTAS**  
Especialidad en Paltas y Chirimoyas de Quillota.

**FRANCISCO SPADARO**

BODEGA 515  
FERIA MUNICIPAL SANTIAGO

**TERCIADOS Y ELABORACION DE MADERAS**

**'TEM'**

Departamental 480

**BODEGA DE FRUTAS**

**SOLARI Y VERCELLINO**

BODEGA 519  
FERIA MUNICIPAL SANTIAGO

**AMERICAN QUIK LUNCH**  
**MERCED CON SAN ANTONIO**  
**AMPLIOS COMEDORES**  
**ESMERADA ATENCION**

revista deportiva **Audax**

Santiago, Viernes 2 de Junio de 1972

**Año I N° 3**

**DIRECTOR:** Tano Bertolone

**EDITOR TECNICO:** Orlando Cabrera Leyva.

**JEFE DE REDACCION:** Jorge Fernández Ríos.

**REDACTORES:** Renán Andrade, Carlos Bonilla, Miguel Merello, Alfredo L. Parra, Carlos Araya y Miguel Rojas.

**DIAGRAMACION Y DIBUJOS:** Orlando Cabrera Zúñiga y Franklin Mancilla.

**LABORATORIO COLOR:** Sergio Figueroa, Eugenio Urbina, Daniel Rivas, Juan Robledo y Osvaldo Leiva

**CORRESPONDENCIA:** Agustinas 1269. Teléfonos 67036-82222. Casilla 81 D. Santiago.

**la tv...**

TENEMOS MUCHO que aclarar en eso de la TV

La mayoría de nosotros, que seguimos jornada a jornada el actuar de nuestros representantes, vimos, y lo dimos por seguro, haber obtenido el segundo lugar en la contabilidad general, lugar que empatamos con Universidad de Chile con un total de 28 puntos.

Lo vimos y ahora, paradójicamente, nos dicen que no es efectivo: sólo sabemos que el empate para el primer lugar, entre los equipos de Unión Española y Universidad Católica, se "desarmó" de repente y, también de repente, quedamos postergados a un cuarto lugar.

Me explico:

Los representantes de Universidad de Chile —nuestros similares del segundo puesto—, presentaron un reclamo contra Unión Española, en el que no aceptaban que en los partidos de básquetbol finales los "rojos" hubieran hecho jugar a jugadores no inscritos o no especificados —los detalles no son lo fundamental en esto— y el reclamo fue aceptado. Hasta ahí lo de segundos para nosotros: inmediatamente de aceptado el reclamo Universidad de Chile ganó cuatro puntos —pasaba ahora a tener 32— y la Unión, por su parte, al perder cuatro puntos bajó a un total de 30, lo que postergó a Audax Italiano al cuarto lugar, ya que se mantenía con 28.

Esta es, pues, la historia de un segundo que fue cuarto y, justa o no la postergación, nuestros equipos rindieron lo suficiente como para que sigamos considerándonos segundos segundos, gracias a lo demostrado en la cancha.

Y eso está claro en básquetbol femenino obtuvimos un segundo lugar; en Tenis de Mesa, tanto masculino como femenino, un tercer lugar; en baby fútbol, otro segundo lugar y en Voleibol, para finalizar, un Tercer lugar, tanto en damas como en varones.

Esa es pues la realidad de nuestra actuación, y sus organizadores, Ivory Mondino, César Vaccaro, Patricio Delmónaco y Alberto Cicotelli están conformes. Y nosotros también, nuestros equipos cumplieron y el segundo lugar fue nuestro.

En las luchas por la Independencia destaca la figura de José Rondizzoni, quien contribuye al triunfo de Maipú.

En el Siglo XIX tenemos que recordar a Dell'Orto, héroe de las Sierras del Perú; el General Bari; Trizano, fundador de la Guardia Rural precursora de Carabineros y más tarde, a mediados de este siglo, nos encontramos con la inmigración masiva, fenómeno que explica la presencia de tantos intelectuales italianos en Chile. Juan Bianchi, pintor garibaldino y profesor del Instituto Nacional; Víctor Cruciani, fundador y primer mártir de la Cruz Roja, igual que Tenderini en el Cuerpo de Bomberos; Eliseo Scherone, fundador de la Escuela de Sordomudos; los doctores Mazzei y Sambucetti, que organizaron la Cruz Blanca italiana durante la epidemia del cólera. Luis Sada, que creó la Quinta Normal de Agricultura e introdujo el gusano de seda; Alejandro Ciccarelli, primer Director de la Escuela de Bellas Artes, el que siguió el pintor Mocchi Celli, que levantó el actual Teatro Municipal; Cremonesi, quien remodeló la Catedral de Santiago; Luis Bianchi, apicultor que introdujo la abeja italiana.

En 1848 —además— llega el primer cónsul de la República de Cerdeña, Pedro Alessandri, quien levanta el teatro Víctor de Valparaíso, orgullo de América.

Cruceros italianos —en tanto— exploran a fines de siglo los canales del Sur, mientras que el duque de Abruzzos recorre el Artico, y participan a Chile de sus éxitos, tal como luego ocurriría con Monzino en el Polo Norte. Al mismo tiempo se levantaban las fábricas de porcelana, vidrios y —por supuesto— fideos: hoy alimento básico de la población.

La vida artística del país, ligada naturalmente al Teatro Municipal, vive de obras y compañías italianas, las que llegaban desde 1830. Muchas de esas figuras se quedan y entregan a los cultores chilenos el maravilloso arte. Famosa, por ejemplo, es la familia Padovani, y conocidos los nombres de Mansueto, La Mura y Cesárea.

**programma per oggi**

Y ESTO, italiano, termina hoy Programa per il 2 Giugno.

**VENERDI 26 Maggio ore 19** Inaugurazioni della palestra dello Stadio Italiano.

**Domenica 28 Maggio ore 11** Messa solenne nella Parrocchia Italiana.

**Giovedi 1 Giugno ore 11** Corona di fiori dei Combattenti alla memoria de

# Chile: mucho te debemos, pero también te damos...

HOY, COMO DIA aniversario de Italia, no podemos sino recordar la figuración que ha cabido a los italianos y sus descendientes en la historia de esta, nuestra segunda patria, Chile.

Y para ello debemos empezar desde los primeros días...

Tenemos que señalar aquí que el primer europeo que pisó nuestro actual territorio fue el geógrafo Arturo Pigafetta, que acompañaba a Magallanes, y lo hizo en noviembre de 1520.

Y de allí a Almagro: a esos tercios que vinieron de Italia. Y entre los acompañantes de Valdivia, también figura un Cruz, quien había así traducido su apellido Della Croce. Marineros italianos como Vincenzo Pascuale y Ambrosio Giustiniani, fundador de la familia Justiniani, se encargaban además de traer socorros de Panamá y el Perú a la entonces incipiente colonia.

En 1544, además, llega Juan B. Pastene, leal amigo de Valdivia y que aparte de defender nuestras costas es el primero en adentrarse en los misterios del sur de Chile. Fundó Valparaíso y fué, entre otras cosas, padre del licenciado Pastene, el primer abogado chileno.

Muchos otros siguieron llegando, y entre ellos Juan Andrea, cantado por Ercilla, ya que España supo aprovechar la pericia de nuestros marinos.

Durante la colonia sobresalen los jesuitas Ambrosi, pintor de las "Letanias de la Virgen"; y Mascardi, quien en vano intentó descubrir la ciudad de los Césares. Toesca levanta el palacio presidencial —la Moneda— Paulino Travi es consejero de Ambrosio O'Higgins, Arturo Gallo Bocalandro funda en Copiapó una familia de políticos y mineros; César Balbiani reconstruye Valdivia, como capitán de ingenieros.

En las luchas por la Independencia destaca la figura de José Rondizzoni, quien contribuye al triunfo de Maipú.

En el Siglo XIX tenemos que recordar a Dell'Orto, héroe de las Sierras del Perú; el General Bari; Trizano, fundador de la Guardia Rural precursora de Carabineros y más tarde, a mediados de este siglo, nos encontramos con la inmigración masiva, fenómeno que explica la presencia de tantos intelectuales italianos en Chile. Juan Bianchi, pintor garibaldino y profesor del Instituto Nacional; Víctor Cruciani, fundador y primer mártir de la Cruz Roja, igual que Tenderini en el Cuerpo de Bomberos; Eliseo Scherone, fundador de la Escuela de Sordomudos; los doctores Mazzei y Sambucetti, que organizaron la Cruz Blanca italiana durante la epidemia del cólera. Luis Sada, que creó la Quinta Normal de Agricultura e introdujo el gusano de seda; Alejandro Ciccarelli, primer Director de la Escuela de Bellas Artes, el que siguió el pintor Mocchi Celli, que levantó el actual Teatro Municipal; Cremonesi, quien remodeló la Catedral de Santiago; Luis Bianchi, apicultor que introdujo la abeja italiana.

En 1848 —además— llega el primer cónsul de la República de Cerdeña, Pedro Alessandri, quien levanta el teatro Víctor de Valparaíso, orgullo de América.

Cruceros italianos —en tanto— exploran a fines de siglo los canales del Sur, mientras que el duque de Abruzzos recorre el Artico, y participan a Chile de sus éxitos, tal como luego ocurriría con Monzino en el Polo Norte. Al mismo tiempo se levantaban las fábricas de porcelana, vidrios y —por supuesto— fideos: hoy alimento básico de la población.

La vida artística del país, ligada naturalmente al Teatro Municipal, vive de obras y compañías italianas, las que llegaban desde 1830. Muchas de esas figuras se quedan y entregan a los cultores chilenos el maravilloso arte. Famosa, por ejemplo, es la familia Padovani, y conocidos los nombres de Mansueto, La Mura y Cesárea.



también está Juan Arenal, quien, en el 1892 construyó el Teatro Municipal de Talca.

En los albores del presente Siglo —además— familias italianas transforman en verdegales las inhóspitas tierras de Nahuelbuta.

Los salesianos de Magallanes crean el famoso Museo Regional, admirado mundialmente y el padre Agostini explora la región y escala la mayor altura, el Monte Italia. Prelados ilustres dejan profundo recuerdo en la Iglesia: el Arzobispo Casanova, Baldomero Grossi, Guillermo Viviani y otros.

En el terreno de la cultura se levantan escuelas que son las precursoras de las que llevan los nombres de dos de los chilenos que lucharon por Italia en la Primera Gran Guerra: Víctor Montiglio —la primera medalla de oro de la conflagración y Luis Dell'Orto, el primer Kamikaze de la historia. Se funda la sección Dante Alighieri en la Biblioteca Severini, la Sala Italia en la Nacional. Se constituye el Instituto Chileno-Italiano de Cultura se edita n diversos periódicos que representan el sentir de la colectividad.

Y para qué seguir. Tenemos numerosas instituciones sociales, deportivas, las excelentes compañías de Bomberos y sus mártires, deportistas que nos han prestigiado en el exterior, un Giudice, un Simonetti y un Vicentini.

Y por todo esto la inmigración masiva ha terminado. Hoy somos nosotros, los italianos, los que viajamos a la península, pero siempre retornamos al país al cual nos unen los lazos de amor y en donde hemos hechado raíces muy profundas. Sin embargo el genio italiano sigue haciéndose sentir y todas las actividades llevan el sello de los valores eternos de la latinidad que Chile reconoce y que nosotros —a pesar de ser protagonistas— agradecemos.

TANO.

**Domenica 4 Giugno ore 11:** Cerimonia presso la Scuola Italiana, con il seguente programma:

- 1) Alzabandiera - inni cileno e italiano
- 2) Parole di saluto dell'ing. Gellona.
- 3) Parole di saluto dell' Ambasciatore.
- 4) Commemorazione (prof. Ettore Rognoni)
- 5) Canzoni e danze italiane (alumni ed exalumni della Scuola Italiana)

**VENERDI 2 Giugno:** Il Club Italiano apre con un offerta una sottoscrizione di aiuti a favore della "Società Italiana Femminile di Beneficenza".

# Y, DE REFUERZO, UN "ASADO"...



Arriba: ¡Arriba! El profesor Viveros los hace saltar a todos en la hora de preparación física... y todos lo hacen: después viene el asado.

Y NO TODO es fútbol. Audax Italiano es —o lo fue— el único invitado del fútbol profesional chileno y para no perder ese galardón continúa entrenando diariamente en su reducto de La Florida. Pero no sólo entrena y se prepara cuidadosamente, sino que también se preocupa de mantener algo que es muy importante —fundamental— en el fútbol: espíritu de cuerpo, que es lo mismo que decir unidad, "armazón" férrea entre todos los integrantes del plantel y entre estos con los miembros de la directiva... preocupada de todo. Con tal objeto, el sábado 12 de mayo, se llevó a efecto en la cancha don-

de el elenco italiano entrena y que está en franco "terreno" de construcciones, una reunión de camaradería, donde asistieron todos los integrantes del plantel, la mayoría de los jugadores de las divisiones inferiores, y el cuerpo técnico con Donato Hernández a la cabeza y un alto número de directivos. Previa a esta reunión —convocada por los miembros de la directiva— el equipo entrenó como de costumbre, pero esta vez con mayor entusiasmo, ya que los jugadores, que estaban en antecedentes de lo "que vendría" después se esforzaron en demostrar a los directivos italianos su real capacidad. Y estuvo bien, ya que lo que venía des-

pués era un succulento asado muy bien dispuesto y lo que es más, muy abundante. Como se trataba de una reunión entre amigos, no hubo discursos ni nada protocolar. Simplemente, cada cual "tomó" su pedazo de carne (algunos dos o más), lo arreglaron a su gusto y "listo el pescado". Entre mascada y mascada, se habló de todo, y por supuesto de las posibilidades de Audax, especialmente en relación con sus próximos partidos, todos los cuales si bien no son fáciles pero tampoco son empresas inalcanzables, por cuya razón el equipo, y naturalmente Donato Hernández, están muy

optimistas y creen —o creían— mantenerse invictos. En cuanto a novedades, no se presentaron muchas, salvo que "Clavito" ya estaba completamente recuperado y que Neira empezaría luego a entrenar, que Galeano estaría listo para reaparecer y que Arturo Rodenak integraría el cuerpo técnico como entrenador de las divisiones inferiores. Como se ve, pese a ser asado, el fútbol apareció en el tema central, pero eso es natural. Audax es un club de amigos y de jugadores, en el cual se mezclan en un todo dirigentes, jugadores y, aunque no esté muy relacionado, también asados.

# PESE A TODO, LA SCUOLA COMPITE

Mario Fava y Carlos Regonezzi, dos lugares que continúan, y como ellos miles de pequeños. La Scuola forja un futuro.

Duda de triunfos, pero compite... Y eso es garantía a futuro: no importa triunfar hoy, sino mejorar para siempre.

LA VERDAD es que el XVII Campeonato Inter Escolar Masculino Preparatorio de Atletismo efectuado los días 13 y 14 del mes pasado careció de brillo, no fue la jornada que a lo largo de años estamos acostumbrados a ver...

No estuvieron presentes en él esos records que hacían confiar a futuro, ni tampoco la calidad tradicional. Quizás qué fenómeno hizo posible que se alejaran de él características ya comunes. Pero no se alejó la Scuola Italiana. Este año con menos suerte, con menos figuras, pero con igual interés se presentó, como siempre, dispuesta a obtener triunfos. Si pudo o no pudo hacerlo no es evidentemente lo fundamental. Lo

importante en este caso es que, pese a todas las fallas, la Scuola estuvo presente: nadie pide o exige triunfos, y tampoco nadie se asusta si a nuestras actuaciones no acompañan records. Lo único que queremos es estar, demostrar que pese a pasar por un mal o mediano momento no hay fuerza capaz de impedir que la Scuola llegue y participe, pues, en ese mismo afán de participación anidan los triunfos a futuro. Señalan que algo se está haciendo por ganar, demuestran que hay interés en recuperar lo que un día tuvimos o superar lo que hoy tenemos, y eso es lo realmente importante. Nuestros atletas, pues, pese a todo, seguirán animando jornadas anónimas



en las pistas del Estadio Nacional. Continuarán, sin que nadie se entere, luchando por mejorar, y principalmente, por mejorar la imagen que de nuestra colonia todos queremos dar. No importa entonces una derrota o una actuación más baja de lo esperado. Lo importante es continuar, ya que con ello llegará el triunfo, la victoria final que, aún cuando demore, tendrá el mismo sabor, pero aumentado por el esfuerzo y la confianza... cualidades que un Campeonato no puede destruir. Y, en su camino a futuro la Scuola no está sola. También el Stadio Italiano lucha por superarse, por aumentar triunfos...

Y para ello organiza y programa participar en competencias de fross con Valparaiso, aparte de torneos que efectuará en Antofagasta y Coquimbo durante las vacaciones de invierno—para finalizar con una presentación en Chillán a fin de año. Pero no todo es competir, ya que para hacerlo es necesario primero enseñar, de lo que está consciente nuestro Stadio: es así como el 15 de abril inició el Primer Curso de Atletismo para niños de 8 a 13 años, buscando figuras, buscando enseñar, y, principalmente, cumpliendo con sus afanes de difundir esta disciplina que, indudablemente, está destinada a dar triunfos a toda una colonia.

**CERVECERIA y RESTAURANT "BAVARIA"**  
ESPECIALIDAD EN SANDWICHES  
ALAMEDA 933

**BAR NACIONAL**  
CANATA, VACCAREZZA, ROBBA Y CIA. LTDA.  
HUERFANOS 1087  
Teléfono 65986

**in memorian**

E. RAVERA

F. DARGHAN

**LA BANDERA AZUL**  
ESTADO 85

**URZUA Y SOLARI**  
FRUTAS EN GENERAL  
Feria Municipal N° 553  
Fono: 377433  
Stgo.

"Distribuidora Rutas"  
Galería Imperio 2255

**RESTAURANT "EUROPA"**  
PARRILLADA YUGOSLAVA  
COMIDAS-RECEPCIONES-AMBIENTE FAMILIAR  
J. OVIEDO BERTEA  
DIAGONAL PASAJE MATTE 957 - DEP. 219 (HUERFANOS / ESTADO) FONO 394241

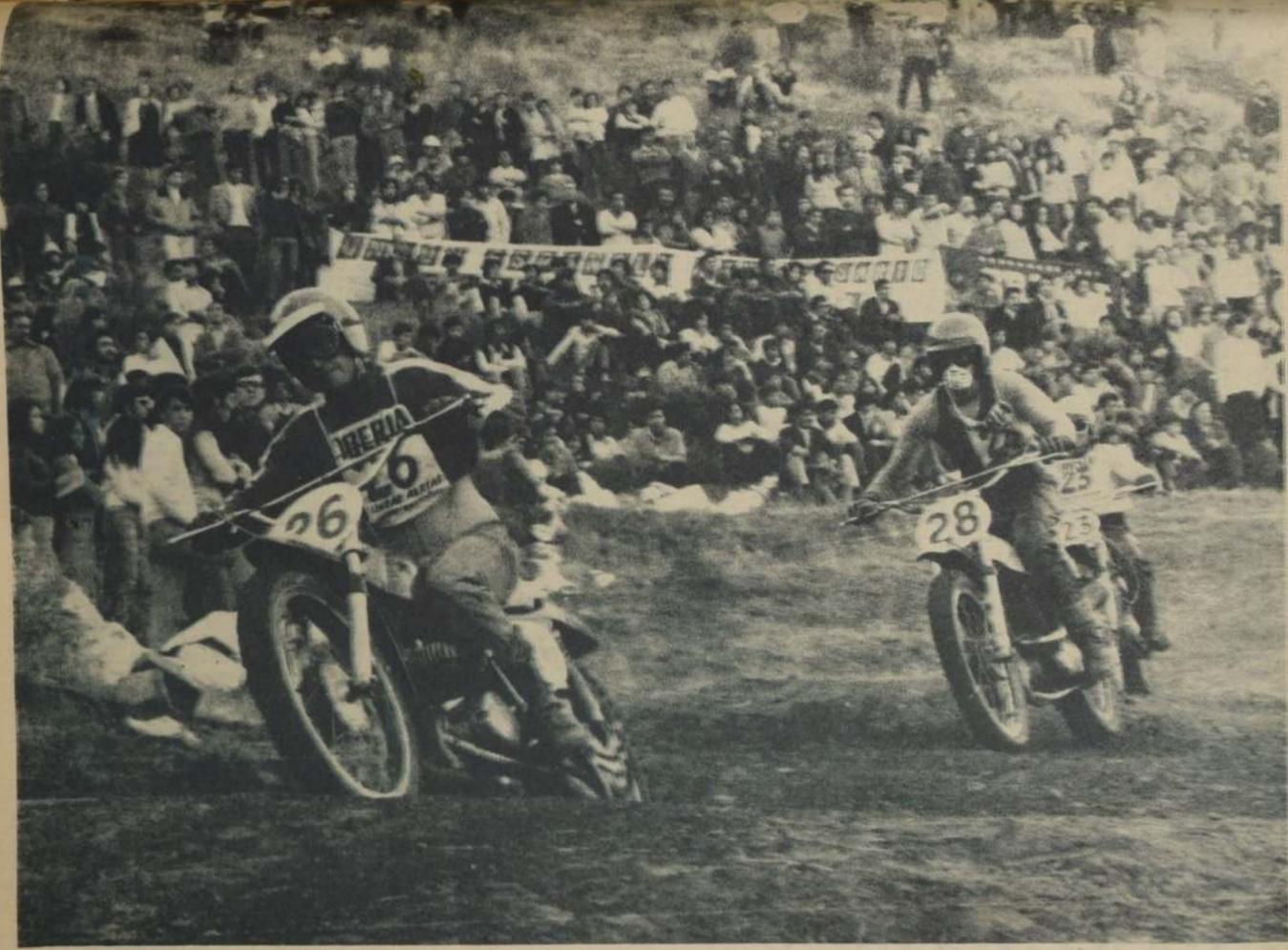
**VIAJE CON Italmar**

**HACIA EUROPA Y TODO EL MUNDO!**

**BALUT Y BENEDETTO S.A.C.**



PAIRICIO DELMONACO, César Vaccaro, Alberto Citelli e Ivory Mondino están conformes... Pese a todo Audax triunfo en los juegos.



# TAMBIEN EN moto cross

(Gentileza de Claudio Meza).

Y en el Moto-Cross somos pocos, pero somos buenos. Nuestro único representante, Jorge Herrera, se ha transformado en figura importante y siempre presente en el Moto-Cross, y el pasado domingo ratificó sus condiciones al lograr, en la prueba internacional Chile-Argentina, un meritorio octavo lugar. El y su máquina, una Montesa 1971 de 250 cc, son la dupla que está destinada a aportarnos más triunfos. Ayer fue en el cerro Chena y antes había sido Bariloche; ahora nos toca ver que hará mañana.

Y allí o tenemos en la acción, lo precede Fernando Figueroa, pero luego de esa manga el N° 28 del Audax adelanta lugares. Una vez más el verde de Lara triunfa en silencio, pero merecidamente.

## MARTINI & ROSSI S.A.L.

(CHILE)

URETA COX 595



revista deportiva **Audax**

# Italia, tus hijos te saludan

